

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 36 (2000)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

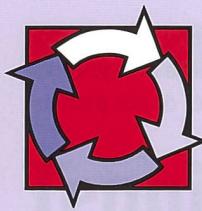
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Aktivitäten

## Activités

## Attività

### AKTUELL

Physiotherapie – Taxpunktvertfestlegung

#### Petition an den Bundesrat

**Am 2. März 2000 haben die selbständigen Physiotherapeuten der Kantone Appenzell Ausserrhoden und -Innerrhoden eine Petition an den Bundesrat eingereicht. Darin wird die Sorge um das Ausbleiben einer Lösung bei der Festlegung des Taxpunktwertes zum Ausdruck gebracht. Die Praxen blieben im Appenzellerland am 2. März 2000 geschlossen. Die Ärzte und Patienten wurden im Vorfeld über die Aktion informiert.**

Mit der Petition wird die Erwartung nach einer raschen und tragfähigen Entscheidung formuliert, ohne in ein laufendes Verfahren eingreifen zu wollen. Daneben wurde die vorsorgliche Massnahme kritisiert. Mit der gängigen Praxis des EJPD, den jeweils niedrigsten im Raum stehenden Wert als vorsorgliche Massnahme zu bestimmen, wurde die Situation nicht nur in den Kantonen AR und AI sehr schwierig. Seit dem 1. Januar 1998 sind wir mit dieser Tarifwillkür konfrontiert, und dies kann nicht weiter toleriert werden.

- **Transparente vor dem Helvetiabrunnen**
- **Banderoles devant la fontaine Helvétia**
- **Striscioni davanti all'Helvetiabrunnen**



### ACTUALITÉ

«Physiothérapie – Fixation de la valeur du point de taxation»

#### Pétition adressée au Conseil fédéral

En date du 2 mars 2000, les physiothérapeutes indépendants des cantons d'Appenzell Rhodes-Intérieures et Rhodes-Extérieures ont remis une pétition au Conseil fédéral. Ils y expriment leur préoccupation quant à l'absence d'une solution dans la fixation de la valeur du point de taxation. Les instituts de physiothérapie des deux cantons d'Appenzell sont demeurés fermés le 2 mars 2000. Les médecins et les patients ont été informés de l'action auparavant.

D'entente avec les patients, la pétition formule l'attente d'une décision rapide et opérationnelle, sans pour autant vouloir s'immiscer dans la procédure en cours. A part cela, la mesure prévisionnelle a été critiquée. Avec la pratique usuelle du DFJP qui consiste à fixer toujours la valeur la plus basse comme mesure prévisionnelle, la situation devint très difficile, et ce non seulement dans les cantons AR et AI.  
Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1998, nous sommes confrontés à cette arbitraire tarifaire qui ne peut être tolérée plus longtemps.

#### Voyage à Berne

Ainsi, 18 physiothérapeutes appenzellois portant une écharpe «Physiothérapie AI/AR – Pétition Tarif» et deux banderoles se retrouvèrent à la Gare de St-Gall. La télévision Tele Ostschweiz enregistra notre action. A notre premier arrêt à Zurich, nous fûmes reçus par une délégation des associations cantonales (AC) de Zurich et de Glaris. Theo Geser, à ce moment-là membre désigné du Comité, lut avec flair la lettre de solidarité. Le bref repas de midi donnait lieu à des discussions animées avec les collègues zurichoises. Puis, le voyage continuait vers Aarau, où Urs Fiechter, Président de l'AC Soleure, et Sonja Karli, Présidente de l'AC Argovie, manifestèrent leur solidarité par leur présence et la remise des signatures.

A Berne, Ernst Beutler, Président de l'AC Berne, se joignit à nous. Ensemble, on visitait le Palais fédéral. La présence du Président central Eugen Mischler a été très appréciée. Décoré de l'écharpe

### ATTUALITÀ

«Fisioterapia – determinazione del valore del punto di tassazione»

#### Petizione al Consiglio federale

Il 2 marzo 2000 i fisioterapisti indipendenti dei cantoni di Appenzello Esterno e Interno hanno presentato una petizione al Consiglio federale in cui esprimono la loro preoccupazione sulla mancanza di una soluzione nella determinazione del valore del punto. Gli ambulatori appenzellesi sono rimasti chiusi il 2 marzo 2000. I medici e i pazienti sono stati precedentemente informati dell'iniziativa.

Nella petizione i fisioterapisti chiedono una decisione rapida e sostenibile, senza volere pregiudicare una procedura già avviata. La petizione critica anche le misure preventive. Con l'attuale prassi del DFGP di considerare come misura preventiva il valore più basso possibile, la situazione si è aggravata non solo nei Cantoni di AE e AI. È dal 1.1.1998 che i fisioterapisti assistono a tale ingiustizia tariffaria, che non può più essere ulteriormente tollerata.

#### Tutti a Berna

18 fisioterapisti appenzellesi sono così partiti dalla stazione di San Gallo con una sciarpa al collo «Fisioterapia AI/AE – Petizione Tariffe» e due striscioni. La televisione Tele Ostschweiz ci ha salutati filmando l'azione. Alla prima sosta a Zurigo, siamo stati accolti da una delegazione dell'Associazione Cantonale (AC) di Zurigo e Glarona. Theo Geser, membro designato del Comitato, ha letto la lettera di solidarietà con molta verve. La breve pausa per il pranzo è stata utilizzata per una vivace discussione con i colleghi di Zurigo. Il viaggio è poi proseguito in direzione di Aarau, dove Urs Fiechter, Presidente dell'AC Soletta, e Sonja Karli, Presidente dell'AC Argovia, hanno manifestato la loro solidarietà con la loro presenza e la consegna delle firme.

A Berna si è aggiunto al gruppo anche Ernst Beutler, Presidente dell'AC Berne e insieme ci siamo recati al Palazzo federale. Abbiamo apprezzato molto la presenza del Presidente centrale

## Fahrt nach Bern

So standen 18 Appenzeller Physiotherapeuten ausgerüstet mit einem Schal «Physiotherapie AI/AR – Petition Tarif» und zwei Transparenten am Bahnhof St. Gallen. Das Fernsehen Tele Ostschweiz verabschiedete uns mit einer Aufnahme über die Aktion. Bei unserem ersten Halt in Zürich wurden wir von einer Delegation des Kantonaverbands (KV) Zürich und Glarus empfangen. Theo Geser, zu diesem Zeitpunkt designiertes Vorstandsmitglied, verlas mit Flair das Solidaritätsschreiben. Das kurze Mittagessen wurde für angeregte Diskussionen mit den Zürcher KollegInnen genutzt. Weiter ging es nach Aarau, wo Urs Fiechter, Präsident des KV Solothurn, und Sonja Karli, Präsidentin des KV Aargau, ihre Solidarität mit ihrer Anwesenheit und die Übergabe der Unterschriften kund getan haben.

In Bern stiess Ernst Beutler, Präsident des KV Bern, zu uns. Gemeinsam wurde das Bundeshaus anvisiert. Die Anwesenheit des Zentralpräsidenten Eugen Mischler wurde sehr geschätzt. Geschmückt mit dem «Petitionsschal», welcher – wie böse Zungen behaupten – bereits im Wert gestiegen ist, konnte er eine Stellungnahme vor dem Fernsehen DRS abgeben.

Die Übergabe der Petition verlief sachlich. Die gesammelten Unterschriften von Patienten von Physiotherapeuten des KV St.Gallen-Appenzell, KollegInnen, sowie Solidaritätsschreiben des Zentralverbands und sämtlicher Kantonalverbände in der Schweiz wurden abgegeben. Die Empfangsbestätigung der Bundeskanzlei bestätigte die Weiterleitung der Eingabe an das zuständige Departement. Auf dem Rückweg wurde der Tag analysiert. Ein reger Austausch zwischen KollegInnen wurde weiter gepflegt.

## Presse

Über die Aktion wurde in den lokalen und nationalen Medien ausführlich berichtet. Jeder Kantonalverband hatte die Möglichkeit, die Aktion als Anlass zu nehmen, um auf ihre eigene spezielle Situation aufmerksam zu machen. Einige Kantonalverbände haben diese Chance genutzt.

## Solidarität

Die Spitäler im Kanton AR haben sich mit der Aktion solidarisch erklärt. Patienten wurden weniger lang behandelt, und die restliche Zeit wurde genutzt, die Patienten auf die Tarifproblematik aufmerksam zu machen. Dieser nicht selbstverständlichen Solidarität gilt unsere Anerkennung. Leider hat es unter den Mitgliedern und teilweise bei einigen Kantonalverbänden enorme Anstrengungen für eine Unterstützung der Aktion gebraucht. Die Argumente dagegen sind nur bedingt nachvollziehbar. Die Appenzeller Physiotherapeuten haben von

de la pétition qui – selon certaines mauvaises langues – a déjà gagné en valeur, il a fait part de son opinion devant la télévision suisse-alémanique DRS.

La remise de la pétition fut une affaire très sobre. Les signatures récoltées auprès de patients de physiothérapeutes de l'AC St-Gall-Appenzell et de collègues, ainsi que les lettres de solidarité de la Fédération centrale et de toutes les associations cantonales de Suisse ont été déposées. Le récépissé de la Chancellerie fédérale confirme que la pétition a été transmise au département compétent. Les collègues qui ne se sont pas tous connus auparavant ont profité du voyage de retour pour analyser la journée et pour s'adonner à un échange de vues animé.

## Presse

Les médias locaux et nationaux ont diffusé des rapports détaillés sur l'action. Chaque association cantonale a eu le loisir de saisir l'occasion de cette action pour attirer l'attention sur sa propre situation spécifique. Quelques associations cantonales en ont également tiré profit.

## Solidarité

Les hôpitaux du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures se sont déclarés solidaires de cette action. Le traitement des patients fut écourté et le restant du temps utilisé pour rendre les patients attentifs à la problématique du tarif. Cette solidarité non évidente a toute notre reconnaissance.

Il a malheureusement fallu des efforts énormes pour que les membres – et en partie aussi quelques associations cantonales – soutiennent l'action. En revanche, les arguments contre ne sont que difficilement compréhensibles.

Les physiothérapeutes appenzellois ont lancé une action qui part de la base et qui ne vise nullement une solution valable uniquement pour les deux cantons appenzellois. Le Conseil fédéral aura à prendre une décision fondamentale uniforme en la matière, valable pour tous les cantons.

Si nous avons réussi, grâce à cette pétition, à sensibiliser le Conseil fédéral encore une fois pour nos problèmes qui menacent sérieusement notre profession et notre existence, nous avons tout lieu d'être satisfaits pour le moment. Le but visé est toujours d'obtenir une décision rapide, objective, valable, répondant aux besoins de notre profession et nous permettant de remplir, à l'avenir également, les tâches que par la LAMal nous a confiées et d'assumer la responsabilité de nos patients.

Qu'il ait été possible, grâce à la manifestation qui se sont élevés dans l'intérêt de la physiothérapie avec une solidarité péniblement obtenue



■ Jan Blees beim Überreichen der Petition vor dem Bundeshaus

■ Jan Blees remet la pétition devant le Palais fédéral

■ Jan Blees consegna la petizione davanti al Palazzo federale

Eugen Mischler. Con la «sciarpetta della petizione» al collo, di cui le malelingue dicono che sia già aumentata di valore, il Presidente ha rilasciato una dichiarazione davanti alle telecamere di DRS. La consegna della petizione è stata molto sobria. L'istanza era accompagnata dalle firme di pazienti di fisioterapisti dell'AC di San Gallo-Appenzello, di colleghi, nonché dalla lettera di solidarietà del Comitato centrale e di tutte le Associazioni cantonali svizzere. La Cancelleria federale ha assicurato che l'istanza sarà inoltrata al Dipartimento competente. Durante il viaggio di ritorno abbiamo analizzato la giornata e discusso vivacemente anche con colleghi che prima non conoscevamo.

## Stampa

L'iniziativa è stata lungamente commentata dai media locali e nazionali. Ogni associazione cantonale ha avuto l'opportunità di prendere spunto dall'iniziativa per attirare l'attenzione sulla propria situazione specifica. Alcune associazioni hanno sfruttato questa possibilità.

## Solidarietà

Gli ospedali del Cantone AR si sono dichiarati solidali con l'iniziativa. I pazienti sono stati curati meno a lungo e il tempo restante è stato utilizzato per attirare la loro attenzione sulla problematica delle tariffe. Siamo riconoscenti di tale solidarietà che non è certo scontata.

Il sostegno dell'iniziativa ha richiesto purtroppo enormi sforzi da parte dei membri e di alcune associazioni cantonali. Gli argomenti a sfavore sono veramente poco comprensibili.

I fisioterapisti appenzellesi hanno lanciato un'azione di protesta dalla base, un'azione che



- Auch das Schweizer Fernsehen («CH aktuell») verfolgte die Übergabe der Petition vor Ort.
- La télévision suisse-alémanique («CH aktuell») a suivi la remise de la pétition.
- Anche la televisione svizzera («CH aktuell») ha seguito dal vivo la consegna della petizione.

der Basis aus eine Aktion gestartet, welche keineswegs nur eine Lösung für die Kantone AR und AI anstrebt. Der Bundesrat wird in der Sache im Grundsatz für alle Kantone gleich entscheiden müssen. Wenn es uns gelungen ist, mit dieser Petition den Bundesrat nochmals für unsere Problematik, welche unseren Berufsstand und unsere Existenz ernsthaft gefährdet, zu sensibilisieren, dürfen wir vorerst zufrieden sein. Das Ziel bleibt eine rasche, sachliche sowie tragfähige Entscheidung, welche unserem Berufsstand entspricht. Nur so können wir die durch das KVG übertragene Pflichten und die Verantwortung gegenüber unseren Patienten auch zukünftig wahrnehmen. Das dabei ein geschlossenes Auftreten in zwei Kantonen im Interesse der Physiotherapie mit einer erkämpften Solidarität in der Schweiz möglich ist, hat Symbolcharakter. Dies lässt hoffen, dass zukünftig gemeinsame Lösungen und Strategien möglich sind. Für die Solidarität möchte ich im Namen der Organisatoren und im Namen der Teilnehmer an dieser Stelle danken. Vielen Dank für die Solidarität, merci pour la Solidarité, molto Grazie per la Solidarità, bien engraziament per la Solidaridad.

*Jan Blees*

## JAHRBUCH SPV

### 3. Ausgabe des hilfreichen Nachschlagewerks

(rh) In der Beilage finden Sie das «Jahrbuch SPV 2000», das wiederum neben vielen nützlichen Adressen und Informationen über den Verband auch den Jahresbericht 1999 enthält. Mit dem Jahrbuch besitzt der Schweizerische Physiotherapeuten-Verband ein Nachschlagewerk, das an die Ärzte und Mitglieder des SPV gratis abgegeben werden kann. Ohne die vielen Inserenten wäre dies nicht möglich. Wir bitten Sie daher, bei Ihrem nächsten Kauf auch die Inserenten und Sponsoren zu berücksichtigen.

dans le restant de la Suisse, revêt un caractère symbolique. Cela permet d'espérer que désormais des solutions et des stratégies communes soient possibles.

Pour la solidarité, je tiens à exprimer mes remerciements au nom des organisateurs et des participants.

Merci pour votre solidarité, vielen Dank für Ihre Solidarität, molto grazie per la vostra solidarità, bien engraziament per la Solidaridad.

*Jan Blees*

non si limita a chiedere una soluzione solo per i Cantoni AE e AI. Il Consiglio federale dovrà prendere comunque una decisione applicabile a tutti i cantoni. Se la petizione sarà riuscita a sensibilizzare il Consiglio federale su tale problematica, che pregiudica gravemente la nostra professione e la nostra esistenza, avremo già fatto un passo avanti. L'obiettivo rimane una decisione rapida, obiettiva e sostenibile che tenga conto delle nostre esigenze professionali. Solo così potremo assumere anche in futuro nei confronti dei nostri pazienti tutti gli obblighi e le responsabilità che risultano dalla LAMal. Questa iniziativa sostenuta con vigore da due cantoni nell'interesse della fisioterapia dimostra che è possibile ottenere la solidarietà di tutta la Svizzera e assume così un carattere emblematico. Ciò ci fa sperare nella possibilità di cercare insieme soluzioni e strategie comuni. A nome degli organizzatori e di tutti i partecipanti, vorrei ringraziare tutte le persone che ci hanno testimoniato la loro solidarità: vielen Dank für die Solidarität, merci pour la solidarité, grazie per la solidarità, bien engraziament per la Solidaridad.

*Jan Blees*

## REVUE ANNUELLE FSP

### 3<sup>e</sup> édition de cet ouvrage de référence précieux

(rh) Veuillez trouver en annexe «L'annuaire FSP 2000» qui contient, à part un grand nombre d'adresses et d'informations utiles sur la Fédération, également le rapport annuel 1999. L'annuaire de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes est un ouvrage de référence destiné à être remis gratuitement aux médecins et aux membres de la FSP, ce qui ne serait possible sans le grand nombre d'annonces. Nous vous prions dès lors de prendre en considération les annonceurs et les sponsors lors de vos prochaines acquisitions.

## RIVISTA ANNUALE FSF

### 3° Pubblicazione della pratica opera di consultazione

(rh) In allegato troverete l'«annuario FSF 2000» che, oltre a molti utili indirizzi e informazioni sulla Federazione contiene anche il rapporto annuale 1999. Questo annuario della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti è un'opera di consultazione che potrà essere distribuita gratuitamente ai medici e ai membri della FSF. Ricordiamo che non avremmo mai potuto pubblicare tale annuario senza le inserzioni. Se dovete acquistare un prodotto, vi preghiamo pertanto di prendere in considerazione le aziende e gli sponsor che ci hanno dato il loro sostegno.



# KONGRESS SPV 2001

Fribourg, 17./18. Mai 01

## KONGRESS SPV 2001

### «Physiotherapie in Bewegung»

(hb) Haben Sie sich das Datum schon vorgenommen? Am 18./19. Mai 2001 findet im «Forum Fribourg» der Kongress SPV unter dem Motto «Physiotherapie in Bewegung» statt. An zwei Tagen werden namhafte Personen aus dem In- und Ausland zu verschiedenen Themen interessante Referate halten. Zudem ist ein attraktives «Alternativprogramm» mit Workshops zu eher unbekannten Themen geplant.

Nachdem der Zentralvorstand an seiner Sitzung vom 25. Februar 2000 das Programm genehmigt hat (vgl. Homepage SPV und Beitrag «Neues aus dem ZV» in dieser Ausgabe), werden im Moment die Verträge mit den ReferentInnen abgeschlossen. In der nächsten Ausgabe werden wir Ihnen die Namen bekannt geben können.

Tragen Sie den Kongress aber bereits jetzt rot in Ihrer Agenda ein, damit Sie dieses Grossereignis des Verbandes in der wunderschönen Kleinstadt an der Grenze von Deutsch- und Welschschweiz nicht verpassen!

## CONGRÈS FSP 2001

### «La physiothérapie en mouvement»

(hb) Avez-vous déjà retenu les dates? Les 18/19 mai 2001 a lieu au «Forum Fribourg» le congrès FSP placé sous la devise «La physiothérapie en mouvement». Des personnalités éminentes de Suisse et de l'étranger vont donner des conférences intéressantes sur divers thèmes. Un «programme alternatif» est en outre prévu qui proposera des ateliers sur des thèmes plutôt inconnus.

Comme le Comité central a approuvé le programme lors de sa séance du 25 février 2000 (voir page d'accueil FSP et article «Quoi de neuf au CC?» dans ce numéro), on procède actuellement à la conclusion de contrats avec les intervenant-e-s. Leurs noms vous seront révélés dans le prochain numéro.

Mais marquez en rouge maintenant déjà notre congrès, car il ne vous faut pas manquer cet événement important pour la FSP dans la superbe cité marquant la frontière entre la Suisse alémanique et la Suisse romande!

## CONGRESSO FSF 2001

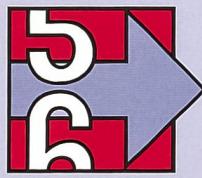
### «Fisioterapia in movimento»

(hb) Avete già preso nota della data? Il 18 e 19 maggio 2001 si terrà al «Forum Fribourg» il Congresso FSF intitolato «Fisioterapia in movimento». Durante queste due giornate, personalità di spicco svizzere e straniere terranno delle interessanti relazioni su diverse tematiche. A margine del Congresso offriremo inoltre un «programma alternativo» con workshops su temi piuttosto insoliti.

Dopo l'approvazione del programma alla riunione del Comitato centrale del 25 febbraio 2000 (vedi Homepage FSF e la rubrica «Il Comitato Centrale informa» di questa edizione), si stanno ora concludendo i contratti con i relatori. Nella prossima edizione ve ne comunicheremo i nomi.

Scrivetevi la data già oggi in rosso nella vostra agendina per non mancare a questo grande evento che si terrà nella splendida cittadina al confine fra Svizzera romanda e tedesca!





# Tarifwesen

## Tarifs

## Tariffe

### VERORDNUNGSFORMULAR

#### **Das Verordnungsformular wird vielseitig!**

(hb) Die Tarifpartner stellen den Physiotherapeuten und Ärzten seit längerer Zeit kostenlos ein einheitliches Verordnungsformular zur Verfügung. Dieses wird denn auch stark genutzt: Allein im Jahr 1998 wurden über 3 Millionen Verordnungsformulare in drei Sprachen gedruckt und verteilt! Dieser Umstand, der in diesem Ausmass nicht hatte erwartet werden können, hat den Tarifpartnern Kosten in der Höhe von zirka 300 000 Franken verursacht. Da diese Belastung nicht mehr länger tragbar war, wurde anfangs 1999 entschieden, die Formulare nur noch einseitig, d.h. ohne Kopien, herzustellen und kostenlos abzugeben. Damit wählten die Tarifpartner das in ihren Augen kleinere von zwei Übeln, denn die Alternative hätte darin bestanden, die Finanzierung zu verbessern, d.h. entweder die Formulare nur noch gegen Entgelt abzugeben oder aber allenfalls mittelfristig die Mitgliederbeiträge zu erhöhen.

#### **Neue Lösungen**

Diese Massnahme ist zu Beginn oft mit Unverständnis und Verärgerung aufgenommen worden. In der Zwischenzeit haben sich die Wogen etwas geglättet und die Verärgerung hat da und dort der Einsicht über die Kostenproblematik Platz gemacht. Der SPV und die Tarifpartner sind in dieser Zeit nicht untätig geblieben und haben versucht, neue, möglichst benutzerorientierte Lösungen zu schaffen.

Bereits seit Mitte 1999 ist das Verordnungsformular in einer elektronischen Version erhältlich. Physiotherapeuten, Ärzte und Spitäler können bei der Geschäftsstelle SPV gegen einen kleinen Kostenbeitrag von Fr. 25.– (Spitäler Fr. 50.–) das Verordnungsformular als Datei beziehen. Das Formular kann, mit den persönlichen Angaben versehen, auf dem eigenen PC abgespeichert und so oft wie gewünscht verwendet werden. Bereits haben auch einige Anbieter von EDV-Programmen zur Praxisadministration das Formular in ihr System eingebaut, was die Handhabung erheblich erleichtert.

### FORMULE D'ORDONNANCE

#### **Trois variantes pour une formule d'ordonnance!**

(hb) Les partenaires tarifaires mettent gratuitement à disposition des physiothérapeutes et médecins depuis longtemps une formule d'ordonnance uniformisée. Elle est très demandée: pour la seule année 1998, plus de 3 millions de formules d'ordonnance ont été imprimés en trois langues et distribués! Les partenaires tarifaires ne s'attendaient pas à une demande d'une telle envergure et ils ont dû endosser des frais s'élevant à env. 300 000 francs. Comme une charge d'une telle ampleur ne pouvait être endossée plus longtemps, on a décidé au début de 1999 d'imprimer des formules uniquement sur une face, c'est-à-dire sans copie, et de les remettre gratuitement. Les partenaires tarifaires ont ainsi opté pour la moins mauvaise solution. Sans cela, il aurait fallu soit remettre les formules uniquement moyennant finances soit augmenter les cotisations des membres à moyen terme.

#### **Nouvelles solutions**

La mesure adoptée a souvent été considérée au début avec peu de compréhension et de l'agacement. Entre-temps, les choses se sont quelque peu tassées et la contrariété a bientôt fait place à une prise de conscience de la réalité financière. La FSP et les partenaires tarifaires ne sont pas restés inactifs et ont essayé de trouver des solutions nouvelles, axées si possible sur l'utilisateur.

Depuis le milieu de l'année 1999 déjà, il existe une version électronique de la formule d'ordonnance. Les physiothérapeutes, médecins et hôpitaux peuvent la commander sous forme de fichier au secrétariat de la FSP pour la modique somme de fr. 25.– (hôpitaux fr. 50.–). La formule peut être mémorisée sur PC, avec des indications personnelles et être utilisée à souhait. Quelques fournisseurs de programmes intégrant la transmission électronique des données et destinés à l'administration d'un cabinet ont même déjà inclus la formule à leur système, ce qui facilite grandement son utilisation.

### FORMUL. PER LA PRESCRIZIONE

#### **Il formulario per la prescrizione di cure fisioterapiche è ora disponibile in diverse versioni!**

(hb) Da tempo i partner tariffali mettono gratuitamente a disposizione dei fisioterapisti e dei medici un formulario unitario per la prescrizione di cure fisioterapiche. Tale formulario è andato a ruba: solo nel 1998 ne sono stati stampati e distribuiti oltre 3 milioni di esemplari in tre lingue! Questa richiesta inaspettata ha causato ai partner tariffali costi per circa 300 000 franchi. Vista l'entità della spesa all'inizio del 1999 si è deciso di stampare i formulari su una sola pagina, senza copie, e di continuare a darli gratuitamente. Così facendo i partner tariffali hanno scelto la via meno costosa. L'alternativa sarebbe stata di migliorare il finanziamento, e cioè o farli pagare o aumentare, eventualmente a media scadenza, la tassa di membro.

#### **Soluzioni nuove**

All'inizio questo provvedimento è stato accolto con incomprendere e irritazione. Nel frattempo le acque si sono calmate e l'irritazione ha fatto posto alla comprensione del problema dei costi. Intanto la FSF e i partner tariffali si sono dati da fare e hanno cercato di trovare soluzioni nuove, favorevoli all'utente.

Già a partire dalla metà del 1999 il formulario per la prescrizione di cure fisioterapiche è disponibile in versione elettronica. I fisioterapisti, i medici e gli ospedali possono acquistare presso il segretariato generale della FSF il formulario sotto forma di file per la modica somma di fr. 25.– (fr. 50.– per gli ospedali). Tale formulario, munito dei dati personali, può essere memorizzato sul vostro PC e utilizzato ogni volta che lo desiderate. Alcuni vendori di programmi EED per la gestione dello studio lo hanno incluso nel loro sistema, e questo facilita notevolmente l'uso.

Auf vielfachen Wunsch wird es ab diesem Frühjahr auch wieder möglich sein, das Verordnungsformular in der «alten» Version, d.h. mit zwei Durchschlägen, zu beziehen.

Diese Version kann allerdings nicht mehr kostenlos abgegeben werden, sondern wird zu Selbstkosten verrechnet. Diese werden voraussichtlich zwischen Fr. 5.– und maximal Fr. 6.50 pro 50 Stück betragen; der genaue Preis hängt von der gedruckten Auflage ab, welche der SPV Ende März festlegt. Damit soll das Risiko für den Verband minimiert werden, auf den dreiseitigen Formularen sitzen zu bleiben – die tatsächliche Nachfrage, wenn es darum geht, den Worten auch ein finanzielles Engagement folgen zu lassen, ist nämlich nur schwer abzuschätzen.

Pour répondre à de nombreuses demandes, il sera à nouveau possible, à partir du printemps, d'obtenir une formule d'ordonnance dans son ancienne version, à savoir avec deux copies.

Mais il ne sera plus possible de la recevoir gratuitement et elle sera facturée au prix de revient. Il s'élèvera à fr. 5.– au minimum et à fr. 6.50 au maximum pour cinquante formules; le prix exact dépend du tirage que la FSP va fixer à fin mars. Ainsi, le risque pour la fédération de ne pas parvenir à écouter les formules à trois feuillets sera diminué – car il est difficile d'évaluer la demande effective, alors qu'il s'agit d'associer aux paroles un aspect financier.

Vista la grande richiesta il formulario per la prescrizione di cure fisioterapiche sarà disponibile a partire della prossima primavera nella versione «antica» e cioè quella con due copie.

Tale versione non potrà più essere fornita gratuitamente, ma sarà in vendita a prezzo di costo, che varierà presumibilmente tra i fr. 5.– e un massimo di fr. 6.50 per cinquanta copie; il prezzo preciso dipenderà dalla tiratura, che verrà fissata dalla FSF alla fine di marzo. La Federazione cerca di ridurre al minimo il rischio di rimanere con i formulari di tre pagine invenduti. E' difficile valutare la domanda effettiva quando alle parole deve seguire l'impegno finanziario.



## BestellTalon Talon de commande Tagliando di ordinazione

### Anzahl

- Das bisherige, einseitige Formular (kostenlos)
- Das neue, dreiseitige Formular  
(zwischen Fr. 5.– und Fr. 6.50 / 50 Stück)
- Das elektronische Formular  
(Fr. 25.– bzw. Fr. 50.–)

### Quantité

- La formule utilisée jusqu'à présent, sans copie (gratuite)
- La nouvelle formule, à trois feuillets  
(entre fr. 5.– et fr. 6.50 / 50 formules)
- La formule électronique (fr. 25.– resp. fr. 50.–)

### Quantità

- Il formulario di una pagina, (gratuito) nella versione avuta finora
- Il nuovo formulario di tre pagine  
(tra fr. 5.– e fr. 6.50 per 50 copie)
- I formulario elettronico (fr. 25.– e fr. 50.–)

### Einsenden an :

### Envoyer à:

### Spedire a:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
Oberstadt 8  
6204 Sempach Stadt

### Name / Nom / Nome:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Vorname / Prénom / Cognome:

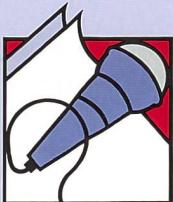
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Strasse / Rue / Via:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### PLZ/Ort / NPA/Localité / NPA/Località:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# Interview

# Interview

# Intervista

## ZENTRALVORSTAND

### «Agieren statt reagieren»

(rh) An der letztjährigen Delegiertenversammlung gab sich der SPV neue Statuten und wählte einen neuen Zentralvorstand. Wer sind die neuen Verantwortlichen, welche Aufgaben und Ziele verfolgen sie?

#### Kurzporträt zur Person:

##### Name/Vorname:

Mischler Eugen

##### Berufliche Tätigkeit:

Schulleiter und Physiotherapeut an der Feusi Physiotherapieschule in Bern

##### Bisherige Verbandstätigkeiten:

1988 bis 1998 Mitglied Vorstand Sektion Bern  
1990 bis 1998 Vizepräsident Sektion Bern

##### Hobbies:

Aktiv Sport treiben, Besuch von Sportanlässen (z. B. meiner Kinder), Kochen und Lesen

**Sie wurden an der Delegiertenversammlung 1999 in den Zentralvorstand SPV gewählt. Was waren Ihre Beweggründe für Ihre Kandidatur?**

Ursprünglich habe ich mich als Mitglied für den Zentralvorstand beworben. Diese Kandidatur habe ich aus Interesse an berufs- und bildungs-politischen Fragestellungen und Entscheidfindungen eingereicht. Dazu konnte ich auf langjährige Erfahrungen in einem Sektionsvorstand zurückblicken. Die Anfrage für das Präsidium des Zentralvorstandes erfolgte sehr kurzfristig durch die Sektion Bern und hat meine Entscheidungsfähigkeit sehr stark strapaziert.

**Welche Ziele möchten Sie im neuen Zentralvorstand verwirklichen?**

Die Delegiertenversammlung hat im März 1999 die Zielvorstellungen für die nächsten Jahre beschlossen. Mein Hauptziel liegt darin, den Zen-

## COMITÉ CENTRAL

### «Agir au lieu de réagir»

(rh) Lors de l'Assemblée des délégués de l'année passé, la FSP a adopté de nouveaux statuts et a élu un nouveau comité central. Qui sont désormais ces responsables, quelles tâches leur incombe et quels objectifs visent-ils?

#### Bref portrait de la personne:

##### Nom/Prénom:

Mischler Eugen

##### Activité professionnelle:

Directeur d'école et physiothérapeute à l'Ecole de physiothérapie Feusi à Berne

##### Activité précédentes au sein de la fédération:

1988–1998 membre du comité section Berne  
1990–998 vice-président section Berne

##### Hobbies:

Faire activement du sport, visite de manifestations sportives (p. ex. mes enfants), cuisiner et lire

**L'Assemblée des délégués 1999 vous a élu au comité central de la FSP. Quelles sont les raisons qui vous ont poussé à poser votre candidature?**

A l'origine, j'ai proposé ma candidature en qualité de membre du comité. Je l'ai fait par intérêt pour les questions professionnelles et pour celles de politique de la formation, fort d'une longue expérience au sein d'un comité de section. Après peu de temps, la section Berne a souhaité me confier le mandat de président du comité central et ma capacité de décision a été soumise à rude épreuve.

**Quels objectifs souhaitez-vous atteindre au sein du nouveau comité central?**

L'Assemblée des délégués a fixé en mars 1999 les objectifs pour les années suivantes. Mon objectif principal est celui de diriger le Comité cen-



## COMITATO CENTRALE

### «Agire invece di reagire»

(rh) All'assemblea dei delegati dell'anno scorso la FSF si è data nuovi statuti e ha eletto un nuovo comitato direttivo centrale. Chi sono i nuovi responsabili, quali compiti svolgono e quali obiettivi perseguono?

#### Breve ritratto della persona:

##### Nome/Cognome:

Mischler Eugen

##### Professione:

Direttore e fisiterapista alla Scuola di fisioterapia Feusi a Berna

##### Attività svolte finora nella federazione:

Dal 1988 al 1998  
Membro del Comitato della Sezione di Berna  
Dal 1990 al 1998  
Vicepresidente della Sezione di Berna

##### Hobbies:

Praticare sport, visitare manifestazione di carattere sportivo (specialmente se vedono i miei figli tra i protagonisti), cucinare e leggere

**All'assemblea dei delegati del 1999 è stato eletto membro del comitato direttivo centrale della FSF. Che cosa l'ha indotto a candidarsi?**

Inizialmente mi sono presentato come candidato al Comitato centrale. Ho avanzato tale candidatura perché interessato alle questioni di politica professionale e formativa in seno alla Federazione. Potevo infatti contare su una lunga esperienza nel Comitato della Sezione di Berna. L'offerta di assumere la presidenza del Comitato centrale mi è stata fatta all'ultimo momento dalla Sezione

tralvorstand als umsichtiges, produktives und handlungsfähiges Gremium zu führen. Die Vorgaben müssen berücksichtigt werden, und die Verbandsarbeit muss mit spürbarer Kontinuität und maximaler Optimierung der Strukturen weitergeführt werden. Die Bearbeitung der Verbandsgeschäfte, die Zusammenarbeit mit den KollegInnen des Zentralvorstandes und der PräsidentInnenkonferenz sind sehr interessant und von grosser Kollegialität geprägt. Der Wille zur gemeinsamen Zielfindung ist bestechend und wird durch die Geschäftsstelle professionell unterstützt. Die Berücksichtigung der Anliegen der Mitglieder, Fachgruppen und uns nahestehenden Gremien sind mir besonders wichtig.

**Das Gesundheitswesen ist im Umbruch. Wo sehen Sie die grössten Schwierigkeiten, die die PhysiotherapeutInnen zu bewältigen haben?**

Die Bildungssystematik sowie berufs- und tarifpolitische Fragen werden unseren Berufsstand aufs Äusserste prüfen. Allerdings können nicht nur Geschäftsstelle, Zentralvorstand und Kantonalverbände diese Arbeit leisten; vielmehr sind alle Berufsangehörigen aufgefordert, sich an den schwierigen Fragestellungen objektiv zu beteiligen. Durch die loyale Zusammenarbeit inner- und ausserhalb des Verbandes werden wir als Partner berücksichtigt und unseren physiotherapeutischen Willen zum Agieren statt Reagieren ausleben können.

**Wie sehen die Zukunftsaussichten für die PhysiotherapeutInnen in der Schweiz aus?**

Der Beruf und die Berufsmöglichkeiten der PhysiotherapeutIn sind äusserst attraktiv und gesellschaftlich hoch akzeptiert. Die schwierigen finanziellen Umstände des Gesundheitswesens verlangen von uns mehr Markt- und Kundenorientierung. Gerade im nicht-KVG-pflichtigen Bereich wird die Physiotherapie durch das hochqualifizierte Leistungsangebot enorme Entwicklungen bewirken. Durch das Qualitätsmanagement wird auch die physiotherapeutische Leistung im KVG-pflichtigen Umfeld gestärkt und nachhaltig verankert. Mit Optimismus, konsequenter Haltung und Arbeitsleistung kann für die Physiotherapie sehr viel bewirkt werden.

**Zum Schluss noch einige persönliche Fragen: In welches Land / in welche Gegend verreisen Sie am liebsten? Was fasziniert Sie an diesem Land / dieser Gegend?**

tral comme un organe avisé, productif et efficace. Il faut retenir ce qui a été fait et le travail de la Fédération doit être poursuivi avec une continuité assidue et une optimisation maximale des structures. L'élaboration des affaires de la Fédération, la collaboration avec les collègues du Comité central et de la conférence des présidents sont très intéressants et imprégnés d'une grande collégialité. La volonté de rejoindre un but commun est séduisante et est soutenue professionnellement par le secrétariat. La prise en considération de revendications des membres, des groupes spécialisés et des organes qui nous sont proches m'est très importante.

**Le domaine de la santé publique connaît des changements profonds. Où voyez-vous les plus grandes difficultés que les physiothérapeutes doivent surmonter?**

Le système de formation et les questions de politique professionnelle et tarifaire vont mettre notre profession à l'épreuve. Le secrétariat, le comité central et les associations cantonales ne peuvent mener à bien ce travail sans l'aide de toutes les personnes qui font partie de la profession; elles sont invitées à participer de manière objective à la recherche de solutions aux difficiles questions qui surgissent. Une collaboration loyale au sein et à l'extérieur de la fédération va nous permettre d'être considérés comme des partenaires et d'agir au lieu de réagir, pour répondre à un impératif propre à notre profession.

**Quelles sont les perspectives d'avenir pour les physiothérapeutes en Suisse?**

La profession et les possibilités qu'elle offre aux physiothérapeutes sont particulièrement séduisantes et jouissent d'une large adhésion de la part du public. La situation financière critique qui affecte le domaine de la santé exige que nous soyons mieux axés sur le marché et les clients. C'est notamment dans le domaine qui n'est pas soumis à la LAMal que la physiothérapie va pouvoir se développer énormément, grâce à ses services de haute qualité. En outre, le management de la qualité va lui permettre de renforcer et d'ancrer de manière durable sa prestation dans le contexte soumis à la LAMal. Avec de l'optimisme, une ligne conséquente et du travail productif on peut obtenir beaucoup pour la physiothérapie.

**Et pour terminer encore quelques questions personnelles: Dans quel pays/quelle région voyagez-vous de préférence? Qu'est-ce qui vous y fascine?**

di Berna e la decisione è stata per me un vero dilemma.

**Quali obiettivi desidera realizzare in seno al nuovo comitato direttivo centrale?**

L'Assemblea dei delegati del marzo 1999 ha approvato gli obiettivi per i prossimi anni. Il mio obiettivo principale è quello di guidare il Comitato centrale quale organo accorto, produttivo e capace di agire. Occorre tenere conto di quanto è stato fatto e i lavori dell'associazione devono essere portati avanti con percettibile continuità e massima ottimizzazione delle odiere strutture. L'avaregliarsi gli affari dell'associazione, il collaborare con le/i colleghi/i del Comitato centrale e con i membri della conferenza delle/dei presidenti sono attività molto interessanti e contrassegnate da grande collegialità. La volontà di raggiungere traguardi comuni è accattivante e viene sostenuta dal segretariato in modo professionale. Per me è pure particolarmente importante essere attento alle richieste dei membri, dei gruppi specialistici e a tutti gli organi che ci sono vicini.

**Il settore della sanità sta cambiando. Quali ritiene siano le maggiori difficoltà che i fisioterapisti devono affrontare?**

Il sistema formativo nonché le questioni di politica professionale e tariffaria metteranno a dura prova la nostra professione. Il Comitato centrale, il segretariato e le associazioni non potranno però assumere questo compito da soli, ma avranno bisogno dell'impegno attivo e passionato di tutti i fisioterapisti. Solo grazie a una collaborazione leale all'interno e all'esterno della Federazione potremo essere considerati dei veri partner e – fedeli alla nostra natura – potremo agire invece di reagire.

**Quali prospettive per l'avvenire hanno i fisioterapisti in Svizzera?**

La professione e le opportunità professionali dei fisioterapisti sono estremamente interessanti e altamente riconosciute dall'opinione pubblica. Le difficoltà finanziarie in cui versa il settore sanitario ci obbligano ad essere più orientati alle esigenze del mercato e dei pazienti. Soprattutto nel settore non soggetto a LAMal la fisioterapia produrrà enormi sviluppi attraverso la grande offerta di prestazioni altamente qualificate. Al tempo, il Quality Management consentirà di rafforzare e meglio radicare le prestazioni in ambito LAMal. Con dell'ottimismo, una linea conseguente e lavoro produttivo si può ottenere molto a favore della fisioterapia.

Die südlichen Länder haben mich immer besonders fasziniert. In Italien, Griechenland und Frankreich fühle ich mich besonders wohl, geniesse die Kultur und die mediterrane Küche. Australien hat mich und meine Einstellung zum Leben nachhaltig geprägt. Leider liegen zwischen hier und dort 20 000 Kilometer.

**Welche Persönlichkeit möchten Sie einmal gerne kennen lernen?**

Wünsche und Träume verändern sich mit zunehmender Erfahrung und Alter. War es in der Jugendzeit Johan Cruyff mit seiner überragenden Technik und Spielübersicht im Fussball oder die rauhe, aber einfühlsame Stimme von Chi Coltrane, so sind es heute Persönlichkeiten, welche durch ihre Offenheit und Welterfahrung mein besonderes Interesse wecken.

**Welche Charakterzüge schätzen Sie an einer Person?**

An meinem Gegenüber schätze ich Ehrlichkeit, Loyalität und das Interesse, Positives zu bewirken.

**Gibt es Charaktereigenschaften, die Sie partout nicht ertragen können?**

Elitäres Verhalten und boshafte Züge.

**Welches Weltproblem bewegt Sie am meisten?**

Die Ausnutzung der Menschen in der Dritten und Vierten Welt bewegt mich sehr. Die Problematik zwischen alten und jungen, gebildeten und ungebildeten, reichen und armen Menschen beginnt jedoch bereits im nächsten Umkreis.

**Wenn Sie nicht Physiotherapeut geworden wären: Welcher Beruf würde Sie ebenfalls reizen?**

Überall dort, wo direkter Kontakt mit Menschen stattfindet, könnte ich mir eine Berufstätigkeit gut vorstellen. Die Möglichkeiten der Physiotherapie jedoch faszinieren mich immer wieder aufs Neue!

Les pays du Sud m'ont toujours fasciné. Je me sens bien en Italie, en Grèce et en France, j'apprécie la culture de ces pays et la cuisine méditerranéenne. L'Australie m'a impressionné et fortement marqué ma manière de voir la vie. Malheureusement, 20 000 kilomètres nous séparent.

**Quels sont les traits de caractère que vous appréciez chez une personne?**

Les désirs et les rêves changent avec l'expérience et l'âge. Qu'ils aient été dans la jeunesse Johan Cruyff avec son excellente technique et sa vision du jeu en football ou la voix rauque et sentimentale de Chi Coltrane, ils sont aujourd'hui des personnalités qui par leur ouverture et leur grande expérience réveillent en moi un intérêt particulier.

**Quelle personnalité aimeriez-vous rencontrer?**

Chez les autres, j'apprécie la franchise, la loyauté et le désir d'engendrer du positif.

**Y a-t-il des traits de caractère que vous ne pouvez absolument pas supporter?**

Des comportements élitaires et des traits de méchanceté.

**Quel problème touchant toute la planète vous préoccupe le plus?**

L'exploitation des êtres humains du tiers et du quart monde m'interpelle beaucoup. Mais la problématique entre vieux et jeunes, entre personnes instruites et celles qui ne le sont pas, entre riches et pauvres est présente déjà dans notre environnement le plus proche.

**Si vous n'aviez pas choisi la profession de physiothérapeute, quelle profession vous aurait également plu?**

Je peux aisément m'imaginer une activité professionnelle partout où je peux être en contact direct avec les gens. Mais la physiothérapie ne cesse pas de me fasciner!

**Per concludere ancora qualche domanda di carattere personale. Qual è il paese o la regione in cui preferisce viaggiare? Che cosa l'affascina di più in quel paese o in quella regione?**

Sono sempre stato attratto dai paesi del sud. Mi sento particolarmente a mio agio in Italia, Grecia e Francia, dove mi godo la cultura e la cucina mediterranea. L'Australia ha lasciato un'impronta indeleibile sul mio modo di vedere la vita. Purtroppo ci separano ben 20 000 chilometri.

**Quale personalità desidererebbe conoscere un giorno?**

Desideri e sogni cambiano con l'esperienza e l'età. Se da giovane furono Johan Cruyff, con la sua tecnica superlativa e la sua visione di gioco o la voce roca, ma sensibile di Chi Coltrane, oggi mi interessano soprattutto le personalità che brillano per grande esperienza e spirito aperto.

**Quali qualità stima di più in una persona?**

Le qualità che più stimo in una persona sono l'onestà, la lealtà e la volontà di ottenere qualcosa di positivo.

**Ci sono dei tratti di carattere che proprio non sopporta?**

I comportamenti elitari e la cattiveria.

**Quale problema che affligge il mondo l'occupa di più?**

Mi indigna soprattutto lo sfruttamento degli abitanti del terzo e quarto mondo. Non c'è bisogno però di andare tanto lontano per trovare l'ineguaglianza fra vecchi e giovani, fra ricchi e poveri, fra chi ha un titolo scolastico e chi no.

**Se non fosse diventato fisioterapista, quale altra professione l'attirerebbe di più?**

Potrei lavorare in qualsiasi posto in cui sono in contatto diretto con la gente. La fisioterapia continua comunque ad affascinarmi più che mai!

# Fastum® gel

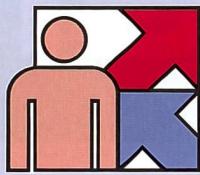
Ketoprofenum



**für schnelle Schmerzbefreiung  
und starke Entzündungshemmung**

#### **Das erste topische Ketoprofen der Schweiz • kassenzulässig**

**Zusammensetzung:** Ketoprofen 2.5%. **Eigenschaften/Wirkungen:** Nichtsteroidaler Entzündungshemmer aus der Gruppe der Propionide zur topischen Anwendung mit antiphlogistischer und analgetischer Wirkung. **Indikationen/Anwendungsmöglichkeiten:** Schmerzhafte entzündliche oder traumatische Affektionen der Gelenke, Sehnen, Bänder und Muskeln (Arthritis, Periarthritis, Synovitis, Tendinitis, Tenosynovitis, Bursitis, Prellungen, Zerrungen, Luxationen, Tortikollis, Lumbago). **Dosierung/Anwendung:** Täglich 1-2x 3-5 cm auf die Haut auftragen und zur Verbesserung der Absorption leicht einreiben. **Anwendungseinschränkungen:** Überempfindlichkeit gegenüber dem Präparat. Nicht auf die Schleimhäute, offene Wunden und Hautläsionen aufzutragen. **Packungen:** Tuben zu 50g Gel. **Liste B. Kassenzulässig.** Ausführliche Angaben entnehmen Sie bitte dem Arzneimittel-Kompendium der Schweiz. A. MENARINI AG, Eggibühlstrasse 14, 8052 Zürich.



# Dialog

## Dialogue

## Dialogo

### KOMMISSIONEN SPV

#### Engagieren Sie sich für den Verband!

(hb) Der Zentralvorstand SPV hat Ende 1999 beschlossen, für drei ihm sehr wichtige Themenbereiche Kommissionen einzusetzen. Dies gilt für Gesundheitsförderung, Ergonomie und Forschung; in diesen drei Bereichen bieten sich für die Physiotherapeuten grosse Chancen, wenn es gelingt, diese rechtzeitig und kompetent zu packen. Bereits stehen denn auch im Rahmen der Gesundheitsförderung und in der Ergonomie Projekte bereit, die es zu planen und umzusetzen gilt. Im Rahmen dieser kleinen, schlagkräftigen Kommissionen ist dies in einer effizienten, zielgerichteten Art möglich. Die Kommissionen sind dem Zentralvorstand zur Rechenschaft verpflichtet.

Um Ihnen als Mitglied des SPV die Möglichkeit zu geben, sich in einer dieser Kommissionen zu engagieren, und um möglichst die fachkompetesten und engagiertesten Personen zu finden, hat der Zentralvorstand beschlossen, das Anforderungsprofil für Kommissionsmitglieder in der «Physiotherapie» zu publizieren. Der Verband gibt Ihnen damit bereits zum zweiten Mal innert kurzer Zeit die Möglichkeit, nicht zuzuschauen und zu kommentieren, sondern mitzuarbeiten und mitzugestalten.

#### Mitgliedschaft in einer Kommission SPV

Wenn Sie der Ansicht sind, dass Sie die untenstehenden Anforderungen erfüllen, können Sie einen Antrag mit den notwendigen Informationen einreichen an:

**Geschäftsstelle SPV**  
**Oberstadt 8**  
**Postfach**  
**6204 Sempach-Stadt**

Der Zentralvorstand wird anschliessend die Mitglieder der Kommissionen bestimmen, so dass diese noch diesen Sommer ihre Arbeit aufnehmen können.

### COMMISSIONS FSP

#### La fédération a besoin de vous!

(hb) Le Comité central FSP a décidé à fin 1999 de créer des commissions pour trois domaines qui lui importent beaucoup, à savoir la promotion de la santé, l'ergonomie et la recherche. Dans ces trois domaines, de grandes chances s'offrent aux physiothérapeutes, s'il leur est possible de les saisir à temps et avec compétence. Dans le contexte de la promotion de la santé et en ergonomie, des projets sont prévus, projets qu'il s'agit de planifier et de concrétiser. Il est possible de le faire avec efficacité et en répondant à l'objectif visé en faisant partie de ces petites commissions qui ont un grand impact. Elles sont tenues à rendre des comptes au Comité central.

Afin de vous offrir la possibilité, en votre qualité de membre de la FSP, de vous engager au sein d'une de ces commissions et afin de trouver des personnes le mieux à même de répondre aux exigences du mandat – compétence et engagement – le Comité central a décidé de publier dans «Physiothérapie» le profil exigé pour les membres de ces commissions. La fédération vous donne la possibilité, pour la seconde fois déjà en peu de temps, non d'être simple spectateur et commentateur, mais de vous associer aux activités de ces commissions.

#### Membre d'une commission FSP

Si vous pensez répondre aux exigences formulées ci-après, vous pouvez adresser une demande, accompagnée des informations nécessaires, au:

**Secrétariat FSP**  
**Oberstadt 8**  
**case postale**  
**6204 Sempach-Stadt**

Le Comité central va désigner les membres des commissions au plus vite, afin qu'ils puissent entamer leur mandat cet été.

### COMMISSIONI FSF

#### Partecipate attivamente al lavoro della Federazione!

(hb) Alla fine del 1999 il Comitato centrale della FSF ha deciso di costituire tre commissioni su tre temi di decisiva importanza: promozione della salute, ergonomia e ricerca. Questi tre settori offrono interessanti opportunità ai fisioterapisti, purché essi riescano ad affrontarli con tempestività e competenza. Nel campo della promozione della salute e dell'ergonomia sono già in cantiere dei progetti che devono essere accuratamente pianificati e realizzati. Le commissioni previste a tale scopo hanno un numero limitato di membri per poter operare in modo molto incisivo ed efficiente. Le commissioni fanno capo al Comitato centrale.

Per consentire ai membri di impegnarsi in una di queste commissioni e trovare le persone più competenti e adatte a tale compito, il Comitato centrale ha deciso di pubblicare un profilo di requisiti per i membri delle commissioni in «Fisioterapia». È già la seconda volta in poco tempo che la Federazione dà l'occasione ai propri membri di abbandonare il loro ruolo di spettatori e diventare protagonisti del lavoro associativo.

#### Partecipazione a una commissione FSF

Se ritenete di soddisfare i suddetti requisiti potete inviare una domanda corredata delle necessarie informazioni al:

**Segretariato generale FSF**  
**Oberstadt 8**  
**Postfach**  
**6204 Sempach-Stadt**

Il Comitato centrale nominerà i membri delle commissioni affinché possano iniziare i lavori entro quest'estate.

## Anforderungsprofil für Mitglieder der Forschungskommission SPV

### Ausgangslage

An seiner Sitzung vom 10. Dezember 1999 hat der Zentralvorstand des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV beschlossen, eine Forschungskommission einzusetzen.

Bei der Forschungskommission handelt es sich um ein Milizgremium, welches von mindestens drei, maximal fünf dipl. PhysiotherapeutInnen oder Personen aus dem Gesundheitswesen mit Kenntnis der Physiotherapie besetzt wird. Diese sind mit Vorteil Mitglied des SPV; ein Sitz ist durch ein Mitglied des Zentralvorstandes besetzt. Zur Vermeidung von Interessenkonflikten sollen allfällige InteressentInnen nicht selber Forschung betreiben oder an einer entsprechenden Institution beschäftigt sein. Die Arbeit des Gremiums wird von der Geschäftsstelle SPV unterstützt und begleitet. Die Forschungskommission ist dem Zentralvorstand SPV zur Rechenschaft verpflichtet. Mit den nachfolgenden Anforderungsprofil sollen geeignete KandidatInnen für ein solches Amt gesucht und evaluiert werden. Definitive Wahlbehörde ist der Zentralvorstand SPV.

### Schulung

Die gewählten Mitglieder werden im Rahmen einer Schulung (1 bis 2 Tage) für ihre Aufgabe vorbereitet.

### Anforderungen

#### a) zeitlich

Die Forschungskommission SPV trifft sich jährlich zu zwei bis vier halbtägigen Sitzungen. Für die Vorbereitung der Geschäfte und die Bearbeitung übertragener Aufgaben ist je nach dem mit weiteren zwei bis drei halben Tagen zu rechnen.

Insgesamt ist mit einem Zeitaufwand von rund zwei bis drei Tagen zu rechnen (exklusive Schulung).

#### b) beruflich

Dipl. Physiotherapeutin/dipl. Physiotherapeut. Maximal zwei Mitglieder der Kommission können aus einem anderen Beruf des Gesundheitswesens kommen; sie müssen aber entsprechende Kenntnisse der Physiotherapie aufweisen.

#### c) sachlich

Ein Mitglied der Forschungskommission soll

- Interesse an der Forschung in der Physiotherapie haben
- nach Möglichkeit nachweisen, im Bereich Forschung schon aktiv gewesen zu sein
- Nach Möglichkeit über Kenntnisse im Schweizerischen Gesundheitswesen verfügen
- aktiv am Verbandsgeschehen teilnehmen und nach Möglichkeit Erfahrung in Ausbildungsfragen vorweisen können
- die englische Sprache sowie mindestens zwei Landessprachen verstehen und sprechen (vorwiegend D/F)

#### d) Schlüsselqualifikationen

Ein Mitglied der Forschungskommission soll

- über ein hohes Verantwortungsbewusstsein verfügen
- eine hohe analytische Denkfähigkeit aufweisen
- Lernbereitschaft und Lernfähigkeit aufweisen
- integer und bereit für Teamarbeit sein
- örtlich und zeitlich flexibel sein

### Entschädigung

Die Mitglieder der Forschungskommission werden für ihre Arbeit gemäss Spesenreglement SPV entschädigt.

## Profil requis pour les membres de la commission de recherche FSP

### Situation initiale

Le Comité central de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes a décidé, lors de sa séance du 10 décembre 1999, d'instituer une commission de recherche.

Cette commission de recherche est une commission supplétiue composée d'au moins trois, mais au maximum cinq physiothérapeutes diplômé-e-s ou personnes du domaine de la santé connaissant la physiothérapie. Ces personnes sont, de préférence, membres de la FSP; un siège est occupé par un membre du Comité central. Afin d'éviter des conflits d'intérêt, les personnes intéressées ne doivent pas elles-mêmes faire de la recherche ou être employées auprès d'un institut de recherche. Les membres de ladite commission sont épaulés et soutenus dans leur travail par le secrétariat de la FSP. La commission de recherche est responsable envers le Comité central de la FSP.

Le profil requis décrit ci-après devrait permettre de trouver et d'évaluer des personnes aptes à remplir un tel mandat. La décision définitive incombe au Comité central.

### Formation

Les membres élus seront préparés à leur tâche dans le cadre d'une formation (1 à 2 jours).

### Exigences

#### a) temps requis

La commission de recherche FSP se réunit deux à quatre fois par année pour des séances d'une demi-journée. En outre, la préparation du travail et la gestion des tâches qui lui sont confiées requiert deux à trois demi-journées.

Il faut compter dans l'ensemble avec deux à trois journées (formation ne pas inclue).

#### b) statut professionnel

Physiothérapeute, homme/femme. Au maximum deux membres de la commission peuvent exercer une autre profession de la santé, mais doivent connaître la physiothérapie.

#### c) compétences

Un membre de la commission de recherche doit

- avoir de l'intérêt pour la recherche en physiothérapie
- à prouver, dans la mesure du possible, une activité antérieure dans le domaine de la recherche
- disposer, dans la mesure du possible, de connaissances dans la santé publique en Suisse
- être actifs au sein de la Fédération et disposer, si possible, d'expériences en matière de formation professionnelle
- comprendre et parler l'anglais et au moins deux langues nationales (essentiellement allemand et français)

#### d) qualifications-clés

Un membre de la commission de recherche doit

- avoir un sens des responsabilités prononcé
- être capable de penser de manière analytique
- avoir la volonté et être capable d'apprendre
- être intégrale et prêt à travailler en équipe
- être flexible pour répondre aux exigences de temps et pouvoir se déplacer

### Emoluments

Le travail des membres de la commission de recherche est rémunéré selon le règlement sur les frais FSP.

## Profil dei requisiti per i membri della Commissione di ricerca FSF

### Premessa

Nella sua seduta del 10 dicembre 1999 il Comitato centrale della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti (FSF) ha deciso di costituire una Commissione di ricerca.

Tale Commissione è un organo di milizia, composto da un minimo di tre e un massimo di cinque fisioterapisti diplomati o persone operanti nel settore sanitario con fondate conoscenze di fisioterapia. La precedenza viene data agli iscritti alla FSF, un seggi è riservato a un membro del Comitato centrale. Per evitare conflitti di interesse non sono ammessi candidati che svolgono personalmente attività di ricerca o che sono impiegati presso un istituto di ricerca. Il lavoro di quest'organo è coadiuvato dal segretariato della FSF. La Commissione di ricerca fa capo al Comitato centrale.

Il seguente profilo dei requisiti elenca i criteri da considerare nel reperimento e nella selezione di candidati adatti a tale mandato. La decisione definitiva spetta al Comitato centrale della FSF.

### Formazione

I membri nominati riceveranno una preparazione mirata attraverso un corso di formazione (1–2 giorni).

### Requisiti

#### a) disponibilità

La Commissione di ricerca della FSF si riunisce da due a quattro volte all'anno in sedute di mezza giornata. Per la preparazione del lavoro e il disbrigo degli incarichi occorre calcolare altre due o tre mezz'ore giornate.

Nell'insieme il tempo da dedicare a questo mandato è stimato a circa due o tre giorni all'anno (formazione esclusa).

#### b) attività professionale

Fisioterapista diplomato/a. Al massimo due membri della Commissione possono provenire da un'altra professione sanitaria, ma devono possedere comprovate conoscenze di fisioterapia.

#### c) competenze

I membri della Commissione di ricerca devono

- manifestare interesse nella ricerca in campo fisioterapico
- dimostrare di essersi già occupati attivamente di ricerca
- conoscere preferibilmente il settore sanitario svizzero
- essere attivi in seno alla Federazione e disporre se possibile di esperienze in materia di formazione professionale
- capire e parlare l'inglese e almeno due lingue nazionali (essenzialmente francese e tedesco)

#### d) qualifiche chiave

I membri della Commissione di ricerca devono

- possedere uno spiccato senso di responsabilità
- disporre di approfondite capacità analitiche
- dimostrare volontà e capacità di apprendimento
- attestare integrità e capacità di lavorare in team
- essere flessibili (orari e mobilità)

### Indennità

I membri della Commissione di ricerca ricevono un'indennità conforme al regolamento spese della FSF.



## Anforderungsprofil für Mitglieder der Kommission für Ergonomie SPV

### Ausgangslage

An seiner Sitzung vom 10. Dezember 1999 hat der Zentralvorstand des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV beschlossen, eine Kommission für Ergonomie einzusetzen. Hintergrund dieses Entscheides war die Feststellung, dass die Ergonomie in Zukunft für die PhysiotherapeutInnen ein wichtiges Betätigungsgebiet werden kann und zum Teil bereits ist. Der SPV soll deshalb über eine dem Zentralvorstand zur Rechenschaft verpflichtete Kommission verfügen, durch welche er schnell und zielgerichtet handeln kann. Grundlage der Arbeit der Kommission ist das Konzept «Ergonomie in der Prävention», das diesem Anforderungsprofil beiliegt; es ist integrierender Bestandteil davon.

Bei der Kommission für Ergonomie handelt es sich um ein Miltizgremium, welches von mindestens drei, maximal fünf dipl. PhysiotherapeutInnen oder Personen aus dem Gesundheitswesen mit Kenntnis der Physiotherapie besetzt wird. Diese sind mit Vorteil Mitglied des SPV; ein Sitz ist durch ein Mitglied des Zentralvorstandes besetzt. Die Arbeit des Gremiums wird von der Geschäftsstelle SPV unterstützt und begleitet.

Mit dem nachfolgenden Anforderungsprofil sollen geeignete KandidatInnen für ein solche Amt gesucht und evaluiert werden. Definitive Wahlbehörde ist der Zentralvorstand SPV.

### Anforderungen

#### a) zeitlich

Die Kommission für Ergonomie SPV trifft sich jährlich zu vier bis sechs halbtägigen Sitzungen. Für die Vorbereitung der Geschäfte und die Bearbeitung übertragener Aufgaben ist je nach dem mit weiteren zwei bis drei halben Tagen zu rechnen. Insgesamt ist mit einem Zeitaufwand von rund vier Tagen zu rechnen.

#### b) beruflich

Dipl. Physiotherapeutin/dipl. Physiotherapeut. Maximal ein Mitglied der Kommission kann aus einem anderen Beruf des Gesundheitswesens kommen, muss aber entsprechende Kenntnisse der Physiotherapie aufweisen.

#### c) sachlich

Ein Mitglied der Kommission für Ergonomie soll

- Interesse an Ergonomie haben
- Die relevanten gesetzlichen Grundlagen kennen

- nach Möglichkeit Erfahrung in ergonomischer Tätigkeit und/oder Beratung aufweisen
- nach Möglichkeit über eine entsprechende Zusatzausbildung verfügen
- aktiv am Verbandsgeschehen teilnehmen
- mindestens zwei Landessprachen verstehen und sprechen (vorwiegend D/F)

#### d) Schlüsselqualifikationen

Ein Mitglied der Kommission für Ergonomie soll

- fähig sein, Projekte zu leiten (Projektmanagement)
- über ein hohes Verantwortungsbewusstsein verfügen
- ein hohes Mass an Eigeninitiative und Ideen aufweisen
- über entsprechende Beziehungen zu relevanten Stellen verfügen
- fähig sein, vernetzt und interdisziplinär zu denken und zu planen
- örtlich und zeitlich flexibel sein

### Entschädigung

Die Mitglieder der Kommission für Ergonomie werden für ihre Arbeit gemäss Spesenreglement SPV entschädigt.

## Profil requis pour les membres de la commission d'ergonomie FSP

### Situation initiale

Le Comité central de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes a décidé, lors de sa séance du 10 décembre 1999, d'instituer une commission d'ergonomie. Cette décision a été dictée par la constatation que l'ergonomie pourra devenir un champ d'activité important pour les physiothérapeutes, si ce n'est pas déjà le cas. De ce fait, la FSP doit disposer d'une commission comptable envers son Comité central, à travers laquelle il pourra agir rapidement et de manière ciblée. Le concept intitulé «L'ergonomie dans la prévention» joint au profil des exigences constitue la base de travail de la commission; il en fait partie intégrante.

Cette commission d'ergonomie est une commission supplétive composée d'au moins trois, mais au maximum cinq physiothérapeutes diplômé-e-s ou personnes du domaine de la santé connaissant la physiothérapie. Ces personnes sont, de préférence, membres de la FSP; un siège est occupé par un membre du comité central. Les membres de ladite commission sont épaulés et soutenus dans leur travail par le secrétariat de la FSP.

Le profil requis décrit ci-après devrait permettre de trouver et d'évaluer des personnes aptes à remplir un tel mandat. La décision définitive incombe au Comité central.

### Exigences

#### a) temps requis

La commission d'ergonomie FSP se réunit quatre à six fois par année pour des séances d'une demi-journée. En outre, la préparation du travail et la gestion des tâches qui lui sont confiées requiert deux à trois demi-journées. Il faut compter dans l'ensemble avec quatre journées environ.

#### b) statut professionnel

Physiothérapeute, homme/femme. Au maximum un membre de la commission peut exercer une autre profession de la santé, mais doit connaître la physiothérapie.

#### c) compétences

- Un membre de la commission d'ergonomie doit
- avoir de l'intérêt pour l'ergonomie
  - connaître les bases juridiques importantes pour ce mandat
  - avoir si possible de l'expérience en matière d'activité et/ou de conseil d'ergonomie
  - disposer si possible d'une formation complémentaire appropriée
  - participer activement au devenir de la fédération
  - comprendre et parler au moins deux langues nationales (essentiel. all./f)

#### d) qualifications-clés

- Un membre de la commission d'ergonomie doit
- être capable de diriger des projets (management de projet)
  - avoir un sens des responsabilités prononcé
  - faire preuve d'initiative et avoir plein d'idées
  - disposer de relations appropriées avec des offices importants
  - être capable de penser et planifier en privilégiant l'interdisciplinarité et l'imbrication
  - être flexible pour répondre aux exigences de temps et pouvoir se déplacer

### Emoluments

Le travail des membres de la commission d'ergonomie est rémunéré selon le règlement sur les frais FSP.

## Profil dei requisiti per i membri della Commissione di ergonomia FSF

### Premessa

Nella sua seduta del 10 dicembre 1999 il Comitato centrale della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti (FSF) ha deciso di costituire una Commissione di ergonomia. Tale decisione risulta dalla constatazione che in futuro l'ergonomia potrà costituire per i fisioterapisti un settore di attività ancora più importante di quanto già non lo sia oggi. La FSF deve così poter disporre di una Commissione che fa capo al Comitato centrale e attraverso la quale può reagire rapidamente e in modo mirato. L'attività della Commissione si fonderà sul concetto «Ergonomia nella prevenzione», allegato al presente profilo dei requisiti. Esso ne è parte integrante.

La Commissione di ergonomia è un organo di milizia, composto da un minimo di tre e un massimo di cinque fisioterapisti diplomati o persone operanti nel settore sanitario con fondate conoscenze di fisioterapia. La precedenza viene data agli iscritti alla FSF, un seggio è riservato a un membro del Comitato centrale. Il lavoro di quest'organo è coadiuvato dal segretariato della FSF.

Il seguente profilo dei requisiti elenca i criteri da considerare nel reperimento e nella selezione di candidati adatti a tale mandato. La decisione definitiva spetta al Comitato centrale della FSF.

### Requisiti

#### a) disponibilità

La Commissione di ergonomia della FSF si riunisce da quattro a sei volte all'anno in sedute di mezza giornata. Per la preparazione del lavoro e il disbrigo degli incarichi occorre calcolare altre due o tre mezze giornate. Nell'insieme il tempo da dedicare a questo mandato è stimato a circa quattro giorni all'anno.

#### b) attività professionale

Fisioterapista diplomato/a. Al massimo un membro della Commissione può provenire da un'altra professione sanitaria, ma deve possedere comprovate conoscenze di fisioterapia.

#### c) competenze

- I membri della Commissione di ergonomia devono
- manifestare interesse nell'ergonomia
  - conoscere il contesto giuridico specifico
  - possibilmente aver raccolto esperienze nell'attività e/o consulenza ergonomica
  - disporre preferibilmente di una formazione supplementare
  - essere attivi in seno alla Federazione
  - capire e parlare almeno due lingue nazionali (essenzialmente f/t)

#### d) qualifiche chiave

- I membri della Commissione di ergonomia devono
- essere in grado di dirigere progetti (project management)
  - possedere uno spiccato senso di responsabilità
  - disporre di spirito d'iniziativa e di idee
  - avere buone relazioni con le istanze più rilevanti
  - essere in grado di pensare e pianificare in modo globale e interdisciplinare
  - essere flessibili (orari e mobilità)

### Indennità

I membri della Commissione di ergonomia ricevono un'indennità conforme al regolamento spese della FSF.

## Anforderungsprofil für Mitglieder der Kommission für Gesundheitsförderung SPV

### Ausgangslage

An seiner Sitzung vom 10. Dezember 1999 hat der Zentralvorstand des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV beschlossen, eine Kommission für Gesundheitsförderung einzusetzen. Hintergrund dieses Entscheides war die Feststellung, dass in diesem Gebiet für die Physiotherapie und den Verband interessante Projekte umgesetzt werden können, die auch für das Image der PhysiotherapeutInnen von Bedeutung sein können.

Bei der Kommission für Gesundheitsförderung handelt es sich um ein Milizgremium, welches von mindestens drei, maximal fünf dipl. PhysiotherapeutInnen oder Personen aus dem Gesundheitswesen mit Kenntnis der Physiotherapie besetzt wird. Diese sind mit Vorteil Mitglied des SPV; ein Sitz ist durch ein Mitglied des Zentralvorstandes besetzt. Die Arbeit des Gremiums wird von der Geschäftsstelle SPV unterstützt und begleitet.

Mit dem nachfolgenden Anforderungsprofil sollen geeignete Kandidatinnen und Kandidaten für ein solches Amt gesucht und evaluiert werden. Definitive Wahlbehörde ist der Zentralvorstand SPV.

### Aufgaben

Die Kommission für Gesundheitsförderung hat zum Ziel, Projekte zur Gesundheitsförderung zu konzipieren und die Durchführung vorzubereiten. In den Jahren 2000 bis 2002 ist ein Projekt durch den Beschluss des Zentralvorstandes bereits vorgegeben. In Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Verband diplomierte Ernährungsberaterinnen und mit Unterstützung der Schweizerischen Stiftung zur Gesundheitsförderung soll ein Projekt aus dem Themengebiet «Bewegung – Ernährung» realisiert werden.

### Anforderungen

#### a) zeitlich

Die Kommission für Gesundheitsförderung SPV trifft sich jährlich zu vier bis sechs halbtägigen Sitzungen. Für die Vorbereitung der Geschäfte und die Bearbeitung übertragener Aufgaben ist je nach dem mit weiteren zwei bis drei halben Tagen zu rechnen. Je nach Aktualität des Projekts kann der Zeitaufwand grösser werden. Insgesamt ist mit einem Zeitaufwand von rund vier bis sechs Tagen zu rechnen.

#### b) beruflich

Dipl. Physiotherapeutin/dipl. Physiotherapeut. Maximal ein Mitglied der Kommission kann aus einem anderen Beruf des Gesundheitswesens kommen, muss aber entsprechende Kenntnisse der Physiotherapie aufweisen.

#### c) sachlich

Ein Mitglied der Kommission für Gesundheitsförderung soll

- Interesse an der Gesundheitsförderung haben
- die relevanten gesetzlichen und administrativen Grundlagen kennen
- nach Möglichkeit Erfahrung in Projekten der Gesundheitsförderung aufweisen
- nach Möglichkeit über eine entsprechende Zusatzausbildung verfügen
- aktiv am Verbandsgeschehen teilnehmen
- mindestens zwei Landessprachen verstehen und sprechen (vorwiegend D/F)

## Profil requis pour les membres de la commission pour la promotion de la santé FSP

### Situation initiale

Le Comité central de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes a décidé, lors de sa séance du 10 décembre 1999, d'instituer une commission pour la promotion de la santé. Cette décision a été dictée par la constatation que d'intéressants projets pour la physiothérapie et la fédération peuvent être menés à bien dans ce domaine, projets pouvant également renforcer l'image des physiothérapeutes.

Cette commission pour la promotion de la santé est une commission supplétive composée d'au moins trois, mais au maximum cinq physiothérapeutes diplômé-e-s ou personnes du domaine de la santé connaissant la physiothérapie. Ces personnes sont, de préférence, membres de la FSP; un siège est occupé par un membre du Comité central. Les membres de ladite commission sont épaulés et soutenus dans leur travail par le secrétariat de la FSP.

Le profil requis décrit ci-après devrait permettre de trouver et d'évaluer des personnes aptes à remplir un tel mandat. La décision définitive incombe au Comité central.

### Tâches

L'objectif de la commission pour la promotion de la santé est de concevoir des projets de promotion de la santé et d'en préparer la réalisation. Un projet à réaliser dans les années 2000–2002 a été fixé par avance par le Comité central. En collaboration avec l'Association Suisse des Diététiciens(-iennes) diplômé-e-s et avec le soutien de la Fondation suisse pour la promotion de la santé, un projet axé sur le thème «Mouvement – Alimentation» doit être concrétisé.

### Exigences

#### a) temps requis

La commission pour la promotion de la santé FSP se réunit quatre à six fois par année pour des séances d'une demi-journée. En outre, la préparation du travail et la gestion des tâches qui lui sont confiées requiert deux à trois jours, mais l'actualité du projet peut augmenter le temps requis. Il faut compter dans l'ensemble avec quatre à six journées.

#### b) statut professionnel

Physiothérapeute, homme/femme. Au maximum un membre de la commission peut exercer une autre profession de la santé, mais doit connaître la physiothérapie.

#### c) compétences

Un membre de la commission pour la promotion de la santé doit

- avoir de l'intérêt pour la promotion de la santé
- connaître les bases juridiques et administratives importantes pour ce mandat
- avoir si possible de l'expérience en matière de projets de promotion de la santé
- disposer si possible d'une formation complémentaire appropriée
- participer activement au devenir de la fédération
- comprendre et parler au moins deux langues nationales (essentiel. all/f)

## Profil dei requisiti per i membri della Commissione per la promozione della salute FSF

### Premessa

Nella sua seduta del 10 dicembre 1999 il Comitato centrale della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti (FSF) ha deciso di costituire una Commissione per la promozione della salute. Tale decisione risulta dalla constatazione che in questo settore si possono realizzare interessanti progetti per i fisioterapisti e la Federazione, che avrebbero anche un impatto positivo sull'immagine della professione.

La Commissione per la promozione della salute è un organo di milizia, composto da un minimo di tre e un massimo di cinque fisioterapisti diplomati o persone operanti nel settore sanitario con fondate conoscenze di fisioterapia. La precedenza viene data agli iscritti alla FSF, un seggio è riservato a un membro del Comitato centrale. Il lavoro di quest'organo è coadiuvato dal segretariato della FSF.

Il seguente profilo dei requisiti elenca i criteri da considerare nel reperimento e nella selezione di candidati adatti a tale mandato. La decisione definitiva spetta al Comitato centrale della FSF.

### Compiti

La Commissione per la promozione della salute si prefigge l'obiettivo di elaborare progetti per la promozione della salute e di prepararne la realizzazione. Per il periodo 2000–2002 il Comitato centrale ha già approvato un progetto. In collaborazione con l'Associazione svizzera delle dietiste diplomate e con il sostegno della Fondazione svizzera per la promozione della salute si vuole infatti realizzare un progetto sul tema «Moto – alimentazione».

### Requisiti

#### a) disponibilità

La Commissione per la promozione della salute della FSF si riunisce da quattro a sei volte all'anno in sedute di mezza giornata. Per la preparazione del lavoro e il disbrigo degli incarichi occorre calcolare altre due o tre mezze giornate. A seconda dell'attualità di un progetto, potrebbe essere necessaria una maggiore presenza. Nell'insieme il tempo da dedicare a questo mandato è stimato da quattro a sei giorni all'anno.

#### b) attività professionale

Fisioterapista diplomato/a. Al massimo un membro della Commissione può provenire da un'altra professione sanitaria, ma deve possedere comprovate conoscenze di fisioterapia.

#### c) competenze

I membri della Commissione per la promozione della salute devono

- manifestare interesse nella promozione della salute
- conoscere il contesto giuridico e amministrativo specifico
- possibilmente avere raccolto esperienze in progetti di promozione della salute
- disporre preferibilmente di una formazione supplementare
- essere attivi in seno alla Federazione
- capire e parlare almeno due lingue nazionali (essenzialmente f/t)

**d) Schlüsselqualifikationen**

Ein Mitglied der Kommission für Gesundheitsförderung soll

- fähig sein, Projekte zu leiten (Projektmanagement)
- ein hohes Mass an Eigeninitiative und Ideen aufweisen
- fähig sein, vernetzt und interdisziplinär zu denken und zu planen
- Bereitschaft zur Teamarbeit haben
- über entsprechende Beziehungen zu relevanten Stellen verfügen
- örtlich und zeitlich flexibel sein

**Entschädigung**

Die Mitglieder der Kommission für Gesundheitsförderung werden für ihre Arbeit gemäss Spesenreglement SPV entschädigt.

**d) qualifications-clés**

Un membre de la commission pour la promotion de la santé doit

- être capable de diriger des projets (management de projet)
- faire preuve d'initiative et avoir plein d'idées
- être capable de penser et planifier en privilégiant l'interdisciplinarité et l'imbrication
- être prêt à travailler en équipe
- disposer de relations appropriées avec des offices importants
- être flexible pour répondre aux exigences de temps et pouvoir se déplacer

**Emoluments**

Le travail des membres de la commission pour la promotion de la santé est rémunéré selon le règlement sur les frais FSP.

**d) qualifiche chiave**

I membri della Commissione per la promozione della salute devono

- essere in grado di dirigere progetti (project management)
- disporre di spirito d'iniziativa e di idee
- essere in grado di pensare e pianificare in modo globale e interdisciplinare
- essere capaci di lavorare in team
- avere buone relazioni con le istanze più rilevanti
- essere flessibili (orari e mobilità)

**Indennità**

I membri della Commissione per la promozione della salute ricevono un'indennità conforme al regolamento spese della FSF.

**ZENTRALVORSTAND****Neues aus dem ZV**

(Sitzung vom 25. Februar 2000)

**Delegiertenversammlung 2000**

Der Zentralvorstand lehnt den Antrag der Delegierten des Kantonalverbandes Genf auf eine Statutenrevision entschieden ab, da damit nach seiner Ansicht eine effiziente Verbandsarbeit verunmöglicht würde und zudem die Entscheide der Delegierten bereits nach einem Jahr wieder auf den Kopf gestellt würden. Er wird den Delegierten seine entsprechende Stellungnahme zustellen und ihnen gleichzeitig einen Gegenantrag unterbreiten, wonach die Kantonalverbände wieder als Mitglieder des Verbandes in die Statuten integriert werden sollen, allerdings ohne Auswirkungen auf die funktionellen Strukturen. Diese Revision hätte auch keinen Änderungsbedarf in den Statuten der Kantonalverbände zur Folge.

**Strategie Bildung**

Der Zentralvorstand führt eine Grundsatzdiskussion zu dieser Frage. Aufgrund der darin gewonnenen Erkenntnisse wird ein Strategiepapier SPV erarbeitet, welches die Meinung des Zentralvorstandes zu dieser Frage aufzeigt und mit den Mitgliedern, Verbands- und anderen Gremien diskutiert werden soll.

**Strategie zukünftige Entwicklung Tarif**

Auch zu dieser Frage führt der Zentralvorstand eine längere Grundsatzdiskussion. Nebst der kurzfristigen Perspektive, wo punktuelle Proble-

**COMITÉ CENTRAL****Actualités du Comité central**

(Séance du 25<sup>e</sup> février 2000)

**Assemblée des délégués 2000**

Le Comité central rejette catégoriquement la proposition de modification des statuts déposée par les délégués de l'association cantonale genevoise puisqu'il estime qu'une telle mesure aurait pour effet de rendre impossible un travail efficace par les organes de la Fédération et que, de surcroît, les décisions des délégués seraient renversées après une année déjà. Il communiquera sa prise de position aux délégués et leur soumettra en même temps une contre-proposition tendant à réintégrer les associations cantonales comme membres de la Fédération dans les statuts, sans incidences sur les structures fonctionnelles, cependant. Cette révision n'entraînerait aucune modification des statuts des associations cantonales non plus.

**Stratégie Formation**

Le Comité central mène une discussion de principe à ce sujet. Sur la base des constatations qui s'en dégagent, un document stratégique FSP sera élaboré qui mettra en évidence l'avis du Comité central et qui fera ensuite l'objet de discussions avec les membres, les instances de la Fédération et autres groupes intéressés.

**Stratégie Evolution future du tarif**

Le Comité central discute longuement de cette question. Après les perspectives à court terme qui doivent aboutir à la solution de problèmes

**COMITATO CENTRALE****I Comitato centrale informa**

(seduta del 25. febbraio 2000)

**Assemblea dei delegati 2000**

Il Comitato centrale respinge con vigore la motione di revisione degli statuti avanzata dai delegati dell'associazione cantonale di Ginevra, poiché ritiene che pregiudicherebbe i lavori della Federazione e rivoluzionerebbe le decisioni prese dai delegati solo un anno fa. Invierà ai delegati un parere in proposito e presenterà loro una controproposta in base alla quale le associazioni cantonali vengono reintegrate negli statuti quali membri della Federazione, senza che tale misura abbia effetti sulle strutture funzionali. Tale revisione non richiederebbe modifiche negli statuti delle associazioni cantonali.

**Strategia sulla formazione**

Il Comitato centrale sta effettuando un dibattito generale sulla questione. In base alle conclusioni che ne risulteranno si elaborerà un documento strategico FSF che evidenzierà l'opinione del Comitato centrale a riguardo e che verrà discusso coi membri e le altre istanze.

**Strategia sull'evoluzione delle tariffe**

Anche a riguardo, il Comitato centrale sta effettuando da tempo un dibattito generale. Oltre alle prospettive a breve termine, in cui si devono

me im Rahmen des bestehenden Tarifs gelöst werden müssen, werden auch langfristige Visionen diskutiert. Die wenigen, offensichtlichen Probleme des aktuellen Tarifs werden zwischen Zentralvorstand, Vertretern der PVK sowie Mitgliedern des zu gründenden Unternehmerrats angepackt.

#### **Reglement Fachgruppen**

Der Zentralvorstand genehmigt das von den Fachgruppen vorgelegte Reglement, worin Kriterien für eine Zusammenarbeit zwischen Fachgruppen und dem SPV definiert werden.

#### **Unternehmerrat: Pflichtenheft**

Mit der Verabschiedung des Pflichtenhefts für den Unternehmerrat werden die Leitplanken für diese neue Kommission der selbständigen PhysiotherapeutInnen gesetzt.

#### **Kongress SPV 2001**

Die ReferentInnen sowie die Themen von Workshops und Seminaren werden festgelegt (Näheres dazu demnächst in der «Physiotherapie»).

#### **Petition der selbständigen PhysiotherapeutInnen der Kantone Appenzell**

Der Zentralvorstand begrüßt diese Initiative und bringt seine Solidarität mit den Petitionären in einem Schreiben an den Bundesrat zum Ausdruck.

Diese Informationen finden Sie jeweils zwei Arbeitstage nach der Sitzung des Zentralvorstandes in Deutsch, Französisch und Italienisch auf der Homepage des SPV unter [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch).

ponctuels dans le cadre du tarif existant, il discute également de visions à long terme. Les quelques problèmes évidents que présente le tarif actuel seront empoignés par le Comité central, les représentants de la CP, ainsi que les membres du Conseil d'entreprise encore à créer.

#### **Règlement Groupes spécialisés**

Le Comité central approuve le règlement présenté par les groupes spécialisés; celui-ci définit les critères d'une collaboration entre les groupes spécialisés et la FSP.

#### **Conseil d'entreprise: cahier des charges**

Avec l'approbation du cahier des charges du Conseil d'entreprise, les lignes de conduite sont tracées pour cette nouvelle commission des physiothérapeutes indépendants.

#### **Congrès FSP 2001**

Les orateurs sont désigné(e)s et les sujets à traiter lors des ateliers et des séminaires sont fixés (davantage de détails seront publiés prochainement dans «Physiotherapie»).

#### **Pétition des physiothérapeutes indépendants du Canton d'Appenzell**

Le Comité central salue cette initiative et exprime sa solidarité avec les pétitionnaires dans une lettre au Conseil fédéral.

risolvere problemi puntuali nell'ambito delle tariffe in vigore, si discutono anche visioni a lungo termine. I rari problemi palese della tariffe attuali verranno affrontati dal Comitato centrale, dai rappresentanti della CPF e dai membri del futuro Consiglio degli imprenditori.

#### **Regolamento gruppi specializzati**

Il Comitato centrale approva il regolamento presentato dai gruppi specializzati. Tale regolamento definisce i criteri di collaborazione fra gruppi specializzati e FSF.

#### **Consiglio degli imprenditori: capitolato d'oneri**

Con l'approvazione del capitolato d'oneri del Consiglio degli imprenditori si gettano le basi di questa nuova commissione dei fisioterapisti indipendenti.

#### **Congresso FSF 2001**

Si sceglieranno i relatori e i temi dei workshop e dei seminari (ulteriori informazioni fra poco su «Fisioterapia»).

#### **Petizione dei fisioterapisti indipendenti dei Cantoni di Appenzello**

Il Comitato centrale sostiene tale iniziativa e dimostra la sua solidarietà con gli iniziatori della petizione inviando una lettera al Consiglio federale.

Vous trouvez ces informations chaque fois deux jours ouvrables après la séance du comité central en allemand, français et italien sur la page d'accueil de la FSP sous [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch).

Queste informazioni si potranno leggere in tedesco, francese e italiano due giorni feriali dopo la riunione del comitato centrale sulla homepage della FSF digitando [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch).

## **QUALITÄT**

### **Qualitätskonzept Physiotherapie**

(rh) In der Beilage dieser «Physiotherapie» finden Sie das Qualitätskonzept Physiotherapie. Alle Selbständigen werden in der Post den Fragebogen mit einer erklärenden Wegleitung finden. Dieses Schreiben wird dann auch in der «Physiotherapie» 5/2000 publiziert.

## **QUALITÉ**

### **Concept qualité – physiothérapie**

En annexe à ce numéro de «Physiothérapie» vous trouverez le «Concept Qualité-physiothérapie». Tous les physiothérapeutes indépendants recevront par la poste le questionnaire avec les instructions nécessaires. Ces dernières seront aussi publiées dans le «Physiothérapie» 5/2000.

## **QUALITÀ**

### **Concetto Qualità Fisioterapia**

In allegato alla presente «Fisioterapia» troverete il «Concetto Qualità Fisioterapia». Tutti i fisioterapisti indipendenti riceveranno per posta il relativo questionario con le necessarie istruzioni. Queste ultime saranno pubblicate anche nella «Fisioterapia» 5/2000.

## PVK

## CPC

## CPF

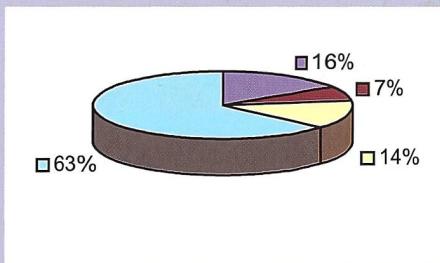
**Statistik der PVK**

(hb) Auf Antrag des SPV hat das Sekretariat der PVK eine kleine Statistik über die Anzahl der behandelten Fälle im Jahr 1999 erstellt. Da die Fälle in der Kommission – wie schon ihr Name sagt – vertraulich behandelt werden, ist eine weitergehende Offenlegung der Daten aus Datenschutzgründen nicht möglich. Die zur Verfügung gestellte Statistik bietet in diesem Sinn keine Überraschungen. Positiv zu erwähnen ist allenfalls die Feststellung, dass sich die Parteien nach einer Eingabe an die PVK in 14% der Fälle bilateral einigen konnten. In knapp drei Vierteln der Fälle wurde die Position 7311 beanstandet, welche auch am meisten Spielraum für Interpretation erlaubt. Hier soll auch in Zukunft der Hebel angesetzt werden; im Gegensatz zu den optimistischen Voraussagen, die an dieser Stelle noch im Frühjahr letzten Jahres gemacht wurden, ist dazu allerdings etwas mehr Zeit nötig. Wir werden Sie informieren, sobald weitere Details bekannt sind.

**Eingaben an die Paritätische Vertrauenskommission PVK**

Total Anzahl Eingaben

88

**Status der Eingaben****Subdivisions****Status delle notifiche**

1 pendent per Ende Jahr	14
2 verschiedene Anfragen	6
3 Parteien konnten sich einigen	12
4 behandelte Fälle	56

1 requêtes pendantes: pour la fin de l'année	14
2 demandes diverses	6
3 les parties ont pu se mettre d'accord	12
4 cas traités	56

1 pendenti a fine anno	14
2 richieste diverse	6
3 le parti non hanno trovato un accordo	12
4 casi trattati	56

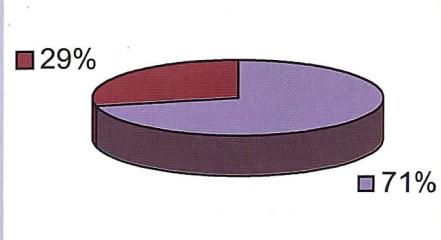
**Statistique de CPC**

(hb) A la demande de la FSP, le secrétariat de la CPC (Commission paritaire de confiance) a établi une petite statistique sur le nombre de cas traités en 1999. Vu que les cas – comme l'indique déjà le nom de la Commission – sont traités confidentiellement, une divulgation plus étendue des données n'est pas possible, à cause de leur protection. La statistique mise à disposition ne révèle donc aucun élément surprenant. Il faut souligner un fait positif, à savoir que les parties ont pu procéder à un accord bilatéral dans 14% des cas soumis à la CPC. Dans presque trois quarts des cas, la position 7311 a été critiquée, position qui laisse le plus de place à une interprétation. Ici, il faudra aussi agir désormais; contrairement aux prévisions optimistes qui ont encore été faites au printemps de l'année dernière, cela requiert un peu plus de temps. Nous vous informerons dès que d'autres détails nous auront été fournis.

**Requêtes adressées à la Commission paritaire de confiance CPC**

Total des requêtes

88

**Bestrittene Position bei den behandelten Fällen****Position contestée pour les cas traités****Posizione contraversa nei casi trattati**

1 7311	14
2 autre Position	6
3	12
4	56

1 7311	14
2 autre Position	6
3	12
4	56

1 7311	14
2 altra posizione	6
3	12
4	56

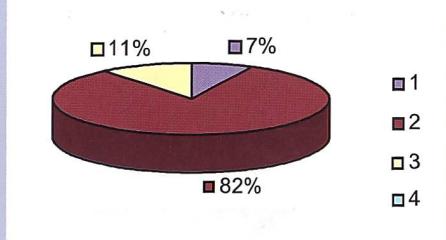
**Statistica della CPF**

(hb) Su richiesta della FSF, il segretariato della CPF ha elaborato una breve statistica sul numero dei casi trattati nel 1999. Poiché i casi della Commissione vengono sbrigati con la massima confidenzialità – sarebbe il colmo non poter confidare nella Commissione paritetica di fiducia – per motivi di protezione dei dati, non è possibile rivelare ulteriori dettagli. La statistica ora disponibile non serba grosse sorprese. Un dato positivo è che le parti, dopo la notifica alla CPF, hanno raggiunto un accordo bilaterale nel 14% dei casi. Nei tre quarti dei casi, i reclami riguardavano la voce 7311, quella che lascia più margine di interpretazione. In futuro sarà quindi necessario far leva su questo punto; a differenza delle previsioni ottimistiche che abbiamo avanzato nella primavera scorsa, sarà però necessario più tempo. Vi informeremo non appena disporremo di ulteriori particolari.

**Notifiche alla Commissione paritetica di fiducia CPF**

Totale numero di notifiche

88

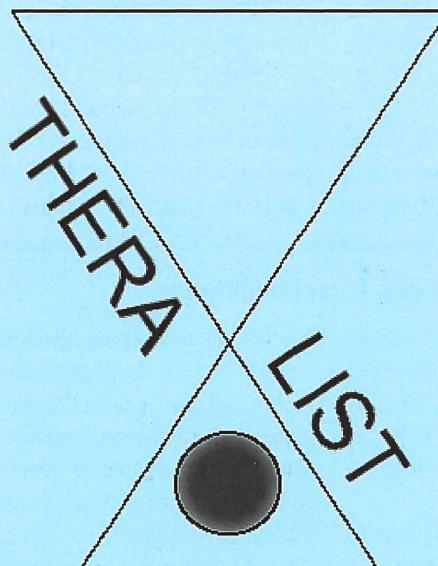
**Betroffene Versicherung / «Kläger»****Assurance concernée / «plaintain»****Assicurazione in causa / «querelante»**

1 Eingaben PhysiotherapeutIn-UV/MV/IV	4
2 Eingaben PhysiotherapeutIn-Krankenver.	46
3 Eingaben Krankenversicherung-Physiotherap.	6

1 Requêtes physiothérapeutes – AA/AM/Ai	4
2 Requêtes physiothérapeutes-assurance-mal.	46
3 Requêtes-assurance-mal.-physiothérapeute	6

1 Notifiche Fisioterapisti – AINF/AM/AI	4
2 Notifiche Fisioterapisti-Assicurazione mal.	46
3 Notifiche Assicurazione malattia-Fisioterapisti	6

## Aktuelle Literatur für Physiotherapeuten



Wir freuen uns, Ihnen diese Artikel anbieten zu können. THERALIST offeriert Ihnen jeden Monat eine Auswahl interessanter und informativer Artikel. Mit der Einzahlung des Betrages von Fr. 5.– pro Artikel auf das Postkonto **60-30139-6 THERALIST**, Grundstr. 4, 6340 Baar, können Sie einen der angeführten Artikel bestellen. Eine Liste aller bisher veröffentlichten Artikel können Sie gratis unter Angabe der Codenummer 0000 bei Ihrer nächsten Bestellung beziehen. Bitte vergessen Sie nicht Ihren **Absender und die Angabe der Codenummer** im Feld Mitteilungen des Einzahlungsscheines. THERALIST stellt Ihnen nach Erhalt der Bestellung den Artikel umgehend zu.

Autor: D. König et al.

**Titel: Die klinische Untersuchung  
der Schulter**

Zeitschrift: Sportverl. – Sportsch. 1998

Seiten: 8

Codenummer: 0088

Autor: G. Allison et al.

**Titel: The influence of rigid taping  
on peroneal latency in normal ankles**

Zeitschrift: Australian Journal of

Physiotherapy 1999

Seiten: 7

Codenummer: 0147

Autor: E. Thomas et al.

**Titel: Association Between Measures of  
Spinal Mobility and Low Back Pain**

Zeitschrift: Spine 1999

Seiten: 12

Codenummer: 0156

Autor: A. Katholnig

**Titel: Unterschenkelamputation und la-  
bile Therapiegeräte**

Zeitschrift: Physiotherapie Österreich

Seiten: 5

Codenummer: 0139

Autor: L. Radlinger et al.

**Titel: Belastungsintensität,  
Wiederholungszahl und Belastungs-  
dauer im differenzierten Krafttraining**

Zeitschrift: Manuelle Therapie 1998

Seiten: 11

Codenummer: 0048

Autor: P. Orfanos et al.

**Titel: Effects of deep breathing exercises  
and ambulation on pattern of  
ventilation in post-operative patients**

Zeitschrift: Australian Journal of

Physiotherapy 1999

Seiten: 9

Codenummer: 0148

Diese Seite wird gestaltet durch THERALIST, die schweizerische Dokumentationsstelle für physiotherapeutische Fachliteratur. Das Ziel von THERALIST ist die Verbesserung der Zugänglichkeit von physiotherapeutisch relevanten Artikeln. Aus urheberrechtlichen Gründen werden Sie bei der ersten Bestellung passives Mitglied des Vereins THERALIST. Dadurch gehen Sie jedoch keinerlei finanzielle Verpflichtungen ein.

## Kurznachrichten

## Nouvelles

## Notizie in breve

### KANTONALVERBAND BEIDER BASEL

#### Information Taxpunktwert Basel-Stadt

Am 22. Februar 2000 hat die Regierung Basel-Stadt ebenfalls den Taxpunktwert von 0.95 vorbehaltlos genehmigt.

Obwohl ihrer Meinung nach die Kostenneutralität nicht gewahrt wurde, können die PhysiotherapeutInnen für die Mengenausweitung nicht verantwortlich gemacht werden, da die Zuweisungen durch die verordnenden Ärzte ausgelöst werden.

Im Vorfeld der Genehmigung war das zuständige Wirtschafts- und Sozialdepartement der Meinung gewesen, 0.95 sei noch viel zu hoch angesetzt.

Durch eine Eingabe des Präsidiums mit den rechtlichen und betriebswirtschaftlichen Grundlagen und Argumenten, und durch die Information verantwortlicher politischer Kreise konnte diese Meinung aber widerlegt werden.

Der Kantonalverband beider Basel wird in Zukunft zum Nachweis der Sondersituation bezüglich Patientengut konkrete Daten zusammenstellen müssen und auf die vorbehaltlose Hilfe aller selbständigen Mitglieder angewiesen sein.

Annick Kundert, Co-präsidentin beider Basel

### KANTONALVERBAND ZÜRICH UND GLARUS

#### Streikaktionen der angestellten PhysiotherapeutInnen im Kanton Zürich?

Die «Aktion Gsundi Gsundheitspolitik» (AGGP) ruft am 2. bis 4. Mai 2000 auf zu Arbeitsniederlegungen als Protestaktion für die Forderung von Fr. 1200.– mehr Lohn.

Es stellt sich die Frage, ob und wie wir PhysiotherapeutInnen uns beteiligen wollen.

Die Pflege hat unter dem Druck des Personalmangels einen gewissen Teilerfolg erringen können und mit Einmalzulagen und einer zusätzlichen Beförderungsrente eine Lohnverbesserung erreicht.

Auf den 1. Juli 2000 wird sich die Rückgängigmachung der 3%igen Lohnkürzung und ein ordentlicher Stufenanstieg mit Beförderungsrente auch bei unseren Löhnen auswirken. Das prinzipielle Problem der tiefen Einstufung wird dadurch nicht gelöst.

Hier warten wir auf den Entscheid des Verwaltungsgerichtes in der

Lohnklage, welcher auf diesen Frühling angekündigt ist.

Damit wir besprechen können, ob und wie wir uns an den Aktionen der AGGP beteiligen wollen, lade ich Euch ein zu einer

#### Mitgliederversammlung Angestellte

*Dienstag, 18. April 2000, von 18.30 bis circa 20.00 Uhr  
«Taverne zur Linde Oberstrass»,  
Zürich  
(Tram Nr. 9 und 10, Winkelriedstrasse)*

#### Themen:

1. Informationen zur Lohnsituation
2. Austausch über die Aktionen in den verschiedenen Spitätern
3. Diskussion über Teilnahme an Arbeitsniederlegungen/Streiks/Aktionen am 2. bis 4. Mai 2000
4. Varia

Sollte bis dahin der Entscheid des Verwaltungsgerichtes über unsere

Lohnklage bekannt sein, und diese abgelehnt worden sein, wäre ein Streik ganz sicher angebracht.

Steht der Entscheid noch aus, sind meiner Meinung nach eher andere Aktionen gefragt. Darüber würden

wir gerne diskutieren. Ich freue mich auf eine zahlreiche Teilnahme!

Yvonne Schaller, Vizepräsidentin Angestellte Kantonalverband ZH/GL Tel. 01 - 715 10 17 / G: 01 - 255 52 54 E-Mail: Yvonneschaller@cs.com

#### Workshop 1/2000 des Forschungsfonds

Der Forschungsfonds des KV Zürich und Glarus veranstaltet am Samstag, 27. Mai 2000, im Universitätsspital Zürich von 10.00 bis ca. 17.00 Uhr einen weiteren Gratis-Workshop.

**Thema:** Praktikable Forschungsdesigns für die Physiotherapie.  
Alle an Physiotherapie-Forschung interessierten PhysiotherapeutInnen

aus der ganzen Schweiz sind willkommen. Ziel ist es, theoretisches Fachwissen auszubauen, die bereits gemachten Erfahrungen auszutauschen und neue Projekte gemeinsam zu beleuchten und mit Hilfe von Supervision anzugehen.

Bitte die Ausschreibung unter der Rubrik SPV-Kurse, -Tagungen beachten.

### FBL-KLEIN-VOGELBACH

#### Wie leite ich Übungsgruppen erfolgreich?

Alle, die regionale Übungsgruppen leiten, kennen die Problematik der Unzufriedenheit und Unsicherheit mit der vermeintlichen Konsumhaltung und der unregelmässigen Teilnahme der Regionalgruppen-Mitglieder.

Wir RegionalgruppenleiterInnen und StellvertreterInnen der FBL-Klein-Vogelbach-Übungsgruppen konnten uns im Januar einen kurzen Tag lang mit J.-P. Crittin weiterbilden. Anschaulich illustriert mit praktischen Beispielen aus der aktuellen Situation erarbeiteten wir uns Kenntnisse über Lernprozesse und Lernmethoden. Wie motivieren wir die Teilneh-

mer? Wie bringen wir sie dazu, die wichtigen und richtigen Fragen und Antworten zu finden? Erlebnisbezogenes Lernen ist angesagt. Aha-Erlebnisse erlauben die neu erworbenen Kenntnisse in unsere tägliche Arbeit zu integrieren. Wir sind neu motiviert, uns der Aufgabe zu stellen und kennen Kriterien zur Beurteilung unserer Arbeit. Vielleicht auch ein Grund für Sie, sich einer FBL-Klein-Vogelbach-Regionalgruppe anzuschliessen? Auskünfte und Adressen erhalten Sie im FBL-Büro unter Telefon 062 - 849 09 57. Bis bald!

### SVOMP

#### Kursbericht: Dysfunktionen des unteren Körpersabschnittes, Klinischer Kurs (6. bis 8.2.2000 in Zürich)

**Kursleitung:** Robert Pfund, PT, OMT, Master of App. SC.  
Fritz Zahnd, PT, OMT, HFI

Nachdem ich im letzten Jahr am Klinischen Kurs für den oberen Körperabschnitt viel profitiert hatte, war ich gespannt auf die drei Tage für den unteren Körperabschnitt, die wiederum mit Robert Pfund und Fritz Zahnd durchgeführt wurden.

Im Theorie-Teil hörten wir Neues über Schmerzmechanismen und die Wirkungsweise der manuellen Therapie bei verschiedenartigen Schmerzen. Denkprozesse aus dem «Clinical Reasoning» wurden explizit gemacht und auch zu Papier gebracht.

Der praktische Teil des Kurses bestand aus der Befragung, Untersuchung und Behandlung von Patienten, die wir in Gruppen betreuten. Wir

hatten die Möglichkeit, während der drei Tage denselben Patienten zu behandeln. Das in der Theorie Gelernte und das praktische Vorgehen, das uns die Kursleiter an einem Patienten zeigten, konnten wir gleich umsetzen und mit den altbewährten Techniken verbinden. Dabei wurden wir von Robert Pfund und Fritz Zahnd tatkräftig und kompetent unterstützt. Es war interessant, schon nach drei Sitzungen subjektiv und objektiv grosse positive Veränderungen zu sehen. Außerdem lernten wir einige neue manuelle

Techniken bei spezifischen Problemen an der Lendenwirbelsäule. Die zwei Referenten haben uns auf eindrückliche Art und Weise die Verknüpfung von Theorie und Praxis bei der Behandlung und dem Management unserer Patienten gezeigt. Dies ist eine grosse Bereicherung für meine Arbeit und hat mir neue Perspektiven eröffnet für die Therapie bei komplexen Problemen. Ich kann diese beiden Kurse nur weiterempfehlen.

Renate Florin

viele Wissenschaftler versuchen seither die komplexen Steuerungsmechanismen der Senso-Motorik zu ergründen. Trotz neuen Untersuchungsverfahren ist auch heute die Funktionsweise des Nervensystems noch lange nicht klar.

Nicht nur das theoretische Verständnis hat sich verändert, auch das Behandlungskonzept hat sich weiterentwickelt (bereits zu Lebzeiten von Bertha und Karel Bobath wurde IBITA (International Bobath Instructor Training Association) gegründet mit dem Ziel, das Konzept weiter zu entwickeln). Neue wissenschaftliche Erkenntnisse fliessen in diese Arbeit mit ein.

Beispielsweise wurde früher «spastische» Muskulatur nicht angefasst.

Heute weiss man um die strukturellen Veränderungen der Muskulatur durch den «Fehlgebrauch» und behandelt gezielt und spezifisch die betroffene Muskulatur, damit die Aktivierung im korrekten Alignment möglich wird.

Auswertungen bei der Geschäftsstelle sammeln. Diese können von Interessenten eingesehen werden und sicherlich für weitere PR-Pläne hilfreich sein.

Mit der Migros werden wahrscheinlich weitere Ergonomieschulungen stattfinden. Damit die Schulung neuerer Ergonomiekenntnissen angepasst werden kann, soll dort die Ergonomiefachgruppe beizogen werden. Wie sie geschrieben haben, finde ich es wichtig, die Schulung dem neusten Stand des Wissens anzupassen.

Gerne möchte ich alle LeserInnen aufrufen, ihre Meinung und ihre Kritik kundzutun. Allen, die dies bereits in einer Form getan haben, danke ich dafür vielmals.

## Antwort auf den Leserbrief von Mirjam Stauffer

In dieser Rubrik werden freie Meinungen der Leserschaft publiziert. Diese müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Ich habe mich echt gefreut über Ihren Leserbrief, denn wie Sie schreiben, ist Kritik wichtig für weitere Vorhaben. Aus eben solcher Kritik konnten PhysiotherapeutInnen bereits motiviert werden, eine Ergonomiekommision zu gründen. Weitere Kritikpunkte wurden auf dem Wagen zum Teil laufend umgesetzt. Auch beschäftigen sich zwei angehende Physiotherapeutinnen mit dieser Aktion, um den nachhaltigen Erfolg, in positiver und negativer Hinsicht zu prüfen.

Auch auf Grund der eingegangenen Auswertungsbogen können wir für weitere Aktionen lernen.

In Zukunft wollen wir ebenfalls alle möglichen PR-Aktionen mit ihren

Auswertungen bei der Geschäftsstelle sammeln. Diese können von Interessenten eingesehen werden und sicherlich für weitere PR-Pläne hilfreich sein.

Mit der Migros werden wahrscheinlich weitere Ergonomieschulungen stattfinden. Damit die Schulung neuerer Ergonomiekenntnissen angepasst werden kann, soll dort die Ergonomiefachgruppe beizogen werden. Wie sie geschrieben haben, finde ich es wichtig, die Schulung dem neusten Stand des Wissens anzupassen.

Gerne möchte ich alle LeserInnen aufrufen, ihre Meinung und ihre Kritik kundzutun. Allen, die dies bereits in einer Form getan haben, danke ich dafür vielmals.

Christina Vollenwyder, ZV, Ressort PR

Das ZNS ist ein plastisches Organ und organisiert sich aufgrund der Stimuli aus dem eigenen Körper und der Umwelt. Ob die Reorganisation im positiven Sinne (ökonomische, natürliche Bewegung) oder im negativen Sinne stattfindet, kann beeinflusst werden («use it or lose it»). Es liegt in der Verantwortung der Therapeuten, in der Behandlung gezielte und dosierte Inputs zu setzen, damit eine bestimmte motorische Antwort im Sinne einer Handlung/Funktion erreicht wird.

Entgegen den Darstellungen von Dr. Schalow sprechen wir nicht mehr von der Freisetzung von Reflexen und deren Hemmung, und nutzen auch keine Reflexe für die Behandlung aus. Niemand droht mit Spastik, und wir bewegen weder einzelne Gliedmassen, noch trainieren wir statische Stellungen.

Im Bobath-Konzept behandeln wir die Re-Aktion des Patienten, und das Ziel ist stets die Optimierung der Funktion. Dazu gehört eine genaue und ganzheitliche Analyse der Probleme mit entsprechend individuellen Lösungsstrategien.

Das Bobath-Konzept geht also von den sich darstellenden Problemen aus und sucht die Ursachen für die beobachteten Phänomene. Gezielt werden diese Probleme mit vielfältigen therapeutischen Massnahmen angegangen, um somit eine bestimmte Funktion zu ermöglichen.

Durch die Erkenntnisse von Motor learning (s. auch «Physiotherapie» 9/1999 «Standortbestimmung Bobath-Konzept Motorisches Lernen» von Ans Rabou) behandeln wir viel bewusster in alltäglichen Situationen, um den Übertrag des Gelernten in den Alltag zu erleichtern. Das Ziel ist die eigenständige Durchführung einer Tätigkeit ohne jegliche Hilfe der Therapeuten. Dazu zählen wir auch sportliche Betätigungen wie etwa Fahrrad fahren.

## Koordinationsdynamik: Stereotyper Ansatz für Teilespekte der Neurorehabilitation

Dr. Schalow wählt mit der Koordinationsdynamik immer den gleichen Lösungsansatz. Muskuläre Verkürzungen, Instabilitäten durch Hypotonus, Kompensationsstrategien (zum Beispiel der Gegenseite), Malalignment oder physiologische Bewegungsläufe wie reaktiver Armschwung beim Gehen scheinen dabei keine Rolle zu spielen.

Die Koordinationsdynamik berücksichtigt meiner Meinung nach nur einen Teilespekt der neurologischen Rehabilitation.

Nach unserem Verständnis muss die Behandlung problemorientiert, spezifisch und alltagsbezogen erfolgen. Genau das ist die Kunst einer erfolgreichen, effizienten Behandlung wie Bobath propagiert.

Natürlich ist jede Therapie nur so gut wie der entsprechende Therapeut. Die ständige Weiterbildung zur Verbesserung der praktischen Fähigkeiten und der aktuellsten, theoretischen Kenntnisse sind deshalb eine Selbstverständlichkeit.

Das Bobath-Konzept ist aktueller denn je, nutzen wir doch all seine Möglichkeiten!

Doris Rüedi, Bobath-Instruktorin  
IBITA-anerkannt, Mitglied IBITA-CH

## Koordinationsdynamik oder Bobath-Konzept?

Seit mehreren Monaten veröffentlicht Dr. G. Schalow regelmäßig Artikel über die Koordinationsdynamik. Die Menge und auch der Inhalt der Artikel weckt den Eindruck, dass dies in der Neurorehabilitation die Methode der Wahl ist. Dr. Schalow kritisiert unter anderem das Bobath-Konzept und geht dabei von veralteten Vorstellungen aus. Im Folgenden möchte ich einige seiner Aussagen richtigstellen und die problemorientierte

Vorgehensweise bei der Behandlung von neurologischen PatientInnen hervorheben.

### Neue Erkenntnisse und Weiterentwicklung des Bobath-Konzeptes

Die Behandlung von PatientInnen mit zentral neurologischen Defiziten wurde geprägt von den Beobachtungen und praktischen Erfahrungen Bertha Bobaths. Dr. Karel Bobath und

## Antworten und Diskussion zum Leserbrief von Jaap Fransen

**Jaap Fransen:** ...Hypothesen über oscillatorische Aktivität..., ...den therapeutischen Wert der Koordinationsdynamik-Therapie explizit beweisen..., ...viele Annahmen, die nicht bewiesen sind...

**Giselher Schalow:** In Ihrem Brief haben Sie praktisch alles in Frage gestellt. Fakt ist, dass der Koordinationsdynamik-Therapie qualifizierte Messungen über die Organisation des menschlichen Nervensystems zugrunde liegen. Dafür habe ich als anfänglicher Tierphysiologe 12 Jahre Humanforschung benötigt. Die gemessenen Rhythmen mit der Einzelnervenfaser-Aktionspotentialmessmethode (an Axonen von Motoneuronen) konnten teilweise ebenfalls mit der Oberflächenelektromyographie verifiziert werden. Die gemessenen Rhythmen kann man auch vom Kortex ableiten mittels der Elektroenzephalographie (gemessene Frequenzen von Feldpotentialoszillationen sind: delta-Rhythmen [0,4–4Hz], theta-Bereich [6–7Hz] und alpha-Aktivität [8–12Hz]) (Singer, W.: Synchronization of cortical activity and its putative role in information processing and learning. Ann. Rev. Physiol. 1993; 55: 349–374.) Viele Messungen müssten wiederholt und neue Messungen durchgeführt werden. Aus den Messungen wurden Folgerungen gezogen, die zur Koordinationsdynamik-Therapie führten, mit der ich selbst bei etwa 50 Patienten entscheidende Verbesserungen in der Funktion des verletzten ZNS erzielen konnte. Aber wirklich bewiesen ist wenig, da haben Sie schon recht. Aber der Koordinationsdynamik-Therapie liegen harte Messdaten zugrunde. Damit ist diese Therapie auch angreifbar. Die meisten anderen Therapien der Neurorehabilitation besitzen keine auf Messungen am Menschen beruhende Theorie. Deshalb ist es auch schwer, sich mit ihnen wissenschaftlich auseinanderzusetzen. Über die Wirksamkeit beispielsweise der Vojta- oder Bobath-Therapie habe

ich noch keine Unterlagen gefunden.

**Schwierigkeiten, die Wirksamkeit von Therapiemethoden zu beweisen:** Wirkliche Beweise gibt es höchstens in der Mathematik. Auch die klinische Beweisführung mittels der Statistik ist meist nicht streng gültig. Als theoretischer Physiker habe ich während meines Physikstudiums auch etwas Mathematik studiert. Und da habe ich gelernt, dass eine Formel oder ein Satz nur unter bestimmten Voraussetzungen gilt.

Wenn ich z.B. das Integral einer Funktion  $f(x)$  in den Grenzen von  $a$  bis  $b$  bilde, dann muss ich vorher klären, ob die Voraussetzungen für eine Integration gegeben sind. Die Funktion muss nämlich stetig sein im zu integrierenden Bereich. Autoren, die eine statistische Beweisführung wählen, müssen unter anderem zeigen, dass die Voraussetzungen für die Anwendbarkeit der Statistik gegeben sind. So etwas habe ich bisher kaum gesehen. Absolute Beweise zu fordern ist einfach; sie zu führen ist kaum möglich. Aber sicher ist es notwendig, die Sicherheit der Aussage so weit wie möglich zu erhöhen. Man muss versuchen, Versuchsgruppen und Kontrollgruppen zu bilden, um zu zeigen, dass eine Therapie wirksam ist. Da es praktisch nicht möglich ist, zwei gleiche ZNS-Verletzungen zu finden, ist das Bilden von Versuchs- und Kontrollgruppen kompliziert. Solche aufwendigen über Jahre gehenden Untersuchungen müssen dann auch noch bezahlt werden. Daher wird in Zukunft solchen Messmethoden Bedeutung zukommen, die in der Lage sind, die Umorganisation des ZNS direkt zu messen (siehe Abb. 75), so dass Therapieerfolge an einem Patienten gemessen werden können.

**Kriterium für medizinische und paramedizinische Neurorehabilitations-Methoden:** Wenn es aber fast unmöglich ist, Beweise auf

dem Gebiet der Neurorehabilitation zu führen, dann sind Messungen im Nervensystem des Menschen unabdingbar. Das Kriterium, ob eine Methode als medizinische oder paramedizinische einzustufen ist, sind Messungen im Nervensystem des Menschen. Messmethoden der Neurologie sind z.B. die Elektromyographie (EMG), die Elektroenzephalographie und die Methode der evozierten Potentiale. Bildgebende Verfahren sind die Kernspintomographie (MRI und fMRI (funktionelle MRI)). Methoden der Human-Neurophysiologie sind z.B. die Einzelnervenfaser-Aktionspotentialmessmethode und die Tungsten-Elektrodenmethode. Weiterhin werden jetzt Messmethoden entwickelt, die basierend auf der Theorie der Koordinationsdynamik, direkt die Organisation in einem Teil des menschlichen Nervensystems messen (Abb. 75). Kelso und andere haben dafür Phasenübergänge von der In-Phase- zur Gegenphase-Bewegung genutzt, und die Koordinationsdynamik-Therapiemethode benutzt die Koordinationsveränderungen im ZNS beim Übergang vom Passgang zum Kreuzgang (Abb. 75). Genaueres kommt in einem späteren Fachartikel.

Die meisten Methoden der Neurorehabilitation werden nicht durch Messungen im Nervensystem des Menschen gestützt und müssen daher als paramedizinisch eingestuft werden. Erschreckend für mich war bei Fortbildungen von Physiotherapeuten, dass sie weder bei ihrer Ausbildung, noch bei Fortbildungen etwas über Oberflächenelektromyographie gelernt hatten. Die Oberflächenmyographie ist nicht invasiv und darf von Physiotherapeuten ausgeführt werden und liefert ein tieferes Verständnis für die Neurorehabilitation.

**Forschungs- und Lehrausbildung:** Ich habe gelernt, dass zu einer Forschungsausbildung ein Hochschulstudium, eine Promotion auf einem theoretischen Gebiet und eine Forschungsausbildung für etwa zwei Jahre an einem renommiertem Institut, möglichst im Ausland, gehören. Ich war zur Forschungs-

ausbildung am Institut für Biophysik (Post-doc), University College London, Gower Street. Beim Nobelpreisträger Sir Bernard Katz habe ich gelernt, dass man messen und nicht spekulieren soll. Weiterhin habe ich gelernt, dass man einen Forscher danach beurteilen sollte, wie er mit welchen Methoden arbeitet. Es wundert mich schon ein wenig, dass weder Herr Bachmann noch Herr Fransen z.B. meine Oberflächenelektromyographie angegriffen haben. Sie hätten zum Beispiel kritisieren können, dass aus dem oder dem Grunde die EMG-Messungen bei der Poliomyelitis-Patientin in Abbildung 51 nicht nach Regeneration, sondern nach verbliebener Innervation aussehen.

**Jaap Fransen:** ...Rhythmusverbesserung durch Rhythmus-Trainingsmethoden erreicht wird, obwohl die Frequenzen der Bewegungen oft andere sind...

**Giselher Schalow:** Viele leicht auszuführende Bewegungen liegen im Bereich von 1 bis 2 Hz, also im Bereich der  $\alpha_3$ -Oszillatoren-Frequenzen. Der Mathematiker Pavlidis hat Modellrechnungen an nichtlinearen Oszillatoren durchgeführt, die periodisch erregt (trained) werden. Neben verschiedenen Zuständen von Synchronisation und Oszillatoren-Schwingungen mit mehreren Frequenzen ( $\alpha_2$ -Oszillatoren) fand er, dass das makroskopische Verhalten des Systems stark von den Mittelwerten der Parameter abhing und nur wenig von den Werten der einzelnen Oszillatoren. Die Frequenzen der Oszillationen des Systems von Oszillatoren hingen signifikant von der Kopplungsstärke zwischen den Oszillatoren ab. Die Frequenzen der Synchronisationen der Population von Oszillatoren können daher grosse Unterschiede zu den Frequenzen der einzelnen Oszillatoren zeigen (Pavlidis, T.: Biological Oscillators: Their Mathematical Analysis. Academic Press, New York, 1973).

Giselher Schalow  
Dr. med. habil., Dr. rer. nat., Dipl. Ing.

## Symposium «Qualitätssicherung – Notwendigkeit von Messgeräten in der Rücken-Diagnostik und -Therapie?»

Das Symposium unter dem Patronat von sgep und Bethesda-Spital Basel findet vom 26./27. Mai 2000 im Bethesda-Spital in Basel statt und will Antworten geben auf immer wiederkehrende Fragen zu diesem (noch) polarisierenden Thema.

Die namhaften Referenten aus dem In- und Ausland versprechen aufschlussreiche Informationen und Antworten ihrer neuesten wissenschaftlichen wie praktischen Arbeiten. Der Roundtable lädt dazu ein, gesundheits- und wirtschaftspolitische Fragen der Qualitätssicherung

konkret zu analysieren und neue Wege aufzuzeigen. Hochqualifizierte Fachleute erläutern in den Workshops die Notwendigkeit von Messgeräten in der Rücken-Diagnostik und -Therapie. Das Symposium richtet sich somit an Ärzte und Physiotherapeuten gleichermaßen.

Für Detailinformationen und Anmeldung wenden Sie sich an das Symposium-Sekretariat:  
Cueni Creative, Bern  
Telefon 031 - 376 05 15  
Telefax 031 - 376 05 16  
E-Mail: cueni-creative@bboxbbs.ch

Was ich damit sagen will? Herzlichen Dank, dass Sie uns beweisen, was wir schon immer zumindest gehahnt haben. Sie haben also nicht ein Konzept entwickelt, sondern sind im Begriff, klar darzulegen, dass unsere Arbeit Hand und Fuss hat und, dass die Kostenträger gut daran tun, diese entsprechend zu werten. Wissen Sie übrigens, dass in Argentinien mit seinen grossen ökonomischen Problemen die Rehabilitation nicht in Frage gestellt wird, sondern dank einem viel offeneren, deregulierten Markt die Patienten und ihre Familien direkt den Kontakt zu den Therapeuten suchen und diejenigen, welche gute Arbeit im Sinne von funktionellen Erfolgen liefern, auch nie über das Fehlen von Patienten klagen müssen. Das eigentliche Problem liegt also wohl auch in der Bequemlichkeit und Indifferenz vieler Therapeuten, die es ihnen nicht erlaubt, das Beste aus jedem Patienten zu holen. Sie haben sich nun mit Haut und Haaren einem Thema verschrieben, und das spüren auch die Patienten. Das hilft zu einem hohen Grad, auch wenn es nicht messbar

ist. Stellen Sie Ihre ganzen Apparate einer Gruppe von 10 Therapeuten zur Verfügung, und sie werden eine genauso grosse Streuung der Resultate finden wie bei jedem anderen Konzept.

Und zu guter Letzt möchte ich wiederholen, was ich ja schon in meinem ersten Brief angedeutet habe. Ich finde es einfach problematisch, wenn eine sogenannte Fachzeitschrift während vieler Nummern Arbeiten eines einzelnen Autors veröffentlicht, ohne, dass jemals eine echte Diskussion darüber stattfindet. Und dies sollte Ihnen als Wissenschaftler ja etwas vom Wichtigsten sein.

Ich möchte Ihnen nochmals bestens danken für Ihren zweifellos grossen Aufwand, Ihr unermüdliches Streben nach mehr Wissenschaftlichkeit in der Physiotherapie und Sie gleichzeitig bitten, Kritik und Frage zuzulassen, ohne auf Inkas herumzutrampen, wo diese nichts mit der Sache zu tun haben.

Mit freundlichen Grüßen  
Harry Bachmann

## Offener Brief an Giselher Schalow

*Sehr geehrter Herr Schalow*

Eigentlich habe ich mir die Reaktionen auf meinen Leserbrief von anderer Seite erwartet, aber da besteht ja offenbar gerade das seinerzeitig angesprochene Problem. Es fehlt uns in der Physiotherapie ganz eindeutig noch an konstruktiven Diskussionen zu unserem Tun. In der Hoffnung, mit diesem offenen Brief ein Forum für eine konstruktive Auseinandersetzung mit den verschiedenen Glaubensrichtungen in der Neurorehabilitation zu eröffnen, möchte ich zwei, drei Punkte hervorheben.

Ich habe in keiner Art und Weise Ihre Arbeit angezweifelt oder gar deren Seriosität in Frage gestellt, sondern mich gewundert, dass alte Dinge neu verpackt und wieder verkauft werden. Ihr Verdienst ist zweifellos etwas wissenschaftliche – sie nennen es humanneurophysiologische – Ordnung in die verschiedenen Konzepte zu bringen und Grundlagen für zielgerichteteres Schaffen anzubieten. Ich habe auch verschiedene von Ihnen publizierte Erkenntnisse in meine Kurse eingebaut und glaube damit Werkzeuge

zum nachvollziehbaren Therapieprozess in der Hand zu haben. Soweit so gut: Was aber eben auch stimmt, ist, dass alle von Ihnen angebotenen Therapiemöglichkeiten seit längstem bekannt sind. Ein Physiotherapeut mit einer breiten Ausbildung und genügend Offenheit, um sich von eingleisigen Doktrinen zu lösen, kennt diese Therapieansätze und wendet sie je nach Bedarf auch an; halt einfach aus dem Bauch heraus und den Therapieerfolg an der verbesserten Funktion messend. Wenn Sie also Patienten finden, welche dank ihrer Arbeit sensationelle Verbesserungen in ihren funktionellen Fähigkeiten erzielen, dann sicher, weil diese zuvor nicht adäquat behandelt wurden. Und was Sie mit Ihren Apparaten messen, das kann ich Ihnen aus dem Bauch heraus sagen (Fragen Sie doch bitte einmal bei Prof. Senn in Bellikon an, was er von der Spürnase der Therapeuten und den Messmethoden hält); und nicht nur ich, sondern viele Therapeuten, die ihre Arbeit ernst nehmen. Nonverbale Kommunikation ist ein wichtiger Teil der Arbeit mit Neurologiepatienten. Auf der IPS ist dies oft die einzige Möglichkeit, hinter die Schale der Patienten zu gelangen.

## BUCHEMPFEHLUNGEN

### Rezension

**Lexikon der Parawissenschaften Astrologie, Esoterik, Okkultismus, Paramedizin, Parapsychologie kritisch betrachtet.**

Schriftenreihe der Gesellschaft zur wissenschaftlichen Untersuchung von Parawissenschaften e.V. (GWUP), Bd.3, 160S, 24.80 DM, ISBN 3-8258-4277-0.

Das handliche Lexikon im A5-Format gibt erstmals einen Überblick der Para- bzw. Pseudowissenschaften und ihrer Begriffe. Die Stichwörter aus den Bereichen der Paramedizin, Parapsychologie, Astrologie, Esoterik und Okkultismus werden nach wissenschaftlichen Kriterien beurteilt und kommentiert. Überzeugend sind die kurzen und prägnant gefassten Erklärungen der Stichwörter. Kontrovers diskutierte/umstrittene Methoden wie Akupunktur, Farblichttherapie, Crano-Sacral-Therapie, Schröpftherapie und Lasertherapie

werden ebenso wie die fünf Tibeter, das Autogene Training, die Anthroposophische Medizin oder die Telepathie kritisch hinterfragt.

Aus physiotherapeutischer Sicht wünschte man sich anstelle des «Sammelsuriums» noch mehr Stichworte aus dem Bereich der sogenannten Heilmethoden. Es fehlen z.B. die Begriffe Vitalogie und Atlaslogie.

Wenn die Physiotherapeuten mit Fragen aus den oben genannten Bereichen konfrontiert wird, dann ist dieses handliche Lexikon ein gutes Nachschlagewerk in der Praxis. Das Buch hat jedoch nicht den Anspruch, die komplementären Heilmethoden und deren Begriffe voll umfänglich zu kommentieren.

Rezensiert durch Daniel Liedtke,  
Rehaklinik Bellikon, 5454 Bellikon

## Kursangebot SPV

### Interdisziplinäres Kursangebot des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV 1999/2000

**2000**

- **Einführung in berufspädagogische Fragestellungen** \* 03. 04.–06. 04.
- **Berufspädagogik 1** \* 26. 06.–29. 06.
- **Berufspädagogik 2** \* 10. 04.–12. 04.
- **Berufspädagogik 3** \* 02. 05.–04. 05.
- **Auswertung und Beurteilung von Lernprozessen** \* 27. 05.–28. 05.
- **Personalmanagement als Vorgesetzte\***

\* Diese Kurse werden an verschiedenen Daten durchgeführt. Das Bildungssekretariat erteilt weitere Auskünfte (Telefon 041 - 462 70 60).

Für weitere Details fordern Sie bitte unverbindlich und kostenlos unsere Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 1999/2000» an; bitte beachten Sie auch die Angaben im «Jahrbuch SPV» S. 191 ff.

### Einführung in berufspädagogische Fragestellungen

#### Zielsetzung:

Die TeilnehmerInnen

- kennen die Grundfragen des didaktischen Prozesses.
- können zentrale Aspekte von Adressaten analysieren und kennen wünschenswerte pädagogische Verhaltensweisen von Lehrenden.
- können Unterrichtsziele und -inhalte aus den Ausbildungsbestimmungen ableiten.
- wissen um Grundanliegen der Lernprozessbegleitung, mögliche Handlungsmuster, Methoden und Evaluationsformen.

**Dauer:** 4 Tage

**Datum/Ort:** entweder vom 3. bis 6. April 2000 in Aarau oder vom 15. bis 18. Mai 2000 in Winterthur

**Kosten:** Fr. 680.–

### Bessere Teamleistung durch MitarbeiterInnenführung

(in Zusammenarbeit mit H+)

#### Zielpublikum:

Ein Intensivkurs für alle Vorgesetzten in Spitäler, Kliniken, Heimen und Praxen, die Mitarbeitende in Teams zu höherer quantitativer und qualitativer Leistung führen möchten.

#### Zielsetzung:

Die Teilnehmenden lernen die Kriterien einer guten Personalführung kennen und für ihre eigene Führungsaufgabe nutzen. Sie

- können die Instrumente zur Vereinbarung der Anforderungen an die Mitarbeitenden richtig einsetzen (Soll).
- können die Leistungen der Mitarbeitenden gemäss festgelegter Anforderung beurteilen (Ist).
- können bei Abweichungen des Ist vom Soll (Leistung entspricht nicht Anforderungen) geeignete Massnahmen ergreifen.

**DozentInnen:** in der Weiterbildung von KadermitarbeiterInnen erfahrene TrainerInnen

**Dauer:** 5 Tage

**Daten:** 23. bis 27. Oktober 2000

**Ort:** Aarau

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 1130.–  
Nichtmitglieder: Fr. 1356.–

### Anmelde-/Bestelltafel

Hiermit melde ich mich für folgende/n Kurs/e an:

Ich möchte detaillierte Informationen zu folgendem/n Kurs/en:

Ich bestelle hiermit unverbindlich und kostenlos die Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 2000» des SPV.

Name:

Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

**Einsenden für deutschsprachige Kurse an:**

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, Bildungssekretariat Postfach, 6204 Sempach-Stadt



## SPV-Kurse, -Tagungen Cours, congrès FSP Corsi, giornate d'aggiornamento FSF

Bitte für die Teilnahme an Veranstaltungen der Sektionen und Fachgruppen den offiziellen Anmeldetalon auf Seite 61 benützen!

### KANTONALVERBAND BEIDER BASEL

#### **Neue Methoden der Knieprothetik und ihre Konsequenzen für die Physiotherapie**

<b>Referent:</b>	Dr. med. R. Mendelin, Chefarzt Orthopädie, Claraspital
<b>Datum/Zeit:</b>	Dienstag, 6. Juni 2000, 19.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Aula des Bethesda-Spitals, Basel
<b>Kosten:</b>	SPV-Mitglieder: gratis Nichtmitglieder: Fr. 20.–
<b>Anmeldung:</b>	bis am 30. Mai 2000 an: Martina Dürmüller Lerchenstrasse 18 4147 Aesch Telefon/Telefax 061-751 32 71  Ohne Rückmeldung ist die Teilnahme definitiv bestätigt.

#### **Neurophysiologie-Kurse**

in Zusammenarbeit mit der Akademie für Neuro-Orthopädie (ANO)

<b>Inhalt:</b>	Neueste neurophysiologische Erkenntnisse werden anschaulich dargestellt. Die Komplexität des Schmerzes wird auf verschiedenen Ebenen diskutiert, und das neue Wissen kann direkt in den praktischen Berufsalltag übertragen werden.
<b>Referent:</b>	Henk Brils, Dozent für Neurophysiologie, ANO Deutschland
<b>Ort:</b>	Felix-Platter-Spital, Basel
<b>Datum:</b>	<b>Theoriekurse:</b> <b>Neurophysiologie-Kurs I:</b> 26. bis 28. Mai 2000 <b>Neurophysiologie-Kurs II:</b> 1. bis 3. September 2000  <b>Neurophysiologie- und Bindegewebekurs:</b> 23. bis 25. Juni 2000  <b>Praxiskurs:</b> <b>Schulter*:</b> 27. bis 29. Oktober 2000
	* Voraussetzung dieses Kurses ist der vorangegangene Besuch eines der anderen Neurophysiologie-Kurse.

**Kosten:** Fr. 350.– pro Kurs

**Informationen und Anmeldung:**

SPV Kantonalverband beider Basel, Urs Herrmann  
Blochmonterstrasse 4, 4054 Basel  
Telefax 061 - 281 04 35  
E-Mail: zoomove@datacomm.ch  
oder  
Kirsten Stahl, Telefon 061 - 361 19 37

### KANTONALVERBAND BERN

#### **Folter- und Kriegsopfer in der Physiotherapie – Vertiefungskurs**

##### **Zielsetzung/Inhalt:**

Vertiefung von spezifischen Themen in der Arbeit mit gefolterten und kriegstraumatisierten Menschen. Die Inhalte werden von den Teilnehmenden mitbestimmt. Schwerpunkte sind:

- Praktisches Üben und fachlicher Austausch (Tonusregulation/Entspannung, Berührung, Umgang mit Flash-backs u.a.)

- Besprechung eigener Fallbeispiele im Sinne von Intervision und Supervision

Eine Weiterführung der Supervision ist nach Absprache mit den Teilnehmenden möglich.

**Kursleitung:** Annelies Jordi, Physiotherapeutin, Integrative Bewegungstherapeutin und Dr. Christoph Ringer, Arzt, Psychotherapeut, Therapiezentrum SRK

**TeilnehmerInnen:** Physio- und BewegungstherapeutInnen, die mit Folter- und Kriegsopfern arbeiten oder einen Einführungskurs besucht haben. 6 bis 10 TeilnehmerInnen.

**Datum/Zeit:** 16. Juni und 22. September 2000  
9.30 bis 12.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr  
(Die beiden Kurstage bilden eine Einheit.)

**Kursort:** Therapiezentrum SRK für Folteropfer, Bern

**Kurssprache:** Deutsch

**Kurskosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 340.–  
Nichtmitglieder: Fr. 380.– (für 2 Kurstage)

**Anmeldung:** bis 31. Mai 2000

Therapiezentrum SRK für Folteropfer  
Freiburgstrasse 44a, 3010 Bern  
Telefax 031 - 382 97 10

Anmeldetalon für SPV-Kurse benutzen (SPV-Mitgliedschaft angeben). Kursbestätigung und Rechnung werden zirka 2 Wochen nach erfolgter Anmeldung zugestellt.

**Informationen:** Annelies Jordi, Telefon 031 - 390 50 61/50  
E-Mail: annelies.jordi@redcross.ch

#### **Internet für PhysiotherapeutInnen**

##### **Einstiegerkurs – Keine Vorkenntnisse nötig**

Das Ziel dieses Kurses ist es, die Grundkenntnisse des Internets auf möglichst einfache Weise zu vermitteln und gleichzeitig zu beweisen, dass die Nutzung des Internets nicht Spezialistensache sein und bleiben muss.

Die TeilnehmerInnen lernen das Surfen im WWW (World Wide Web), das Empfangen und Versenden von elektronischer Post (E-Mail), den gezielten Umgang mit Suchdiensten im Internet, das Herunterladen von Dateien und Programmen auf den eigenen PC durch FTP (File Transfer Protocol), sowie das Austauschen von Informationen und Fachwissen (Newsgroups und Internet Relay Chat).

**Kursort:** Informatik-Schulungsraum  
Ausbildungszentrum Insel, Bern

**Kursleiter:** Lorenz Schuler und Stefan Wäffler, Physiotherapeuten  
**Kursdauer:** zirka 6 Stunden, jeweils von 9.00 bis zirka 16.00 Uhr

**Kursdaten:** **Kurs 50:** Samstag, 29. April 2000

**Kurs 51:** Samstag, 20. Mai 2000

**Kurs 52:** Samstag, 3. Juni 2000

Teilnehmerzahl begrenzt – Weitere Kurse auf Anfrage.  
Spezialkurse für Gruppen ab 7 Personen möglich.

**Kurskosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 300.–/Nichtmitglieder: Fr. 350.–  
Kursunterlagen und Verpflegung inbegriffen.

**Informationen/Anmeldung/Sekretariat:**

Dagmar Zurbuchen, Thalgutstr. 31, 3114 Oberwischtrach  
Telefon 031 - 781 34 21, Natel 079 - 645 59 30

**ASSOCIATION CANTONALE GENÈVE**

Formation continue pour physiothérapeutes

**Modalités de participation pour Genève**

**Inscription:** Ecole de Physiothérapie  
16, boulevard de la Cluse  
205 Genève  
Téléphone 022 - 320 57 03  
Télécopie 022 - 320 42 10

Dès réception de la finance, l'inscription est confirmée par écrit, dans la mesure des places disponibles et par ordre d'arrivée. Dans le cas contraire, la somme est remboursée au plus vite.

**Paiement:** Crédit Suisse Champel, CCP N° 12-35-2, en faveur de la FSP – Formation continue, compte N° 244372-71.

**Faire mandat international si nécessaire:**

- Mentionner le numéro du cours sur le bulletin ou ordre de virement
- Les horaires des cours sont communiqués avec la lettre de convocation
- Tout désistement sera facturé 10% du prix d'inscription pour frais administratifs.

**Programme 2000**

Pour plus d'informations, demandez la brochure des cours à l'adresse ci-dessus ou consultez le site [www.physiogeneve.ch](http://www.physiogeneve.ch)

No	Cours	Dates 2000	Prix
0002	Spiraldynamik – Présentation	7 oct.	Fr. 150.– Mme Y. Deswarte
0005	Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire I	19 au 21 mai	Fr. 500.– M. G. Postiaux
0006	Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire III	20 et 21 mai	Fr. 220.– Rééducation des troubles de la déglutition chez l'adulte et le grand enfant M. D. Bleckx – Module I
0007	Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire III	23 au 25 juin	Fr. 330.– Physiothérapie respiratoire pédiatrique de la prématurité à la grande enfance M. G. Gillis – Module II
0008	Les sacro-iliaques à leur place	13 mai	Fr. 70.– M. Ch. Richoz <i>Complet e place</i> Date modifiée
0010	Trigger Points – TP3	7 au 9 avril	Fr. 540.– Techniques de base (tête et visage) Intégration d'autres techniques M. B. Grosjean
0011	Trigger Points – TP1	4 et 5 nov. 9 et 10 déc.	Fr. 720.– Introduction et techniques de base (tronc, nuque et épaule) M. B. Grosjean

0013	Drainage lymphatique et bandages selon Leduc	14 au 18 juin	Fr. 750.– Pr. A. Leduc – M. O. Leduc
0014	Spécialisation en drainage lymphatique selon Leduc – Oncologie et cas particuliers	17 et 18 juin	Fr. 350.– M. O. Leduc
0015	Kinésiologie appliquée 1	15 et 16 avril	Fr. 360.– M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe
0016	Kinésiologie appliquée 2	13 et 14 mai	Fr. 360.– M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe
0017	Kinésiologie appliquée 3	24 et 25 juin	Fr. 360.– M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe
0018	Kinésiologie appliquée 4	9 et 10 sept.	Fr. 360.– M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe
0019	Traitemen physique des œdèmes selon Földi	31 août au 2 sept. 29 et 30 sept. 2 au 4 nov. 1er et 2 déc.	Fr. 1400.– M. D. Tomson Dr Ch. Schuchhardt
0021	Concept Sohier IV – Hanche et genou	6 et 7 mai	Fr. 350.– M. M. Haye
0022	Concept Sohier V – Pied et révision pratique des membres	25 et 26 nov.	Fr. 350.– M. M. Haye
0023	L'auto-hypnose – «Comment développer son potentiel psychologique et physique»	(31 mars au 2 avril Cours supplémentaire	Fr. 620.– Mme B. Anquetin 22 au 24 sept.
0026	Mobilisation des tissus neuroméringés	17 au 19 sept.	Fr. 500.– Mme E. Maheu
0028	Syndrome Algo-Dysfonctionnel de l'Articulation Mandibulaire (S.A.D.A.M.)	6 et 7 oct.	Fr. 360.– Dr D. Vuilleumier – Dr J. Le Floch – M. A. De Wijer

*Leben wie alle*  
**PRO INFIRMISS**   
*im Dienste behinderter Menschen*

## ASSOCIATION CANTONALE GENÈVE

## Autres cours proposés

Pour les inscriptions et le paiement de ces cours, se renseigner directement auprès des responsables de cours.

Cours	Dates 2000	Prix
Mc Connell	10 et 11 nov.	Fr. 350.–
Traitement du syndrome fémoro-patellaire		
Mme J. Schopfer-Jenni	Tél.: 022 - 782 43 43	
Mme D. Koller	Fax: 022 - 782 40 40	
Microkinésithérapie	A	23 et 24 sept. Fr. 520.–
M. D. Grosjean	B	11 et 12 nov. Fr. 520.–
Tél.: 0033 - 383 81 36 80	C	16 et 17 déc. Fr. 520.–
Fax: 0033 - 383 81 40 57	A + B + C	Fr. 1545.–
	PA	21 et 22 sept. Fr. 520.–
	PB	14 et 15 déc. Fr. 520.–
	PA + PB	Fr. 1030.–
	JT	10 nov. Fr. 280.–
Médecine orthopédique Cyriax pied	1 <sup>er</sup> avril	Fr. 130.–
Formation par modules	poignet, main	Fr. 130.–
Mme D. Isler	lombaire	Fr. 240.–
Tél.: 022 - 776 26 94	cervical	Fr. 240.–
Fax: 022 - 758 84 44	dorsal	Fr. 130.–
Conditions: avoir suivi un cours hanche		Fr. 130.–
d'introduction		
Cours d'introduction (au cursus 2001)	9 déc.	Gratuit
Formation post-graduée en physiothérapie du sport	30 mars au 1 <sup>er</sup> avril	
Formation interdisciplinaire d'une durée de 2 ans, organisée en 12 modules de 3 jours	11 au 13 mai	
	15 au 17 juin	
	14 au 16 sept.	
	26 au 28 oct.	
	23 au 25 nov.	
Renseignement et inscription:		
3E – European Education to Excellence		
Case postale 18		
1001 Lausanne	Dossier d'admission	Fr. 350.–
Tél.: 021 - 311 66 31	6 modules	Fr. 4800.–
Fax: 021 - 312 51 89	12 modules	Fr. 9600.–
Cours en coordination romande		
Acupuncture traditionnelle chinoise	début des cours le 20 sept.	Fr. 2200.–
Année académique 2000–2001		
Formation sur 3 années académiques de base		
M. D. Tudisco, Tél. et Fax 022 - 734 73 65		
Diplôme de sophrologie médicale de L'Ecole de Sophrologie de Genève «Relaxation Bio-Dynamique»	13 au 16 avril	Fr. 850.–
1 <sup>er</sup> séminaire sur 4 (formation en 2 ans)	Dates modifiées	
Dr L. Gamba, Tél.: 022 - 328 13 22		
Formations certifiantes en PNL	se renseigner	
Programmation Neuro Linguistique		
Mme F. Briefer – Dr J.-P. Briefer		
Tél.: 022 - 794 54 54		
Fax: 022 - 794 22 30		

## Programme des mardis de la formation continue 1999–2000

Ces cours ont lieu tous les 2<sup>es</sup> mardis du mois de 19 h 30 à 20 h 30 à l'Amphithéâtre de Pédiatrie – Hôpital Cantonal Universitaire de Genève, accès par le boulevard de la Cluse.

11 avril 2000

## Instabilité lombaire

Dr Thierry SELZ, Orthopédiste, Genève

9 mai 2000

## Approche pluridisciplinaire et activité physique des patients fibromyalgiques

Jean-Paul GALLICE, Physiothérapeute, HUG et collaborateurs

13 juin 2000

## Présentation de deux travaux de diplôme de l'Ecole de Physiothérapie de Genève

Les noms des orateurs / trices et les titres vous seront communiqués ultérieurement

**Responsable:**

John ROTH  
12 av. de Gallatin, 1203 Genève  
Téléphone 022 - 345 27 27, Fax 022 - 345 41 43

## ASSOCIATION CANTONALE VAUD

Formation continue en physiothérapie  
Société Vaudoise de physiothérapie

## 3. Aspects anatomie-macroscopiques de la région abdominale

**Enseignants:** M. E. Welker et collaborateurs

**Date et lieu:** Samedi, 8 avril 2000

IBCM, Faculté de Médecine, Bugnon 9, 1005 Lausanne

## 4. Journée de Rééducation – Thème: La Locomotion

**Présentation:**

- Le cycle de la marche et son analyse (M<sup>me</sup> G. De Rahm)
- Etude expérimentale de la marche (Dr C. Fritsch)
- Les déformations du pied chez l'enfant (Dr A. Kealin)
- L'hallux Valgus au quotidien (Dr Delmi)
- Marche et proprioception (Dr C. Bula)
- Evolution de la marche chez le patient hémiplégique (M. R. Paillex)
- La chute chez la personne âgée (M. D. Marcant)

**Date et lieu:** Samedi, 13 mai 2000, Auditorium du CHUV, 1011 Lausanne

## 5. Physiothérapie respiratoire en cabinet et à domicile

**Enseignant:** M. P. Althaus

**Date et lieu:** Vendredi, 22 et samedi, 23 septembre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

## 6. Eutonie et physiothérapie

**Enseignant:** M<sup>me</sup> MC. Guinand

**Date et lieu:** Vendredi, 6 et samedi, 7 octobre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

## 7. Bindegewebs-Massage selon Teirich Leube

**Enseignant:** M. P. Fauchère

**Date et lieu:** Vendredi, 10 et samedi, 11 novembre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

*Les renseignements et les inscriptions pour ces différents cours se font auprès de secrétariat de la:*

Société Vaudoise de Physiothérapie  
avenue Agassiz 02, 1001 Lausanne

**KANTONALVERBAND ZENTRAL SCHWEIZ****Bildgebende Diagnostik in einem modernen digitalisierten Röntgeninstitut**

**Inhalt:** Die Teilnehmer erhalten einen Einblick in die Technologie eines digitalisierten Röntgeninstituts. Anhand von ausgewählten Beispielen werden die Möglichkeiten der modernen bildgebenden Diagnostik, insbesondere im muskuloskelettaren Bereich (Wirbelsäule, Gelenke), vorgestellt.

**Referent:** Dr. med. Markus Berger Radiologen vom SPZ

**Zielgruppe:** PhysiotherapeutInnen

**Datum/Zeit:** Montag, 10. April 2000, 19.30 Uhr

**Ort:** Schweizer Paraplegiker-Zentrum Nottwil

**Kosten:** Mitglieder SPV: gratis

Nichtmitglieder: Fr. 20.–

Schüler: Fr. 5.–

**Anmeldeschluss:** 6. März 2000

**Schriftliche Anmeldung:** Markus Schilter-Heynen

Hubelweid 4

6204 Sempach Stadt

AUSGEBUCHT

**Referenten:** Dieter Vollmer, Physiotherapeut/ Manualtherapeut und Osteopath, Fachlehrer an der Physiotherapie-Schule Konstanz, PD Uni Konstanz für Sportwissenschaften  
Dr. dent. R. Trüeb, Klinik für Kaufunktionsstörungen und Totalprothetik, Uni ZH

**Daten:** Freitag/Samstag, 12./13. Mai 2000 und Freitag/Samstag, 7./8. Juli 2000 (4 Tage)

**Zeit:** 9.30 bis 17.00 Uhr

**Ort:** Physiotherapie Mantingh  
Zypressenstrasse 71  
8004 Zürich

**Kosten:** Mitglieder SPV: Fr. 540.–  
Nichtmitglieder: Fr. 720.–

**Physiotherapie-Symposium Schulthess Klinik – 23./24. Juni 2000**

Aktuelle Aspekte in der orthopädischen Physiotherapie

**Diagnostik und Rehabilitation bei:**

**Schulter:** • Frozen shoulder  
• Instabilitäten der Schulter  
• Intervall – Läsion

**Knie:** • Komplexe Kapselbandläsionen  
• Hintere Instabilität  
• Revisionseingriffe

**Rücken:** • Prospektive Studie: «Behandlung des chronischen Rückenpatienten» (update).

**Projektvorstellung:**

Sinn eines Beziehungsnetzes mit externen Physiotherapien für die Rehabilitation unserer Patienten.

**ReferentInnen:** Prof. Dr. N. Geschwend, Prof. Dr. J. Dvorak, PD Dr. J. F. Löhr, Dr. U. Munzinger, Dr. H. K. Schwyzer, Dr. T. Drobny, Dr. W. Miehlke, Mario Bizzini, PT / Cornelia Hauser, PT

**Gastreferenten:** • Bernd Herbeck, PT, Mannheim:  
Effizienznachweise? – Möglichkeiten der Dokumentation in der Schulterrehabilitation  
• Stefan Meyer, PT, Magglingen, ESSM  
Rehabilitation nach Muskelverletzungen.

**Datum/Zeit:** Freitag, 23. Juni von 13.00 bis zirka 18.00 Uhr  
Samstag, 24. Juni von 09.00 bis zirka 13.00 Uhr

**Ort:** Schulthess Klinik, Mehrzweckraum im U  
Lenghalde 2, 8008 Zürich.

Von Hbf. mit Tram Nr. 11 bis Haltestelle Balgrist.  
Für Autofahrer hat es eine Tiefgarage in der Klinik.

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 200.–/Nichtmitglieder: Fr. 250.–  
inkl. Apéro am 23. Juni und Zwischenverpflegung am 24. Juni

**Anmeldung und Einzahlung für alle Kurse  
Kantonalverband Zürich und Glarus:**

**Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon an:**

SPV-Fortbildungskommission, KV Zürich und Glarus  
c/o Susi Schubiger, Alderwies 2, 8700 Küsnacht  
Telefon 01 - 912 24 28, Telefax 01 - 912 24 29

Einzahlungsscheine werden mit der Teilnahmeberechtigung spätestens 30 Tage vor der Veranstaltung verschickt.

**Auskunft:** Susi Schubiger, Telefon 01 - 912 24 28  
E-Mail: info@physiozuerich.ch  
Internet: www.physiozuerich.ch

**Konditionstests in der Physiotherapie – Theoretischer Teil**

**Referenten:** Axel Daase und Pieter Keulen  
Dipl. Physiotherapeuten und Sportphysiotherapeuten

**Datum:** Donnerstag, 11. Mai 2000

**Ort:** Luzern, Hörsaal Kantonsspital Luzern

**Zeit:** 19.30 Uhr bis zirka 21.00 Uhr

**Kosten:** SPV-Mitglieder: gratis  
Nichtmitglieder: Fr. 20.–  
Schüler: Fr. 5.–

**KANTONALVERBAND ZÜRICH UND GLARUS**

Bitte beachten Sie unsere Internet-Homepage

<http://www.physiozuerich.ch>

mit unserem ausführlichen Kursangebot und vieles mehr!

**Craniomandibulare Dysfunktion – Manuelle Therapie/Osteopathie**

(Kiefergelenkprobleme Kursnummer 122)

**Ziel:** Kiefergelenkprobleme erkennen und behandeln auf der Basis von Manueller Therapie, cranialer Osteopathie und funktionellen Aspekten.

**Inhalt:**

- Grundlagen der cranialen Osteopathie und praktische Annäherung
- Craniale Anatomie, strukturelle Palpation, – craniale Mobilität
- A. temperomandibularis – strukturelle und funktionelle Anatomie
- Dysfunktionsmechanismen
- Craniale Relation: Os temporale, Mandibula
- Manuelle Therapie – Physiotherapie
- Spezielle Klinik und Interdisziplinäre Aspekte
- Craniale Dysfunktion: S. sphenobasilaris SSB
- Integrative Behandlungskonzeption

## Anzeigeschluss für Kursinserate

Kursinserate von Kantonalverbänden und Fachgruppen für die «Physiotherapie» 6/2000 (Nr. 5/2000 ist bereits abgeschlossen) bitte bis spätestens 28.4.2000, an den Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband SPV, Redaktion «Physiotherapie», Postfach, 6204 Sempach-Stadt, schicken. Später eingereichte Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

## Délai des annonces de cours

Les annonces de cours des associations cantonales et groupes professionnels pour le no 6/2000 de la «Physiothérapie» (le no 5/2000 étant déjà terminé) devront être envoyées à la Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP, Rédaction de la «Physiothérapie», Case postale, 6204 Sempach-Stadt, au plus tard jusqu'au 28.4.2000. Il ne sera plus tenu compte de toutes les annonces envoyées trop tard.

## Termine degli annunci di corsi

Gli annunci degli corsi di associazioni cantonali e gruppi specializzati per «Fisioterapia» 6/2000 (il numero 5/2000 è già concluso) devono essere inviati alla Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF, Redazione, Casella postale, 6204 Sempach-Stadt, entro 28.4.2000. Gli annunci pervenuti oltre tale data non possono più essere pubblicati.

# SPV-Fachgruppen Groupes spécialisés FSP Gruppi specialistici FSF



**Congres de L'ASPUG 16 JUIN 2000**  
**Congresso dell'ASPUG 16 GIUGNO 2000**  
**ASPUG-Kongress 16. JUNI 2000**

**Lieu/Luogo/Ort:** Palais des Congrès  
 Palazzo dei Congressi  
 Kongresszentrum  
 Piazza Indipendenza 4, CH-6901 Lugano

**Thème/Tema/Thema:**  
 «Approche globale du perinée: Quelles nouveautés?»  
 «Approccio globale del perineo: Che novità?»  
 «Generelles Vorgehen beim Beckenboden: Welche Neuheiten?»

**Traduction simultanée/Traduzione simultanea/Simultan-Übersetzung:**  
 français-allemand-italien/francese-tedesco-italiano/französisch-deutsch-italienisch

Groupe spécialisé reconnu par la Fédération Suisse des Physiothérapeutes  
 Gruppo specializzato riconosciuto dalla Federazione Svizzera dei Fisioterapista  
 Fachgruppe anerkannt vom Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband

### PROGRAMME/PROGRAMMA/PROGRAMM

8 h 30	Accueil des participants/Benvenuto/Begrüßungen
8 h 45	Ouverture du congrès/Apertura del congresso/ Öffnung des Kongresses
	France WANNER-GAILLE – Physiothérapeute, Genève, Présidente de l'ASPUG et PD Dr. med. Gianni CASANOVA – Urologia, Lugano Président d'Honneur
9 h 00	La rééducation de l'incontinence urinaire chez la personne âgée Patrick CUYPERS – Physiothérapeute-chef, Médecine-Gériatrie CHUV Lausanne
9 h 20	Inkontinenza e costipazione nell'adulto, diagnosi e diagnosi differenziale Dr. med. Claudio GAIA – Specialista FMH Gastroenterologia, Bellinzona
9 h 50	Mise au point sur la biomécanique et la rééducation de la défécation Guy VALANCOGNE – kinésithérapeute enseignant, Lyon et Président GIS-KPS France
10 h 20	Pause café/Pausa caffè/Kaffee offerte par la banque Raiffeisen Assens
10 h 50	Inkontinenza urinaria postoperatoria dopo prostatectomia radicale e sostituzione vesicale ortotopica PD Dr. med. Gianni CASANOVA – Urologia FMH Lugano
11 h 10	Tonimétrie abdomino-périnéale manuelle et instrumentale, dans le cadre de la prévention et du traitement de l'Inkontinence Urinaire à l'Effort chez la femme Marcel CAUFRIEZ – Dr. en kinésithérapie, Université Libre de Bruxelles

(Bitte in Blockschrift!/En caractères d'imprimerie!/In stampatello!)

## Anmeldeformular Bulletin d'inscription Modulo d'iscrizione

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen  
 pour cours/congrès/journées de perfectionnement  
 per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento

Titel/Titre/Titolo: \_\_\_\_\_

Kurs-Nr./Cours no./Corso non.: \_\_\_\_\_

Ort/Lieu/Località: \_\_\_\_\_

Datum/Date/Data: \_\_\_\_\_

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei/Copie de la preuve du paiement ci-joint/Copia del mandato di pagamento acclusa:

(Sektion Zürich: keine Vorauszahlung!)

Name/Nom/Nome: \_\_\_\_\_

Beruf/Profession/Professione: \_\_\_\_\_

Str., Nr./Rue, no./Strada, no.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort/NPA, Localité/NPA, Località: \_\_\_\_\_

Tel. G./Tél. prof./Tel. prof.: \_\_\_\_\_

Tel. P./Tél. privé/Tel. privato: \_\_\_\_\_

SPV-Mitglied:  Nicht-Mitglied:  Schüler/-in:   
 Membre FSP:  Non-membre:  Etudiant/-e:   
 Membro FSF: Non membro:  Studente:

11 h 40	Stimulation Magnétique Extra-Corporelle dans les dysfonctions du plancher pelvien selon la méthode du Professeur Neil Galloway <i>Jean FELIX</i> – Physiothérapeute, M.C.S.P. – S.R.P. – Dip. T.P. Genève
12 h 00	Rééducation en sexologie <i>Catherine GIROUD</i> – Physiothérapeute Lausanne
12 h 20	Table ronde/Tavola rotonda/Diskussion Modérateur/Moderatore/Vorsitz <i>M. CAUFRIEZ</i> , Kinésithérapeute
12 h 35	Communications <i>Roland DERRY</i> – Physiothérapeute Echallens Trésorier de l'ASBUG
12 h 40	Apéritif/Aperitivo/Aperitif
13 h 00	Lunch
14 h 15	Les examens fonctionnels du périnée chez l'enfant: Comment? Pour qui? Pourquoi? <i>Dr. Nicolas LUTZ</i> – chef de clinique chirurgie pédiatrique CHUV Hôpital Cantonal Lausanne
14 h 55	Importance de l'image du corps et du langage dans l'approche globale des immaturités vésico-sphinctériennes de l'enfant et des dysfonctionnements pelvi-périnéaux <i>Jean-Michel LEHMANS</i> – Physiothérapeute Psychomotricien Lausanne
15 h 15	Chirurgie d'un organe ou chirurgie périnéale? <i>Professeur Marc-Claude MARTI</i> – Chef de Service Polyclinique de Chirurgie HUG Hôpital Cantonal Genève
15 h 55	Pause cafe/Pausa caffè/Kaffeepause offerte par la banque Raiffeisen Assens
16 h 25	Pelvic Floor imaging: Horizonterweiterung für Therapeut und Patientin? Stressharninkontinenz der Frau: Wann operieren und was? <i>Prof. SCHÜSSLER</i> – Chefarzt, Frauenklinik, Kantonsspital Luzern
17 h 00	Prise en charge globale dans la rééducation de l'incontinence masculine: les Priorités dans les Techniques. <i>Claude BRAIZE</i> , Kinésithérapeute enseignant – Directeur adj. de l'Institut Universitaire de réadaptation de St-Etienne.
17 h 30	Der Beckenboden als eine psychophysiologische Einheit – Konsequenzen für die Praxis <i>Prof. Dr. med. Johannes BITZER</i> – Leiter der Abteilung für Gyn. Sozialmedizin und Psychosomatik
18 h 10	Table ronde/Tavola rotonda/Diskussion Modérateur/Moderatore/Vorsitz <i>Professeur MARTI</i> Genève
18 h 25	Conclusion/Conclusione/Abschluss <i>PD Dr. med. Gianni CASANOVA</i>
18 h 40	Clôture du congrès/Chiusura del congresso/Ende des Kongresses

Programme sous réserve de modification  
Programma con le dovute riserve di modificaione  
Programmänderungen vorbehalten

## Inscription – Iscrizione – Anmeldung

Bulletin à retourner rempli, signé et accompagné du règlement à:

Formulario da ritornare compilato, debitamente firmato e con la prova del pagamento avvenuto a:

Bitte Ihre Anmeldung unterschreiben und gleichzeitig die Gebühren überweisen an:

«ASBUG, Case Postale 87, 1040 ECHALLENS Suisse»

Nom/Cognome/Name:

Prénom/Nome/Vorname:

Adresse/Indirizzo/Adresse:

Téléphone/Telefono/Telefon:

S'inscrit au Congrès de l'ASBUG du 16 juin 2000 à Lugano:  
«Approche globale du périnée: quelles nouveautés?»

Si iscrive al Congresso organizzato dalla ASPUG il 16 giugno 2000 a Lugano: «Approccio globale del perineo: che novità?»

Ich melde mich definitiv für den Kongress am 16. Juni 2000 an:  
«Generelles Vorgehen beim Beckenboden: welche Neuheit?»

## Prix – Prezzo – Teilnahmegerühren

Avant le/Prima del/Vor dem 30.4.00: CHF 220.–

Après le/Dopo il/Nach dem 30.4.00: CHF 250.–

Etudiant: prix spécial/Studente: prezzo speciale/Student: Spezialpreis

**Inscription au repas de midi** (menu – boisson – café compris)

**Iscrizione al pranzo di mezzogiorno** (menu – bibita – caffè compreso)

**Anmeldung für das Mittagessen** (Menu – Getränke – Kaffee inbegriiffen)

CHF 48.–

### Inscription à la soirée de Gala:

Nombres de places limitées: inscription retenue dès réception du paiement apéritif-menu à 4 plats-vin-minérale-café-musique compris)

### Iscrizione per la serata di Gala:

Numero di posti limitati: l'iscrizione è presa in considerazione solo al momento dell'avvenuto pagamento: aperitivo, menu con 4 portate, vino, acqua minerale, musica compresi

### Anmeldung für den Gala-Abend:

Platzzahl limitiert: definitive Reservation nach Einzahlung: Apero, 4 Gänge, Wein, Mineral, Kaffee, Musik inbegriiffen.

CHF 90.–

Je règle la somme de: (\*avec/sans repas de midi – avec/sans Gala)

Pago la somma di: (\*con/ senza pranzo di mezzogiorno – con/ senza serata di Gala)

Die Teilnahmegerühren (\*mit/ohne Mittagessen – mit/ohne Gala-Abend) von:

\* Veuillez souligner ce qui convient/\*Vogliate sottolineare ciò che conviene/

\* Betreffendes bitte unterstreichen

CHF par chèque libellé à l'ordre de:  
tramite assegno bancario all'ordine dell':  
mit beiliegendem Check an:

ASBUG, C.P. 87, CH-1040 ECHALLENS

CHF sur le cpté bancaire:  
sul conto bancario:  
werde ich auf das Bankkonto:

Raiffeisen CCP 10-10091-1/1042 ASSENS

en faveur de/in favore di/überweisen:

ASPUG no: 2552.45

Signature/Firma/Unterschrift:



**Fach- und Ausbildungsinstanz HTK**  
Fachkommission der Schweizer Gruppe  
für Hippotherapie-K

## Pferdekenntnisse – Einführungskurs für angehende Hippotherapeuten/innen

<b>Datum:</b>	4. Mai bis 7. Mai 2000 (4 Tage)
<b>Ort:</b>	Reiterhof Carignan/Physiotherapie, 1565 Vallon
<b>Inhalt:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allgemeinwissen über Pferde</li> <li>• Bodenarbeit mit dem Pferd</li> <li>• Erfahrungen auf dem Pferd</li> <li>• Praktisches Arbeiten mit dem Pferd</li> </ul>
<b>Kursziel:</b>	Selbständiger, sicherer Umgang mit dem Pferd
<b>Kursleitung:</b>	Karin Rickli, dipl. Physio- und Hippotherapeutin, eidg. dipl. Vereinstrainerin (Dressur und Springen)
<b>Kursgebühr:</b>	Fr. 520.– (SPV-Mitglieder) Fr. 620.– (Nichtmitglieder)
<b>Weiteres:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es wird mit verschiedenen Pferden gearbeitet</li> <li>• Übernachtungsmöglichkeiten (Fr. 40.– im Doppelzimmer) und Verpflegungsmöglichkeiten vor Ort vorhanden</li> <li>• Teilnehmerzahl beschränkt (nach Eingang der Anmeldungen)</li> </ul>
<b>Anmeldung/Auskunft:</b>	Physiotherapie Karin Rickli Carignan 1565 Vallon Telefon 026-667 24 01 Telefax 026-667 24 04

INTERESSENGEMEINSCHAFT FÜR  
MYOFASZIALE TRIGGERPUNKTTHERAPIE

**IMTT**

## Triggerpunkt-Refresher-Nachmittag

<b>Zielpublikum:</b>	Alle interessierten Physiotherapeuten und Ärzte
<b>Datum:</b>	13. April 2000
<b>Zeit:</b>	zirka 15.30 Uhr: Check In 16.00 bis 17.30 Uhr: 1. Teil, Refresher-Nachmittag 17.30 bis 19.00 Uhr: GV mit anschliessendem Imbiss 19.00 bis 20.30 Uhr: 2. Teil, Refresher-Nachmittag
<b>Ort:</b>	UniversitätsSpital Zürich U Ost 471 (wird ausgeschildert)
<b>Eintritt:</b>	Für IMTT-Mitglieder gratis andere Fr. 50.– von TP1-Absolventen kann jedoch an Ort eine IMTT-Jahresmitgliedschaft für (noch) Fr. 40.– erworben werden.
<b>Ablauf:</b>	In verschiedenen Gruppen werden sämtliche klinischen Anwendungsgebiete der manuellen Triggerpunkt-Therapie demonstriert und geübt, sowie theoretische Grundlagen vermittelt. Man kann sich über aktuelle Literatur, Kongresse und Kurse informieren.
<b>Anmeldung:</b>	ist nicht erforderlich

**IPNFA-CH** International PNF-Association

## Übungsgruppen PNF – Groupes de Travail PNF

<b>BASEL:</b>	REHAB, Im Burgfelderhof 40, 4055 Basel
<b>Daten:</b>	10. April, 8. Mai und 26. Juni jeweils Montag abends
<b>Zeit:</b>	um 18.00 bis 19.45 Uhr
<b>Leitung:</b>	Verena Jung, (IPNFA senior instructor) Telefon 061 - 326 77 77
	Cornelia Tanner-Bräm, (IPNFA advanced instructor) Telefon 061 - 385 66 33
<b>BERN:</b>	Zieglerspital, Bern
<b>Daten:</b>	jeweils zweiter Dienstag im Monat
<b>Zeit:</b>	von 18.30 bis 20.00 Uhr
<b>Leitung:</b>	Frits Westerholt (IPNFA advanced instructor) Telefon/Telefax 062 - 396 22 00
<b>LAUSANNE:</b>	Hôpital Orthopédique Av. Pierre Decker 4, 1000 Lausanne
<b>Date:</b>	22 mars 2000
<b>Time:</b>	à 18.30 h
<b>Thème:</b>	«la marche» analyse et facilitation
<b>Renseignements:</b>	Ulla Bertinchamp (IPNFA instructor) Av. de Rochettaz 7, 1009 Pully, Téléphone/Téléfax privé 021 - 728 86 16 professionnel 024 - 442 61 11
<b>MONTANA:</b>	Clinique Bernoise
<b>Dates:</b>	2 <sup>e</sup> lundi du mois
<b>Time:</b>	à 19.30 – 21.00 h
<b>Renseignements:</b>	Brigitte Gattlen, (IPNFA advanced instructor) Téléphone 027 - 485 52 92
<b>BAD RAGAZ:</b>	Medizinisches Zentrum, Bad Ragaz
<b>Daten:</b>	14. März, 11. April, 9. Mai und 20. Juni
<b>Informationen und Anmeldungen:</b>	Arja Ferencik, (IPNFA advanced instructor) Telefon/Telefax 081 - 302 30 41 Paul Zeni, (IPNFA advanced instructor) Telefon P 071 - 777 36 77, G/Telefax 071 - 722 54 77 Laurie Boston, (IPNFA-Instructor) Telefon P 081 - 302 47 42, G: 081 - 303 14 50
<b>P.N.F.-Aufbaukurs 3a–3b (Kabat-Konzept)</b>	(IPNFA-anerkannt)
<b>Daten:</b>	25. bis 29. September 2000
<b>Kursleitung:</b>	V. Jung, senior IPNFA-Instruktorin B. Gattlen, advanced IPNFA-Instruktorin
<b>Kurskosten:</b>	Fr. 1000.–
<b>Sprache:</b>	Deutsch/Französisch Kursunterlagen in der gewünschten Sprache
<b>Anmeldung:</b>	Schriftlich an: <b>Berner Klinik, Physiotherapie, B. Gattlen</b> <b>3962 Montana</b> Bestätigung des Grundkurses (und eventuell des Aufbaukurses) beilegen

## Cours avancé en P.N.F. 3a–3b (concept Kabat)

(reconnu par l'IPNFA)

Dates:	25–29 septembre 2000
Enseignantes:	V. Jung, instructrice IPNFA senior B. Gattlen, instructrice IPNF advanced
Coûts:	Fr. 1000.–
Langue:	Français/allemand, supports de cours dans la langue désirée
Inscription:	Par écrit à: <b>Clinique bernoise, Physiotherapie, B. Gattlen, 962 Montana</b> Joindre une attestation du cours de base (et év. du cours avancé)

Association Suisse des Physiothérapeutes pratiquant la Méthode Mézières et/ou la Rééducation Posturale Globale

### Cours de perfectionnement de la Méthode Mézierès et/ou la Rééducation Posturale Globale

Thème:	Les lésions articulaires
Date:	Ve 23, Sa 24, Di 25, Lu 26 Juin 2000
Heures:	9 h à 18 h
Formateur:	Philippe Emmanuel Souchard
Lieu:	Hôtel Le Grenil, Rue St.-Clotilde, 1205 Genève
Langues:	Français
Nombres de participants:	Min. 25 jusqu'à 50
Coûts:	CHF 720.–
Adresse de contact:	Florence Schwab, 70, rue du 31 Décembre, 1207 Genève Téléphone 022 - 700 90 40



The McKenzie Institute (CH+A)  
Spinal Mechanical Therapy

## KURSPROGRAMM 2000

Kursart:	A-Kurs
Kursdatum:	11. bis 14. Mai 2000
Kurort:	Bad Ragaz
Referenten:	P. Oesch, J. Saner
Organisator:	FBZ Hermitage, 7310 Bad Ragaz Telefon 081 - 303 37 37, Telefax 081 - 303 37 39 E-Mail: hermitage@spin.ch

Kursart:	B-Kurs
Kursdatum:	17. bis 19. Juni 2000
Kurort:	Zurzach
Referenten:	J. Saner, R. Genucchi
Organisator:	FBZ Zurzach Badstrasse 33, 5330 Zurzach Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78

Kursart:	B-Kurs
Kursdatum:	15. bis 17. September 2000
Kurort:	Bad Ragaz

Referenten:	P. Oesch, J. Saner
Organisator:	FBZ Hermitage, 7310 Bad Ragaz Telefon 081 - 303 37 37, Telefax 081 - 303 37 39

Kursart:	C-Kurs
Kursdatum:	6. bis 8. Oktober 2000
Kurort:	Zurzach
Referenten:	J. Saner
Organisator:	FBZ Zurzach Badstrasse 33, 5330 Zurzach Telefon 056 - 269 52 90 Telefax 056 - 269 51 78

BITTE DIREKT BEIM KURSORGANISATOR ANMELDEN!



Société Suisse de physiothérapie respiratoire et cardio-vasculaire  
Membre de la Société Européenne de  
kinésithérapie respiratoire et cardio-vasculaire

## Physiothérapie respiratoire et stéthacoustique Niveau 1

par Guy Postiaux

Dates:	Vendredi, 12 mai 2000 de 9 à 17h30 Samedi, 13 mai 2000 de 9 à 17h30 Dimanche, 14 mai 2000 de 9 à 12h
Lieu:	Hôpital Régional de Porrentruy Service de Physiothérapie
Finance de participation:	(comprenant les repas de midi du vendredi et du samedi): membre SSPRCV: Fr. 500.– / non-membre: Fr. 550.– <b>Cette formation est réservée aux 15 premiers physiothérapeutes inscrits</b> Finance d'inscription sur le compte 359.078.03 de la Banque Cantonale du Jura.
Renseignement:	G. Gillis, Physio-Chef, Hôpital de Porrentruy Téléphone 032 - 465 63 89

**SVOMP**

Schweizerischer Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie  
Association Suisse de Physiothérapie Manipulative Orthopédique  
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa Ortopedica

## Übungsgruppen Kaltenborn-Eventh®-Konzept

Es werden Untersuchungs- und Behandlungstechniken der Extremitäten-gelenke und der Wirbelsäule, die an den GAMT-Kursen unterrichtet werden, geübt. Referenten sind dipl. Physiotherapeuten OMT. Diese Übungsabende werden speziell für SVOMP-Mitglieder angeboten. Voraussetzung für die Teilnahme an einer Übungsgruppe ist der absolvierte W1/2-Kurs.

Anmeldungen erfolgen an die jeweilige Kontaktadresse. Eventuell ist auch ein Einstieg nach Kursbeginn möglich.

### ÜBUNGSGRUPPE ZÜRICH

Ort:	UniversitätsSpital Zürich
Zeit:	Mittwoch, 19.00 bis 21.00 Uhr
Kursdauer:	8. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende
Kosten:	Fr. 250.–
Referenten:	Helena Breitmaier, dipl. PT OMT und andere PTs OMT
Anmeldung:	Verena Werner, Wibichstrasse 83, 8037 Zürich Telefon P 01 - 440 36 83, Telefax 01 - 440 36 84

**ÜBUNGSGRUPPE ST. GALLEN**

**Ort:** Kantonsspital St. Gallen  
**Zeit:** Montag, 19.30 bis 21.30 Uhr  
**Kursdauer:** September 1999 bis Juni 2000, 12 Abende  
**Kosten:** Fr. 300.–  
**Referent:** Jan Evert Blees, dipl. PT OMT  
**Anmeldung:** Ursula Rüegg  
 St. Gallerstrasse 28, 9402 Mörschwil  
 Telefon P 071 - 866 27 11

**ÜBUNGSGRUPPE LUZERN**

**Ort:** Schule für Physiotherapie, Kantonsspital Luzern  
**Zeit:** Dienstag, 20.00 bis 22.00 Uhr  
**Kursdauer:** 20. April 1999 bis März 2000, 11 Abende  
**Kosten:** Fr. 275.–  
**Referent:** Thomas Wismer, dipl. PT OMT  
**Anmeldung:** Marco Groenendijk  
 Bergboden 7, 6110 Wolhusen  
 Telefon/Telefax 041 - 490 31 07

**ÜBUNGSGRUPPE BAD RAGAZ**

**Ort:** Medizinisches Zentrum Bad Ragaz  
**Zeit:** Mittwoch, 19.45 bis 21.45 Uhr  
**Beginn:** 8. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende  
**Kosten:** Fr. 250.–  
**Referenten:** Bart Dijkstra, dipl. PT OMT  
 Uta Muggli-Höppener, dipl. PT OMT  
**Anmeldung:** Barbara Weber  
 Physiotherapie im Hof, 8773 Haslen  
 Telefon G 055 - 644 11 38

**ÜBUNGSGRUPPE BASEL**

**Ort:** Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital  
 Gellerstrasse 144, 4020 Basel  
**Zeit:** Mittwoch, 19.00 bis 21.00 Uhr  
**Kursdauer:** 15. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende  
**Kosten:** Fr. 250.–  
**Referenten:** Rémy Kummer, Grenchen  
 Sandra Fischer, Zürich, dipl. PTs OMT  
**Anmeldung:** Verena Werner  
 Wibichstrasse 83, 8037 Zürich  
 Telefon P 01 - 440 36 83, Telefax 01 - 440 36 84

**ÜBUNGSGRUPPE BERN**

**Ort:** Klinik Sonnenhof, Buchserstrasse 30 Ostring, 3006 Bern  
**Zeit:** Dienstag, 19.30 bis 21.30 Uhr  
**Kursdauer:** 28. September 1999 bis 20. Juni 2000, 10 Abende  
**Kosten:** Fr. 250.–  
**Referenten:** Agnès Verbay, dipl. PT OMT  
**Anmeldung:** Verena Werner  
 Wibichstrasse 83, 8037 Zürich  
 Telefon 01 - 440 36 83 / Telefax 01 - 440 36 84

Bitte Ihrer Anmeldung die Kursbestätigung des absolvierten W1/2-Kurses beilegen und an die jeweilige Kontaktadresse schicken (nur nötig für Erstanmeldung).

**SVOMP-WEITERBILDUNGSANGEBOT****Leistenschmerz**

Untersuchung, Differenzierung, Behandlung

**Referentin:** Agnes Verbay, PT, OMT  
**Sprache:** Deutsch  
**Datum:** 6. Mai 2000  
**Zeit:** 9.00 bis 16.00 Uhr  
**Ort:** UniversitätsSpital Zürich, Eingang Rheumaklinik  
 Gloriastrasse 25, 8091 Zürich  
**Bedingungen:** Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2-AMT  
**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.– / Nichtmitglieder: Fr. 170.–  
**Einzahlung:** bis 2 Wochen vor Kursbeginn  
**Anmeldefrist:** 6. April 2000  
**Teilnahmebestätigung:** wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt  
**Anmeldung:** siehe am Ende der Kurse SVOMP

**LE COUDE: Epicondylite**

**Enseignant:** Pierre Jeangros, senior instructor IMTA  
**Langue:** Français  
**Date:** Samedi, 13 mai 2000 de 9 à 15 h  
**Lieu:** Cabinet Pierre Jeangros  
 Chemin de Plantaz 57, 1095 Lutry  
**Conditions:** Level 1, Concept Maitland, MTW 1/2, A.M.T.  
**Finance:** SVOMP-Membres: Fr. 100.– / Non-Membres: Fr. 170.–  
**Paiement:** au plus tard 2 semaines avant le début du cours  
**Délai d'inscription:** 13 avril 2000  
**Confirmation:** vous sera envoyée avec bulletin de versement,  
 une fois le délai d'inscription est expiré.  
**Inscription:** voir à la fin des cours SVOMP

**Carpaltunnelsyndrom**

**Referentin:** Uta Muggli, Cornelia Pfeiffer, PT OMT  
**Sprache:** Deutsch  
**Datum:** 19. August 2000  
**Zeit:** 10.00 bis 16.00 Uhr  
**Ort:** UniversitätsSpital Zürich, Eingang Rheumaklinik  
 Gloriastrasse 25, 8091 Zürich  
**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.– / Nichtmitglieder: Fr. 170.–  
**Einzahlung:** bis 2 Wochen vor Kursbeginn  
**Anmeldefrist:** 8. Juli 2000  
**Teilnahmebestätigung:** wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt  
**Anmeldung:** siehe am Ende der Kurse SVOMP

**Clinical Reasoning + Technik-Revision**

(Vor Level 2a)

**Referent:** Robert Valentiny, Maitland-Assistent IMTA  
**Sprachen:** Deutsch und Italienisch  
**Datum:** 23. September 2000  
**Zeit:** 9.00 bis 16.00 Uhr  
**Ort:** Fisioterapia Vezia, Via San Gottardo 25, 6900 Lugano-Vezia

<b>Bedingung:</b>	Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2-AMT
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.–/Nichtmitglieder: Fr. 170.–
<b>Einzahlung:</b>	bis 2 Wochen vor Kursbeginn
<b>Anmeldefrist:</b>	23. August 2000
<b>Teilnahmebestätigung:</b>	wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt
<b>Anmeldung:</b>	siehe am Ende der Kurse SVOMP

## Thoracic outlet syndrom

Untersuchung, Differenzierung, Behandlung

<b>Insegnante:</b>	Dianne Andreotti, assistente Maitland IMTA
<b>Lingua:</b>	Italiano
<b>Data:</b>	28 ottobre 2000
<b>Orario:</b>	ore 9.00 a 16.00
<b>Luogo:</b>	Fisioterapia Vezia, Via San Gottardo 25, 6900 Lugano-Vezia
<b>Condizione:</b>	Level concetto Maitland / MTW 1/2 AMT
<b>Prezzo:</b>	Socio SVOMP: Fr. 100.–/Non-socio: Fr. 170.–
<b>Pagamento:</b>	al più tardi 2 settimane prima l'inizio del corso
<b>Termine d'iscrizione:</b>	28 settembre 2000
<b>Conferma:</b>	sarà inviata dopo la scadenza del termine d'iscrizione (con bolletta di versamento).

## Schulter, Schultergürtel

Untersuchung, Differenzierung und Behandlung

<b>Referentinnen:</b>	Renate Florin, Uta Muggli, PT OMT
<b>Sprache:</b>	Deutsch
<b>Datum:</b>	4. November 2000
<b>Zeit:</b>	9.00 bis 16.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Universitätsspital Zürich, Eingang Rheumaklinik, Gloriastr. 25, 8091 Zürich
<b>Bedingungen:</b>	Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2 AMT
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.–/Nichtmitglieder: Fr. 170.–
<b>Einzahlung:</b>	bis 2 Wochen vor Kursbeginn
<b>Anmeldefrist:</b>	4. Oktober 2000
<b>Teilnahmebestätigung:</b>	Wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.

**Anmeldung an:** siehe am Schluss Kurse SVOMP

Ihre Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.

## Anterior Knee Pain

<b>Referent:</b>	Kees Brinkhof, Maitland-Assistent, IMTA
<b>Sprache:</b>	Deutsch
<b>Datum:</b>	18. November 2000
<b>Zeit:</b>	9.00 bis 16.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Bürgerspital Solothurn, 4500 Solothurn
<b>Bedingungen:</b>	Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2 AMT
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.–/Nichtmitglieder: Fr. 170.–
<b>Einzahlung:</b>	bis 2 Wochen vor Kursbeginn
<b>Anmeldefrist:</b>	18. Oktober 2000
<b>Teilnahmebestätigung:</b>	Wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.

**Anmeldung an:** siehe am Schluss Kurse SVOMP

Ihre Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.

## Fortbildungen 2000 für PhysiotherapeutInnen OMT

<b>Referent/-in:</b>	s. Tabelle
<b>Sprache:</b>	Deutsch
<b>Ort:</b>	Universitätsspital Zürich
<b>Treffpunkt:</b>	Eingang Rheumaklinik, Gloriastrasse 25, 8091 Zürich
<b>Kursgeld:</b>	SVOMP-Mitglieder: Fr. 70.– Nichtmitglieder: Fr. 117.–
<b>Einzahlung:</b>	jeweils nach Erhalt der Teilnahmebestätigung, jedoch spätestens bis 2 Wochen vor Kursbeginn auf folgendes Konto:
	Postkonto 30-31-4. CREDIT SUISSE, 3001 Bern
	Zugunsten von: Konto 984072-51 / Bankleitzahl 5342 CS Grenchen (0342), Schweiz. Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie SVOMP, 2544 Bettlach
<b>Hinweis:</b>	Die aufgeführten Kurse werden speziell für PhysiotherapeutInnen mit OMT-Ausbildung angeboten. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.
<b>Anmeldefrist:</b>	jeweils bis 4 Wochen vor Kursbeginn. Eine Teilnahmebestätigung mit Einzahlungsschein wird Ihnen nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.
<b>Anmeldung an:</b>	SVOMP-Sekretariat, Rita Walker Eschenrain 27, 2540 Grenchen Telefon 032 - 653 71 83 Telefax 032 - 653 71 82 E-Mail: svomp@bluewin.ch
<b>Anmeldung:</b>	jeweils schriftlich. Die Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.
<b>Abmeldungen:</b>	jeweils schriftlich z.Hd. SVOMP-Sekretariat bis 2 Wochen vor Kursbeginn.

Kurs	Datum	Thema	Referent/-in
2	27.05.2000 9.00 bis 13.00 Uhr	Manuelle Techniken im Maitland-Konzept; praktisches Üben	Jan Hermann van Minnen PT, OMT
3	04.10.2000 17.00 bis 21.00 Uhr	Manipulationstechniken an der Wirbelsäule/Becken (Repetition)	Fritz Zahnd PT, OMT, HFI
4	2.12.2000 9.00 bis 13.00 Uhr	Muscle balance: Einblick in die Technik anhand des oberen Quadranten	Agnes Verbay PT, OMT

Anmeldung und Einzahlung für sämtliche SVOMP-Übungssamstage sowie mehrtägige Kurse:

Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon an:

SVOMP-Sekretariat  
Rita Walker  
Eschenrain 27, 2540 Grenchen  
Telefon 032 - 653 71 83  
Telefax 032 - 653 71 82  
E-Mail: svomp@bluewin.ch

**Einzahlung:** Bitte die Einzahlung erst nach Erhalt der Teilnahmebestätigung vornehmen:

PC-Konto 30-31-4, CREDIT SUISSE, 3001 Bern  
zugunsten von:  
Konto. 984072-51 / Bankleitzahl 5342 / CS Grenchen  
Schweiz. Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie, 2544 Bettlach

Die Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.

## **Andere Kurse, Tagungen Autres cours, congrès Altri corsi, congressi**



# **Immer mehr Physiotherapeuten/Innen erkennen die Vorteile der Energetisch-Statischen-Behandlung ESB/APM Ohr-Reflexzonen-Kontrolle n. Radloff**

**Da Beschwerden und Schmerz nicht identisch mit der Ursache sein müssen, bleiben Behandlungserfolge gelegentlich unbefriedigend.**

**Mit der Energetisch-Statischen Behandlung (ESB/APM), die auf die alte chinesische Medizin aufbaut, können Sie diese Ursachen erkennen und sinnvoll Abhilfe schaffen.**

**Dabei können Sie Ihre gewohnten Arbeitstechniken weitgehend beibehalten. Mit der ESB/APM werden Ihnen nicht nur Ursachen, sondern auch Reizort und Arbeitsrichtung etc. bekannt.**

**Informieren Sie sich!  
Fordern Sie unsere Informationen an**

# LEHRINSTITUT RADLOFF

**9405 Wienacht - Bodensee**

Tel. 071 891 31 90

**Fax 071 891 61 10**

**email** radloff@bluewin.ch

**Besuchen Sie uns im Internet**  
**<http://www.esb-apm.com>**

# Medical

**HeilpraktikerIn HWS  
Naturärztin/arzt HWS  
GesundheitsberaterIn HWS**

Die HWS Medical bietet als renommierte Schule im Gesundheitssektor Aus- und Weiterbildungsprogramm im Bereich der **Komplementärmedizin** für Erwachsene an. Dazu steht für die praktische Ausbildung das eigene **Ambulatorium** für Komplementärmedizin und Rehabilitation zur Verfügung.

**Infoabend: 12. April 19.30 Uhr in der HWS**

Kursbeginn 8. Mai 2000  
Informationsmaterial können Sie telefonisch anfordern.

Dufourstrasse 49, 4010 Basel, Tel. 061/279 92 00, Fax 061/279 92 01  
E-Mail: medical@hwsh Basel.ch; Homepage: www.hwsh Basel.ch

	<b>NOA</b> Networks Organization Action	
	Schweizerische Arbeitsgruppe für Kardiale Rehabilitation	
	Institut für Sport der Universität Basel	
<h1>Nachdiplomlehrgang HerztherapeutIn SAKR</h1>		
für		
dipl. PhysiotherapeutInnen dipl. SportlehrerInnen		
<b>Kursleitung</b>		
Prof. Dr. med. H. Saner Kardiologe und Prävention, Inselspital Bern		
Dr. med. R. Ehrsam Institut für Sport der Universität Basel		
unter Mitwirkung namhafter ReferentInnen aus der ganzen Schweiz		
<b>Ziele</b>		
Nach bestandenem Lehrgang können Sie Patientinnen und Patienten mit verschiedenen Herzerkrankungen in Zusammenarbeit mit Kardiologen selbstständig in Re- habilitationsgruppen ambulant oder stationär betreuen. Sie beurteilen die Patientinnen und Patienten bezüglich physischer und psychischer Verfassung und führen ein belastungsgerechtes Training durch. Sie erkennen Notfallsituationen und handeln korrekt und zielgerichtet.		
<b>Daten</b>		
6.–8. Juli 2000		Vorkurs SportlehrerInnen
7.–9. August 2000		Vorkurs PhysiotherapeutInnen
10.–12. August 2000		Hauptkurs 1
4.–9. September 2000		Hauptkurs 2 und Examen
nach Vereinbarung		2-wöchiges Praktikum
Bitte beachten: nächster Kurs im Jahr 2002		
<b>Kursinvestition</b>		
Sie investieren für die gesamte Ausbildung CHF 3360.– (inkl. Kursunterlagen, Examensgebühren, Praktikumsgebühren und Annulationskostenversicherung)		
<b>Anmeldung</b>		
bis 30. April 2000 an untenstehende Adresse		
	NOA GmbH Markus A. Schenker Lerberstrasse 23	
	CH-3013 Bern Tel./Fax 01 274 25 42 E-Mail schenker@noa-web.ch <a href="http://www.herztherapie-sakr.ch">www.herztherapie-sakr.ch</a>	

UniversitätsSpital  
Zürich



Rheumaklinik und Institut  
für Physikalische Medizin

## Pelvitrain

### 8. Kurs für Beckenbodenrehabilitation – Physiotherapeutische Behandlung der weiblichen Harninkontinenz

- Ziele:** Die Teilnehmerin erwirbt die theoretischen und praktischen Grundlagen zur physiotherapeutischen Behandlung von Problemen des Urogenitaltraktes, insbesondere der weiblichen Harninkontinenz. Sie kennt den Aufbau und die Massnahmen der Beckenboden-Rehabilitation, wendet diese problem- und befundorientiert an und evaluierst sie.
- Daten:** Freitag, 13. Oktober bis Samstag, 14. Oktober 2000, und Freitag, 24. November bis Samstag, 25. November 2000
- Kosten:** Fr. 700.–
- Zielpublikum:** Physiotherapeutinnen
- Teilnehmerzahl:** beschränkt
- Leitung:** Dr. Daniele Perucchini, Oberarzt, Departement für Frauenheilkunde, UniversitätsSpital Zürich  
Béatrice Lütfolf, Physiotherapeutin, Institut für Physikalische Medizin, UniversitätsSpital Zürich  
Jacqueline Mustafic, Physiotherapeutin, Praxis Mustafic, Zürich
- Anmeldefrist:** 3. September 2000

## Pelvitrain-Aufbaumodul

### Kurs in Physiotherapie anorektaler Dysfunktionen

- Ziele:** Die Teilnehmenden erwerben die theoretischen und praktischen Grundlagen zur physiotherapeutischen Behandlung von Problemen des Gastrointestinaltrakts insbesondere der analen Dysfunktionen. Sie kennen den Aufbau und die Massnahmen der Beckenboden-Rehabilitation, wenden diese problem- und befundorientiert an und evaluieren sie.
- Datum:** Montag, 15. Mai 2000
- Kosten:** Fr. 250.–
- Zielpublikum:** Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten
- Voraussetzung:** Basiskurs für Rehabilitation des Beckenbodens
- Teilnehmerzahl:** beschränkt
- ReferentInnen:** PD Dr. med. W. Schwizer, Oberarzt, Gastroenterologie, UniversitätsSpital Zürich  
Dr. med. M. Thumshirn, Assistenzärztin, Gastroenterologie, UniversitätsSpital Zürich  
J.-D. Pourroy, Physiotherapeut, Praxis, Bern  
K. Niedermann, Physiotherapeutin, Institut für Physikalische Medizin, UniversitätsSpital Zürich
- Anmeldefrist:** 15. April 2000
- Kursort:** UniversitätsSpital Zürich, Institut für Physikalische Medizin, Gloriastrasse 25, 8091 Zürich
- Anmeldung und Information:** Sekretariat Institut für Physikalische Medizin  
Marco Carnot, A Ost 155, 8091 Zürich

## Akupunktur / Ernährungsberatung

### Infoabende in Zürich

17. März 2000, 19 Uhr

- Dipl. Akupunkteur nach den 5 Wandlungsphasen (2 Jahre Ausbildung)

7. April 2000, 19 Uhr

- Dipl. Akupunkteur/Herbalist (3 Jahre Ausbildung)
  - Dipl. Ernährungsberater nach den 5 Elementen (1½ bis 3 Jahre)
- Berufsbegleitende Ausbildungen. Sie profitieren von qualifizierten Lehrkräften, anerkannten Diplomen und einer langjährigen Erfahrung. Verlangen Sie die Unterlagen:

Eintritt frei

TAO GHI

Ausbildungs- und Seminarzentrum, Bachwiesenstr. 115–117a, 8047 Zürich  
Telefon 01 401 59 00, Fax 01 401 59 06, Email: taochi@bluewin.ch



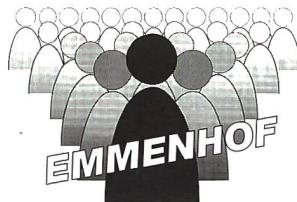
**BINDEGEWEBS-  
TASTDIAGNOSTIK**

### Jahres-Fachtagung 2000 der Arbeitsgemeinschaft für Bindegewebs-Tastdiagnostik

in der Rehaklinik Bellikon: Samstag, 6. Mai 2000

### S C H M E R Z – Grundlagen und Klinik

- 08:00 h** Einschreibung, Mittagessenbestellung, Türöffnung  
**08:15 h** Begrüssung  
**08:20 h** Lokalisation und Somatisierung der Schmerzen  
**09:00 h** Validität der ISG-Tests nach Laslett bei chronischen Rückenschmerzpatienten  
**09:30 h** Diagnostik und Therapie mittels der Kiblerfalte  
**10:30 h** WORKSHOPS & POSTER SESSIONS:  
 • Die Tastgestik, praktisches Üben  
 • «evidence based rehabilitation»  
 • Phänomene chronischer Schmerzpatienten  
 • Wahrnehmungspychologie  
 • Basistherapie nach HWS-Distorsionsstraumata  
 • Falldokumentation in der Physiotherapie  
 • Diverse klinische Studien  
**13:30 h** Schmerzen – Diagnostik und Therapie aus der Sicht des Psychiaters  
**14:15 h** Die Behandlungserlaubnis  
**15:00 h** Generalversammlung des Vereins ArbGem BTD
- Werner Streb**  
Präsident der ArbGem BTD  
**Prof. Dr. med. E. Senn**  
Chefarzt Rehaklinik Bellikon  
**Ivan Risi und Daniel Liedtke**  
Dipl. Physiotherapeuten  
**Simon Sidler**  
dipl. Physiotherapeut
- W. Streb**  
Dr. N. Seichert und D. Liedtke  
Dr. W. Lupp  
M. Brülhart u. W. Grundböck  
Ch. Walder  
L. Hämerle und M. Arnet
- Dr. med. J. Haefliger**  
Psychotraumatologe  
**Werner Streb**  
Dipl. Physiotherapeut
- Tagungsgebühren:**  
Mitglieder ArbGem BTD: sFr. 20.–/Nichtmitglieder: sFr 50.–/Schüler: gratis  
**Präsident:** Werner Streb • Haltenstrasse 1 • 5444 Künten-Sulz  
**Anmeldung beim Sekretariat:** Linda Hämerle • Käferholzstrasse 262  
8046 Zürich • Telefon/Telefax 01 - 372 33 07  
[www.bindegewebe.ch](http://www.bindegewebe.ch) • Postkonto 20-407719-3



### WEITERBILDUNGSZENTRUM

#### MTT 1 – Grundkurs Medizinische Trainingstherapie

- Kursdatum:** 26. bis 29. Mai 2000  
**Kurskosten:** Fr. 700.–

#### MTT 2 – Aufbaukurs Medizinische Trainingstherapie

- Kursdatum:** 6./7. November 2000  
**Kurskosten:** Fr. 350.–  
**Referent 1 + 2:** Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

### Medizinische Trainingstherapie in der Rehabilitation I und II

- Reha I:**
  - Allgemeine Prinzipien der Medizinischen Trainingstherapie
  - Energiebereitstellung
  - Kraft- und Trainingsformen
  - Neurophysiologische Aspekte
  - Mehrdimensionales Belastungs-/Belastbarkeitsmodell
  - Viele praktische Arbeiten und Kasuistiken
- Kursdaten:** Reha I 28., 29. und 30. August 2000  
**Kurskosten:** Fr. 550.– (inkl. Unterlagen, Pausengetränke)  
**Kursleiter:** Maarten Schmitt, dipl. PT und dipl. Man. PT-Dozent, und Assistenten

Alle Kurse finden im WBZ Emmenhof, Derendingen, statt.  
**Anmeldung und weitere Informationen:**

WBZ Emmenhof • Emmenhofallee 3 • 4552 Derendingen  
 Telefon 032 - 682 33 22 • Telefax 032 - 681 53 69



## Fortbildung am Bodensee

**In unserem neuen, modernen Schulungszentrum  
in Konstanz, dort, wo andere Urlaub machen!  
Geniessen Sie das Flair der Universitätsstadt am See.**

### «Craniosacrale Therapy – CST 1+2»

In Zusammenarbeit mit New Directions in Manual Therapy  
Portland/Oregon/USA

Dozentin Iris Wolf, Kurssprache und Skript in Deutsch  
Sonderveranstaltungen Workshops  
6. bis 10. Juni 2000 und 14. bis 18. November 2000

### «Muscle Energy Technik – MET»

In Zusammenarbeit mit New Directions in Manual Therapy  
Portland/Oregon/USA

Dozentin Iris Wolf, Kurssprache und Skript in Deutsch  
Sonderveranstaltung Workshop vom 13. bis 17. Juni 2000

### «Fussreflexzonen-Massage – FRZ»

#### Einführungskurs

In Zusammenarbeit mit Rudi Wölfling, Konstanz  
16. und 17. Juni 2000

### «Manuelle Therapie – MT»

In Zusammenarbeit mit dem Institut für  
Neuro-Orthopädische Manuelle Therapie – INOMT  
Beginn der nächsten Kursstaffel 6. November 2000

### «Physiotherapie im Schlingentisch – SLT»

#### kombinierter Grund- und Aufbaukurs

In Zusammenarbeit mit Volker Schildt, Physiotherapeut, Konstanz  
insgesamt 2 Tage, 10. und 11. November 2000

### «Positional Release Technik – PRT»

In Zusammenarbeit mit New Directions in Manual Therapy  
Portland/Oregon/USA

Dozentin Iris Wolf, Kurssprache und Skript in Deutsch  
Sonderveranstaltungen Workshop 21. bis 25. November 2000

Alle Kurse mit begrenzter Teilnehmerzahl. Fordern Sie Informationsmaterial  
mit allen Terminen, Gebühren und den Zulassungsvoraussetzungen an.

#### Physiotherapie-Schule

KONSTANZ GmbH

Robert-Gerwig-Str. 12 • D-78467 Konstanz • Tel. 0049/7531/50049 • Fax 50044  
E-Mail: physiotherapie-schule-konstanz@t-online.de  
Internet: <http://home.t-online.de/home/physiotherapie-schule-konstanz>

# Postdiplômes d'avenir

L'École La Source propose plusieurs  
orientations de formations  
postdiplômes aux professionnels de  
la santé et des secteurs sociaux.

- Pratiques interdisciplinaires en santé communautaire, PRISC

Options:

- Généraliste,
- Santé mentale et psychiatrie,
- Hygiène et prévention de l'infection,
- Santé au travail



- Pratiques interdisciplinaires en gérontologie-gériatrie, PRIGG

- Certificat, Pratiques interdisciplinaires en promotion de la santé

Formations en cours d'emploi, organisées en modules et crédits. Validation sur la base de projets réalisés dans votre activité.

- DHEPS. Développement social, pratiques de santé communautaire et recherche-action.

Diplôme des Hautes Études des Pratiques Sociales, en collaboration avec l'Université Marc Bloch des Sciences Humaines de Strasbourg. L'École La Source et le CEFODE, Coopération et Formation au Développement.

Une qualité d'enseignement reconnue.  
L'ambiance unique d'une École réputée.

Renseignements, conditions d'admission:  
appelez M<sup>me</sup> C. Raboud au 021 - 641 38 00

**EL+** Ecole  
La Source  
La Vie en Valeur

# Fortbildungszentrum



# Zurzach

## Noch freie Kursplätze in folgenden Kursen

### KI. Management von cranio-mandibulären und cranio-faszialen Dysfunktionen

**Teil 1:** Die cranio-mandibuläre Dysfunktion und ihre funktionellen Beziehungen

**Kursdaten:** 25. bis 27. April 2000

**Instruktor:** Harry von Piekartz, Holland

**Kurs-Nr.:** 20048

**Kosten:** Fr. 480.–

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutIn/ÄrztIn

### Moving in on Pain

**Kursdatum:** 10. April 2000

**Instruktor:** Michael Shacklock, Australien

**Kurs-Nr.:** 20076

**Kosten:** Fr. 200.–

**Kurssprache:** Englisch

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutIn/ÄrztIn

### Harn- und Stuhlinkontinenz

**Kursdaten:** 9. und 10. Juni 2000

**Instruktorin:** Carmen-Manuela Rock, Schweiz  
Frank-P. Bossert, Deutschland

**Kurs-Nr.:** 20082

**Kosten:** Fr. 330.–

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutIn/ÄrztIn

### Tape-Kurs

**Kursdatum:** 20. bis 22. Juni 2000

**Instruktor:** Egid Kiesouw, Holland

**Kurs-Nr.:** 20086

**Kosten:** Fr. 500.–

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutIn/ÄrztIn

### Einführung in die Atemtherapie nach Middendorf

**Kursdaten:** 16. und 17. September 2000

**Instruktorin:** Ursula Schwendimann, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20085

**Kosten:** Fr. 330.–

**Voraussetzung:** für jedermann

### Klinische Neurorehabilitation

**Einführung (Klinische Neuropsychologie)**

**Aufbau (Neuro-Training)**

**Kursdaten:** Einführung: 1. bis 5. Mai 2000  
Aufbau: 24. bis 28. Juni 2000

**Instruktor:** Dr. Ben van Cranenburgh, Holland

**Kurs-Nr.:** Einführung: 20032

Aufbau: 20033

**Kosten:** je Fr. 850.–

**Voraussetzung:** Physio-/ErgotherapeutIn/ÄrztIn/  
(Neuro-)Psychologen

### Einführung in die Spiraldynamik

**Kursdaten:** 15. und 16. Mai 2000

**Instruktorin:** Milena Daniel, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20079

**Kosten:** Fr. 280.–

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutIn/ÄrztIn

### Einführung in myo-fasziale Triggerpunkt-Therapie

**Kursdatum:** 13. Mai 2000

**Instruktor:** Roland Gautschi-Canonica, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20078

**Kosten:** Fr. 150.–

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutIn/ÄrztIn

### Ergonomie / Arbeitsplatzbeurteilung

**Kursdatum:** 23. September 2000

**Instruktorin:** Berit Kaasli Klarer, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20088

**Kosten:** Fr. 180.–

**Zielgruppe:** Physio-/ErgotherapeutIn/ÄrztIn

### Therapeutische Beziehung bei Patienten mit Schmerzen / Teil 1

**Kursdaten:** 8. bis 12. Mai 2000

**Instruktorin:** Elly Hengeveld, Schweiz  
Roberto Brioschi, Schweiz (lic. phil. Psych.)

**Kurs-Nr.:** 20083

**Kosten:** Fr. 950.–

**Voraussetzung:** Physio-/ErgotherapeutIn/ÄrztIn

Informationen und Anmeldeunterlagen erhältlich bei:

**Fortbildungszentrum Zurzach • Badstrasse 33 • 5330 Zurzach**

**Telefon 056 - 269 52 90 • Telefax 056 - 269 51 78**

**fbz@rheumaklinik-zurzach.ch • www.fbz-zurzach.ch**

## Rehaklinik Bellikon

### Ergonomie und Rollstuhlversorgung Allgemeine Einführung

Titel der Veranstaltung:	Ergonomie und Rollstuhlversorgung Allgemeine Einführung
Veranstalter:	Rehaklinik Bellikon in Zusammenarbeit mit dem REHAB Basel
Ort und Datum:	Rehaklinik Bellikon, 5454 Bellikon Teil 1 Mi, 8. Nov. 2000, Rehaklinik Bellikon Teil 2 (Variante Bell) Do, 9. 11. 2000 in Bellikon Teil 2 (Variante BS) Fr, 10. 11. 2000 in Basel
Leitung:	Bengt Engström, Physiotherapeut und Ergonom, Schweden
Kurs-sprache:	Englisch (Übersetzung bei schwierigem Inhalt möglich)
Ziel der Veranstaltung:	Kennenlernen der grundsätzlichen Anforderungen für langzeitiges und inaktives Sitzen. Erarbeiten der gegenseitigen Abhängigkeiten von Sitzpositionen und Körpergrösse; Körperhaltung und Qualität des Rollstuhls
Inhalt Teil 1:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Praktisches Erarbeiten der Grundsätze der Rollstuhlversorgung für die verschiedenen Behinderungsgruppen</li> <li>• Bewegungsanalysen</li> <li>• Biomechanik und Risiken</li> <li>• Aktives Sitzen – Prinzipien</li> <li>• Anpassung des Rollstuhls</li> <li>• Verschiedene Bedürfnisse (Diagnosen)</li> <li>• Antriebsanalyse (Arm, Bein)</li> <li>• Demonstration mit PatientInn</li> <li>• Selbsterfahrung</li> </ul>
Inhalt Teil 2 (Var. Bell.):	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anpassung eines Rollstuhls an PatientInnen in der Praxis (Schwerpunkt Hirnschädigung). Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen beschränkt, welche Teil 1 besucht haben.</li> </ul>
Inhalt Teil 2 (Var. Basel):	Wie Variante 1, aber im REHAB Basel
Zielgruppe:	Rehabilitationsfachleute
Verantwortliche:	Violette Meili, Bobath-Instruktorin IBITA, Bellikon Florian Erzer/Heike Sticher, Leitung Physio REHAB Basel
Anmeldung:	Rehaklinik Bellikon, 5454 Bellikon Kurssekretariat Tel. 056 485 54 03, 8.00–12.00 Uhr Fax 056 485 51 15
Kosten:	1. Tag CHF 150.–, 1. und 2. Tag CHF 250.–

**suvaCare**

Ganzheitliche Rehabilitation  
Réadaptation globale  
Riabilitazione globale

**After successful courses in USA, Canada and Australia now offered in Europe**

## Movement, Stability and Low Back Pain

### The essential role of the pelvis

A seminar showing the latest insights on an anatomical, biomechanical and clinical level from the two authors and editors who wrote a specific book on the pelvis.

#### **Seminar objectives**

- to cover current research which explains the model of load transfer through the lumbopelvic region and to present the current biomechanical model of lumbopelvic function
- to describe and demonstrate the clinical tests which examine the function of the lumbopelvic region
- to discuss the principles of appropriate treatment programs (both manual therapy and exercise) for restoration of function, that is of load transfer through the lumbopelvic region

#### **Featuring:**

**Dr. A. Vleeming** is a clinical anatomist, founder and director of the Spine & Joint Center Rotterdam and Chairman of the interdisciplinary World Congress on lumbo and pelvic pain.

**Diane Lee, BSR FCAMT** is an instructor and chief examiner for the Orthopedic Division of the Canadian Physiotherapy Association. She teaches and is an editorial adviser to the Journal Manual Therapy and on the Board of Associate Editors of the Journal of Manual and Manipulative Therapy.

**Date:** Septembre 1–3, 2000

**Location:** Marriott Hotel, Zurich, Switzerland

**Language:** English

**Seminar Fee:** Fr. 675.–, includes coffee, lunch and course papers

**Registration:** Mail to: Boendermaker and Eensoorn  
Seidengasse 43  
8706 Meilen, Switzerland

## **Seminar: Movement, Stability and Low Back Pain**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

SOCIETE SUISSE DE REEDUCATION DE LA MAIN  
SOCIETÀ SVIZZERA PER LA RIEDUCAZIONE DELLA MANO  
SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR HANDREHABILITATION



## Einführung in Clinical Reasoning-Prozesse

### mit spezieller Betonung auf Handproblematik

**Kursleitung:** Elly Hengeveld, B.PT. MSc Studentin Univ. East London, Ausb. SVEB I, Lehrerin Maitland-Konzept (IMTA)

**Kurrdatum:** Samstag, 6. Mai 2000, von 9 bis 16.30 Uhr

**Kursort:** Olten

**Kurskosten:** Fr. 160.— Mitglieder SGHR/SSRM

Fr. 190.— Nichtmitglieder

inkl. Skript und Mittagessen

**Veranstalter:** Schweizerische Gesellschaft für Handrehabilitation SGHR/SSRM, Postfach 77, 9315 Egnach

#### Info und Anmeldung:

Smith & Nephew, Frau Müller

Hans-Huber-Strasse 38, 4502 Solothurn

Telefon 032-624 56 60, Telefax 032-624 56 80

## AKADEMIE FÜR NEURO-ORTHOPÄDIE



## Neurophysiologie-Kurse

**Kursinhalt:** Neuste neurophysiologische Erkenntnisse werden anschaulich dargestellt. Die Komplexität des Schmerzes wird auf verschiedenen Ebenen diskutiert, und das neue Wissen kann direkt in den praktischen Berufsalltag übertragen werden.

**Referent:** Henk Brils, Dozent für Neurophysiologie, ANO Deutschland

**Daten:** Kurs I: 26. bis 28. Mai 2000  
Kurs II: 1. bis 3. September 2000  
Bindegewebe-Physiologie: 23. bis 25. Juni 2000  
Praxiskurs Schulter: 27. bis 29. Oktober 2000

**Kosten:** Fr. 350.— pro Kurs

**Ort:** Felix-Platter-Spital, Basel

**Auskunft/Anmeldung:**  
ANO Schweiz, c/o K. Stahl, Bruderholzallee 43  
4059 Basel, Telefon 061 - 361 19 37

Bitte  
**berücksichtigen**  
Sie beim Einkauf unsere  
**Inserenten.**

## Nuova amministrazione degli annunci!

D'ora in avanti il suo annuncio di corsi verrà curato da:

Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF

«Fisioterapia»

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

E-Mail: pt @physioswiss.ch

## Sgep Kursausschreibungen

Schweizerische Gemeinschaft für erweiterte Physiotherapie

Tessinstrasse 15 • 4054 Basel  
Telefon 061 - 302 48 77 • Telefax 061 - 302 23 31  
Bankverbindung:  
Schweiz. Bankverein Basel, Konto-Nr. 18-198153.0

### Kurs 2-5-2000/2001

#### Neurophysiologie

**Datum/Ort:** 25. und 26. August 2000, Derendingen

**Thema:** Anatomie/Klinische Neurologie

**Referent:** M. Kandel

**Datum/Ort:** 27. August 2000, Derendingen

**Thema:** Neurophysiologie

**Referent:** Maarten Schmitt

#### Leistungsphysiologie

**Datum/Ort:** 28. bis 30. Oktober 2000, Zürich

**Thema:** Grundlagen Leistungsphysiologie

**Referent:** Prof. Dr. med. U. Boutellier

#### Kraft

**Datum/Ort:** 12. und 13. Januar 2001, Derendingen

**Thema:** Grundlagen

**Referent:** Prof. Dr. med. D. Schmidtbleicher

**Datum/Ort:** 13. und 14. Januar 2001, Derendingen

**Thema:** Kraft in der Reha

**Referent:** Dr. L. Radlinger

#### Ausdauer

**Datum/Ort:** Februar 2001, Derendingen

**Thema:** Ausdauer/Theorie/Praxis

**Referent:** Dr. med. B. Villiger

#### Koordination

**Datum/Ort:** 21. März 2001 (Vormittag), Derendingen

**Thema:** Stretching

**Referent:** Frau K. Albrecht

**Datum/Ort:** 21. März 2001 (Nachmittag), Derendingen

**Thema:** Messungen/Dokumentation/Workshop

**Referent:** Dr. L. Radlinger

**Datum/Ort:** 22. März 2001, Derendingen

**Thema:** Grundlagen-Training

**Referent:** Dr. L. Radlinger

**Datum/Ort:** 23. März 2001, Derendingen

**Thema:** Koordination

**Referent:** Prof. Dr. phil. A. Hotz

#### Prüfung

**Datum/Ort:** 5. Mai 2001, Derendingen

**Abnahme:** Dr. L. Radlinger

#### Änderungen vorbehalten

**Kurskosten total inkl. Prüfung: Fr. 2500.-**



## Craniosacral Integration®

Diese tiefgehende und intensive Körpertherapie ist hervorgegangen aus der Cranialen Osteopathie (Sutherland), weiterentwickelt von Osteopathen und anderen Therapeuten. Es handelt sich um eine einfühlsame, ganzheitliche Therapie mit Schwerpunkt Schädel und Wirbelsäule. Sie ist sehr gut mit anderen Behandlungen kombinierbar (z.B. bei Schleudertrauma, Migräne, Kiefergelenksproblemen, Skoliose, nach Unfällen, Geburtstrauma, Behandlung von Säuglingen und Kindern u.a.).

Qualifizierte, umfassende und praxisnahe Fortbildungen für Therapeuten. Berufsbegleitend. Kurssprache Deutsch, 18 Teilnehmer. Anerkannt von verschiedenen Berufsverbänden und Krankenkassen.

**Einführungskurse in Spitäler und med. Fortbildungsstätten, z.B.:**  
Craniosacral Integration® vom: 23. bis 25. Juni 2000 in Biel/Bienne oder Myofascial Release® vom: 16. bis 18. Juni 2000 in Biel/Bienne

Bitte fordern Sie unsere ausführliche Ausbildungsbroschüre an.

Anmeldung, Therapeuten, Probesitzungen, persönliche Beratung:

Institut für Craniosacral Integration®  
chemin des Voitats 9, CH-2533 Eviard bei Biel  
Telefon 032 - 325 50 10 / Telefax 032 - 325 50 11

## Arbeitsgemeinschaft Manuelle Therapie

Das Lehrerteam (28 Lehrer aus der CH, D, NL, N, S alle mit OMT-Examen) der Arbeitsgemeinschaft Manuelle Therapie (gegründet 1974) des Zentralverbandes für Krankengymnastik Deutschland bietet in 8004 Zürich, Health Training AG, Zypressenstrasse 71

### kompaktes, manual-therapeutisches Wissen

Nächste offene Daten:

OW1 = HWS-Schulterregion (inkl. Verriegelungstechniken) 1. bis 5. August 2000 Fr. 570.–

OW2 = Kopfgelenksregion, cervicothorakaler Übergang, Ellenbogen, Hand 15. bis 18. November 2000 Fr. 500.–

Anmeldung/Info:

AG Manuelle Therapie, Wremer Specken 4, D-27638 Wremen Telefon 0049 - 4705 95 00 50, Telefax 0049 - 4705 95 00 51

Homepage: [www.AG-Manuelle-Therapie.de](http://www.AG-Manuelle-Therapie.de)

E-Mail: [info@AG-Manuelle-Therapie](mailto:info@AG-Manuelle-Therapie) oder

Heike Kubat, Glärnischstrasse 163, 8708 Männedorf Telefon 01 - 921 14 03

## Akademie für Chinesische Naturheilkunst

Mitglied SBO-TCM

NVS-Anerkennung der Anatomie-Kurse

Vollständige Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin, in Winterthur



- \* Akupunktur
- \* Kräuterheilkunde
- \* Aurikulotherapie
- \* Akulaser
- \* Duality / Healing Shen
- \* Für Fortgeschrittene
- \* Praktikum in Asien oder in der Schweiz

- \* Chinesische Diätetik
- \* Tuina / An Mo
- \* Qi-Gong, Tai Ji
- \* Akupunkt-Mas
- \* Medizinisch and-lagenfächer / erste Hilfe

**Neues Programm**

Info: Postfach 405; CH - 8800 Thalwil Tel: 01 - 720 62 90 / Fax: 01 - 720 62 71

## Neue Inserateverwaltung!

Ihr Kursinserat wird künftig betreut durch:

Schweizerischer Physiotherapeuten-

Verband SPV, «Physiotherapie»

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60

Telefax 041 - 462 70 61

E-Mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)

## Neue Perspektiven durch den Fuss-Weg...! Ein Pluspunkt für Sie!

Edgar und  
Roland Rihs  
Krähenbergstrasse 6  
2543 Lengnau BE



## Ausbildung für Reflexzonentherapie am Fuss Schule H. Marquardt

Im Mittelpunkt steht der ganze Mensch. Unsere 150-Stunden-Ausbildung auf internationalem Niveau umfasst 3 Kurse. Der Einstieg erfolgt über den 4-tägigen Grundkurs, nach dessen Absolvierung therapeutisch gearbeitet werden kann. Der 4-tägige Aufbaukurs vertieft und erweitert das Wissen unter Berücksichtigung des naturheilkundlichen Aspektes. Der 3-tägige Abschlusskurs beinhaltet die reflektorische Behandlung des lymphatischen Systems.

<b>Kurskosten:</b>	<b>• Grundkurs</b>	Fr. 590.–
	<b>• Aufbaukurs</b>	Fr. 560.–
	<b>• Abschlusskurs</b>	Fr. 450.–

### Kursdaten für die nächsten Grundkurse 2000

26. bis 29. April	28. Juni bis 1. Juli
31. Mai bis 3. Juni	23. bis 26. August

Verlangen Sie unsere Kursinformationen! **Ausbildung nur für medizinisches Fachpersonal!** Von vielen Kassen anerkannte Ausbildung.

**Schule für Reflexzonentherapie – H. Marquardt, Edgar und Roland RIHS, 2543 LENGAU BE, Tel. und Fax 032 - 652 45 15**



## WEITERBILDUNGSZENTRUM

### Maitland 2000 – Funktionelle Glenohumerale Instabilität

**Kursdatum:** 7. bis 9. April 2000

**Kurskosten:** Fr. 500.–

**Kursleiter:** Pieter Westerhuis, Principal, IMTA-Instruktor

### Maitland 2000 Repetitionswoche

**Kursdatum:** 13. bis 17. Juni 2000

**Kurskosten:** Fr. 850.–

**Kursleiter:** Jan Herman van Minnen,  
Instruktor Maitland OMT SVOMP

### Maitland 2000 – Level 1 Grundkurs

**Kursdaten:** 10. bis 14. September  
25. bis 29. Oktober

23. bis 27. Januar 2001

**Kurskosten:** Fr. 2300.–

**Kursleiter:** Werner Nafzger, Instruktor Maitland OMT SVOMP

### Elektrotherapie Grundkurs

**Kursinhalt:** Basiswissen Elektrotherapie nach neuesten Erkenntnissen der Neurophysiologie. Praktische Anwendung und Behandlungsvorschläge für Niederfrequenz, Diadynamisch, Mittelfrequenz, TENS und Ultraschall.

**Zielgruppe:** Wiedereinsteiger/Innen, Physiotherapeuten die sich unsicher fühlen im Bereich der Elektrotherapie, Erfahrene Physiotherapeuten, die ihre Grundkenntnisse auffrischen möchten.

**Kursdatum:** 16. und 17. April 2000

**Kurskosten:** Fr. 350.– (inkl. Skript)

**Kursleiter:** Peter de Leur, dipl. PT., Sportphysiotherapeut

### Elektrotherapie Spezialkurs

#### Elektrotherapie zur Unterstützung der Bewegungs- und Trainingstherapie

**Kursinhalt:** Theorie der angewendeten Stromformen (Interferenz/TENS/Russian Stimulation/Faradisation). Ausgedehnte theoretische Hintergründe und Anwendungsbeispiele. I-T-Kurven, Muskelstimulation, Dehnen und Mobilisieren mit Strom.

**Zielgruppe:** Physiotherapeutinnen mit speziellem Interesse im Bereich der Trainings- und Sportphysiotherapie. Therapeuten, die ihre Kenntnisse vertiefen möchten, vor allem im Bereich der Muskelstimulation und elektrotherapeutischen Bewegungstherapie.

**Bedingung:** Absolvieren des Grundkurses

**Kursdaten:** 4. und 5. November 2000

**Kurskosten:** Fr. 350.– (inkl. Skript)

**Kursleiter:** Peter de Leur, dipl. PT., Sportphysiotherapeut

### Kiefergelenk

#### Manuelle Untersuchung und Behandlung von Patienten mit Störungen im Bereich des Kiefergelenkes unter Berücksichtigung der funktionell damit zusammenhängenden Strukturen.

**Kursdatum:** 14. bis 16. Mai 2000

**Kurskosten:** Fr. 550.– (inkl. Kursunterlagen und Pausengetränke)

**Kursleiter:** Frans van den Berg, Senior Instruktor Orthopädische manuelle Therapie, Kaltenborn/Evjenth-Konzept

### Inkontinenzbehandlung mit Elektrostimulation und Feedback – Grundkurs Teil I

**Kursinhalt:** Theoretische Grundlagen  
Praktische Anwendung Elektrostimulation und Feedback

**Kursdatum:** 3. bis 5. Juni 2000

**Kurskosten:** Fr. 535.– (inkl. Skript), Teilnehmerzahl beschränkt

### Teil II

**Kursdatum:** 15. bis 17. September 2000

**Kurskosten:** Fr. 535.– (inkl. Skript), Teilnehmerzahl beschränkt

**Referentin I+II:** Dr. Marijke van Kampen, Spezialistin für Inkontinenzbehandlung, Belgien

Alle Kurse finden im WBZ Emmenhof, Derendingen, statt.

Anmeldung und weitere Informationen:

WBZ Emmenhof • Emmenhalallee 3 • 4552 Derendingen

Telefon 032 - 682 33 22 • Telefax 032 - 681 53 69



### Institut für Körperzentrierte Psychotherapie

Gesamtleitung: Dr. med. Yvonne Maurer

Seit 17 Jahren anerkannte/berufsbegleitende Zusatz-Ausbildungen für Physiotherapeutinnen und Personen aus anderer Berufen:

- Körperzentrierte Psychotherapie IKP
- Körperzentrierte psychologische Beratung IKP
- Ganzheitlich-Integrative Atemtherapie IKP

Demnächst neue Ausbildungsgruppen in Zürich und Bern.  
Laufend Einführungs- und Einzel-Weiterbildungs-Seminare.

Anmeldung und weitere Auskünfte:

Kanzleistrasse 17, 8004 Zürich, Tel. 01/242 29 30  
Fax 01/242 72 52, e-mail: [ikp@access.ch](mailto:ikp@access.ch)

### Nouvelle administration des annonces!

Dès maintenant votre annonce de cours est géréé par:

Fédération Suisse des Phyiothérapeutes FSP

«Physiothérapie»

Oberstadt 8

6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60

Telefax 041 - 462 70 61

E-Mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)



## MEDIZINISCHES ZENTRUM BAD RAGAZ

WEITERBILDUNGSZENTRUM HERMITAGE, CH-7310 BAD RAGAZ

### McConnell-Konzept

Schulter-Kurs	1.-2. April 2000	Peter Michel/ Christian Ackermann
Aufbaukurs: Knie	19.-20. August 2000	McConnell-Instruktoren
Knie-Kurs	26.-27. August 2000	Christian Ackermann/ Rolf Baeni

### Harninkontinenz

Einführungskurs	5.-6. Mai 2000 (ab 17 Uhr)	Hella Krahmann, D
-----------------	-------------------------------	-------------------

### Klinisch orientierte Orthopädische Physiotherapie

#### Untersuchung und Behandlung von Störungen am Bewegungsapparat:

Hüfte/Fussbereich	9.-11. Mai 2000	Frans van den Berg, D
HWS-Komplex	16.-18. Juni 2000	Robert Pfund, D
Schulter-Komplex	20.-22. Oktober 2000	Robert Pfund, D
IWS-Komplex	12.-14. Dezember 2000	Frans van den Berg, D
Ellbogen/Handkomplex	14.-16. Dezember 2000	Frans van den Berg, D
Kiefergelenk	11.-13. Mai 2000	Frans van den Berg, D

### McKenzie-Konzept

A-Kurs (IWS)	11.-14. Mai 2000	Peter Oesch, CH
B-Kurs (HWS/BWS)	15.-17. Sept. 2000	Peter Oesch, CH

### Progressive Relaxation nach Jacobson

Einführungskurs	19.-20. Mai 2000 (ab 17 Uhr)	Hella Krahmann, D
-----------------	---------------------------------	-------------------

### Aquatic Therapy Courses (english)

Halliwick-Concept	May 30-June 2, 2000	Johan Lambeck, NL
Water specific Exercises	June 4, 2000	Urs N. Gamper, CH
The New Bad Ragaz Ring-Method	June 5, 2000	Urs N. Gamper, CH
Watsu	June 6-8, 2000	Peggy Schoedinger, USA

### Zen-Shiatsu

Einführungskurs	2.-4. Juni 2000	Helmut Dietrich, CH
-----------------	-----------------	---------------------

### Untersuchung und Behandlung von Neuralstrukturen

Einführungskurs	7.-9. Juli 2000	Brigitte van der Heide, AUS
-----------------	-----------------	--------------------------------

### Laufend Grund- und Aufbaukurse nach dem Bobath- und Maitland-Konzept!

**Änderungen vorbehalten!**

### Anmeldung / Kursprogramm / Detailinformation

Weiterbildungszentrum Hermitage • CH-7310 Bad Ragaz  
Telefon 081-303 37 37 • Telefax 081-303 37 39  
E-Mail: hermitage@resortragaz.ch • http://www.hermitage.ch



Gesellschaft für die Ausbildung in Manuelle Therapie GmbH  
Gutenbergstrasse 22  
8640 Rapperswil  
E-mail: Info@gamt.ch  
Telefon 055 - 214 34 29  
Telefax 055 - 214 34 39  
Internet: www.gamt.ch

### Kiefergelenkprobleme erkennen und behandeln

**200.-**

Datum: 6. Mai 2000

Referenten: Dr. E. Witt, Zahnarzt, ZZMK  
Jutta Affolter Helbling, PT, OMTsvomp

Inhalt:

- Anatomie, Biomechanik des Kiefergelenkes
- Aetiologie, Pathologie des Kausystems/Diagnostik
- Zahnärztliche Diagnostik/Massnahmen (Schienen)
- Physiotherapeutische Untersuchung und deren Therapiekonsequenzen
- Selbstbehandlung für die Patienten

### Totalgym-Kurs

**350.-**

Datum: 13./14. Mai 2000

Referent: Fritz Zahnd, PT OMTsvomp, HFI

Inhalt:

- Anwenderkurs für die Medizinische Trainingstherapie auf dem Total-Gym
- Erlernen des Handlings des Gerätes und seines Zubehörs anhand der klinischen Praxis
- Trainingsmöglichkeiten und Aufbauprogramme für die Rehabilitation der verschiedenen Körperregionen

### Dysfunktion des oberen Körperabschnittes

**475.-**

Datum: 14. bis 16. Juli 2000

Referenten: Fritz Zahnd, PT, OMTsvomp, HFI  
Robert Pfund, PT, OMT, M.App.science

Inhalt:

- Klinischer Kurs mit Patienten
- Angewandtes Patientenmanagement
- Strategien zur Untersuchung/Behandlung
- Behandlung von Schmerzzuständen
- Aktive Mobilisation
- Art und Dosierung der strukturspezifischen Behandlung

### Chronische Rückenschmerzen Clinical Reasoning Workshop

**350.-**

Datum: 25./26. August 2000

Referentin: Elly Hengeveld, PT, OMTsvomp, IMTA-Instruktörin

Inhalt:

- Clinical Reasoning Workshop über Chronifizierung und sekundäre Prävention von chronischen Beschwerden im Management nach akuter Episode
- Die Bedeutung von Paradigmen, die Rolle des medizinischen Personals und der Rehabilitationskonzepte in diesem Prozess

### Motorisches Lernen

**350.-**

Datum: 14./15. Oktober 2000

Referent: Renata Horst, PT, PNF-Instruktörin, MT

Inhalt:

- Verschiedene Lernmodelle, welche für das Lernen von alltagsrelevanten Bewegungsabläufen verwendet werden können
- Neuroanatomische Grundlagen um Rehabilitationsmodelle individuell konzipieren zu können
- Funktion des Gedächtnisses für die Automatisierung von gelernten Bewegungen in Bezug zur Pathologie
- Neuronale Plastizität als zentrales Thema

### Kursort: UniversitätsSpital Zürich

Informationen über Kursvoraussetzungen sowie Anmeldeformulare erhalten Sie beim:

GAMT-Sekretariat, Gutenbergstrasse 22, 8640 Rapperswil  
Telefon 055 - 214 34 29 / Telefax 055 - 214 34 39  
E-Mail: gamt@gamt.ch / Internet: www.gamt.ch

# OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE

**Lyon – Paris – Italie – Japon – Espagne**

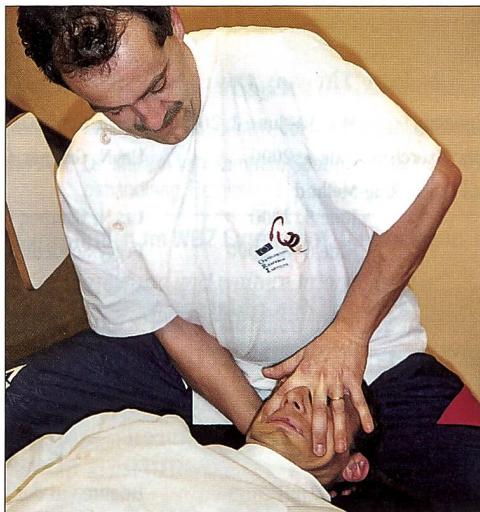
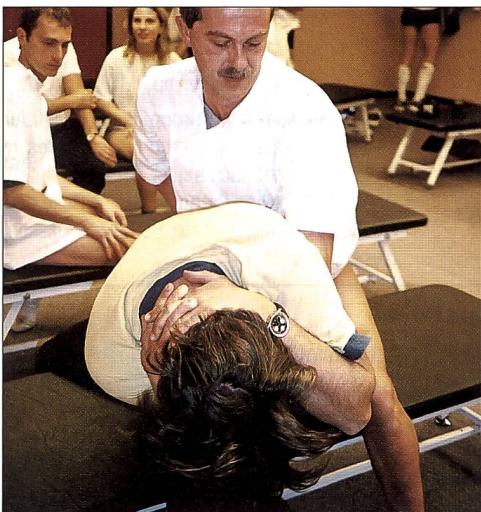
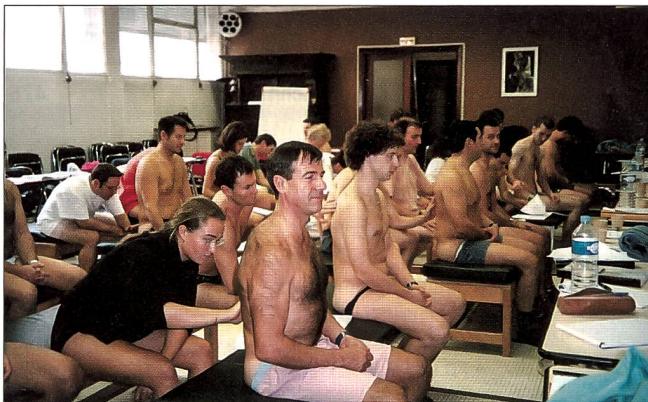
**Raymond RICHARD D.O.**

Cet enseignement post-universitaire est privé et réservé aux praticiens diplômés d'état, désireux de parfaire leurs connaissances, afin de mieux répondre aux exigences humaines.

Le cycle complet s'étale sur 4 années, à raison de 6 séminaires par année, qui se déroulent toujours les vendredi, samedi, dimanche pour ne pas gêner l'activité professionnelle des participants.

## POURQUOI S'INSCRIRE À L'O.R.I.?

- Pour sa reconnaissance internationale
- Pour la très grande qualité professionnelle de ses enseignants, qui ont



- tous un minimum de 20 ans d'expérience pratique et pédagogique.
- Pour acquérir une plus grande compétence professionnelle
- Pour obtenir des résultats meilleurs et plus rapides
- Pour justifier d'honoraires proportionnels à sa compétence
- Parce que l'O.R.I., pionnier de l'ostéopathie en France, a fait ses preuves depuis 30 années

- Parce que la pratique représente 80% de l'enseignement, avec une banquette de démonstration pratique pour 2 stagiaires
- Parce que le cycle de formation de l'O.R.I. débouche sur la délivrance d'un «Higher Certificate in Osteopathy», conforme aux critères du Parlement Européen et sur une inscription au Registre Ostéopathique International, dont la sphère d'in-

- fluence et l'audience ne sont plus à prouver
- Parce qu'à la différence des autres instituts existants, l'enseignement de l'O.R.I. n'est pas amputé par de longues heures écrites de disciplines fondamentales: cours d'anatomie pure, de physiologie pure, de pathologie pure... qui, de toutes façons, ne remplaceront jamais des études médicales ou paramédicales complètes et qui, en outre, font double emploi

## Programme des 4 années

### Programme de 1<sup>e</sup> année (108 heures)

**1**

- Méthodologie
- Principes philosophiques et approche du patient
- Sémantique appliquée
- Origine des maladies
- La lésion
- Les lésions et les subluxations iliaques
- La pubalgie et les subluxations pubiennes
- Les fausses et les véritables inégalités de longueur des membres inférieurs
- Les techniques conjonctives, périostées, neuro-musculaires, de KNAPP
- Les derminalgies viscéro-cutanées
- Les lésions et les subluxations sacrées
- Les coccygodynies
- Les suites mécaniques montante et descendante «bassin-pied» et «pied-bassin»
- L'entorse tibio-tarsienne
- L'entorse sous-astragaliennne
- L'entorse de CHOPART
- L'entorse de LISFRANC
- La pseudo-rotation du bassin
- La douleur
- Les lumbagos
- Les radiculonévrites
- Les syndromes foraminaux
- L'arthrose somatique et articulaire
- Le rétolisthésis
- L'antérolisthésis
- Le spondylolisthésis
- Le mouvement involontaire
- Anatomo-physio-pathologie du mécanisme crânien et techniques de normalisation
- Communications entre le liquide céphalorachidien, la lymphe et le sang
- Techniques de drainage et de pompage lymphatique
- Les 3 diaphragmes

### Programme de 2<sup>e</sup> année (108 heures)

**2**

- Principes philosophiques
- La santé et la maladie
- Immunologie et vaccinations
- Champ d'application de la thérapie manuelle
- Le genou
- La hanche
- Les conséquences utérines des lésions sacrées
- Les syndromes inter et prémenstruels
- Les techniques de décongestion
- La manœuvre abdominale
- Le réflexe dynamogénique cardio-vasculaire
- Les aménorrhées
- Les lésions du rachis lombaire
- Les lésions du rachis dorsal supérieur, moyen et inférieur
- Le système nerveux autonome et les glandes endocrines
- Imagerie médicale du membre inférieur: radiographies standards, scanner, I.R.M., échographie, scintigraphies osseuses
- Biologie: pathologies inflammatoires, infectieuses et tumorales du membre inférieur
- Les lésions de flexion sphéno-basilaire
- Les lésions d'extension sphéno-basilaire
- Les lésions de torsion sphéno-basilaire
- Les lésions de rotation-flexion latérale sphéno-basilaire
- Les strains verticaux et latéraux
- Le 4<sup>e</sup> ventricule
- Le V spread
- Les suites mécaniques montante sacro-sphéno-basilaire et descendante crâño-sacrée
- Les pathologies de la dure-mère spinale et crânienne

### Programme de 3<sup>e</sup> année (108 heures)

**3**

- Les lésions et les subluxations acromio-claviculaires
- Les lésions et les subluxations sterno-costo-claviculaires
- Les lésions scapulo-thoraciques
- Les subluxations de la tête humérale
- Les pathologies de l'épaule
- L'entorse du coude
- La prono-supination de DE BROCA
- L'épitrochléite
- L'épicondylite
- Les pathologies fonctionnelles du coude
- Les syndromes canalaire
- L'entorse du poignet
- Le syndrome du canal carpien
- Le syndrome de la loge de GUYON
- La téno-synovite de DE QUERVAIN
- Les kystes synoviaux
- L'entorse du ligament latéral interne du pouce
- Les lésions occiput-C1
- Les lésions C1-C2
- Le toggle-recoil de C1
- La charnière C7-D1
- L'énurésie
- Imagerie médicale du membre supérieur
- Biologie: pathologies inflammatoires, infectieuses et tumorales du membre supérieur
- Les lésions musculaires et articulaires du rachis dorsal
- Les lésions du rachis cervical inférieur
- L'examen clinique neurologique du rachis cervical supérieur
- Le syndrome de C2 et la névralgie d'ARNOLD
- Le syndrome de C3
- Les trijiminalgies d'étiologies rachidiennes
- Les différentes occlusions
- Anatomie des os de la face
- Physiologie articulaire des os de la face
- Pathologie articulaire des os de la face
- Techniques de normalisation des os de la face
- Le syndrome canalaire du IX-X-XI, dans le trou déchiré postérieur
- Les névralgies du trijumeau et du glossopharyngien
- Journées cliniques: du symptôme aux différentes étiologies

### Programme de 4<sup>e</sup> année (108 heures)

**4**

- Les lésions costales supérieures
- Les syndromes de la 1<sup>re</sup> côte, du défilé des scalènes et costo-claviculaire
- Les lésions costales moyennes et inférieures
- Imagerie médicale du rachis, panorex
- Biologie: pathologies inflammatoires, infectieuses et tumorales du rachis
- Le cœur
- Les poumons
- Les reins
- La vessie
- Le tube digestif
- Le foie et la vésicule biliaire
- Les anomalies de positions utérines acquises
- Les lésions costales supérieures
- Le syndrome de la 1<sup>re</sup> côte
- Le syndrome du défilé des scalènes
- Les syndromes costo-claviculaires
- Les lésions primaires crâniennes et leurs répercussions sur l'appareil manducateur
- Les lésions primaires dentaires et leurs répercussions sur le crâne
- Traitements des otites et des allergies faciales chez le nourrisson et l'enfant
- Traitements des troubles fonctionnels de la face: ventilation, phonation, déglutition
- Traitements des pathologies liées à la croissance
- Les migraines et les céphalées d'étiologies articulaires
- Traitements crâniens en O.R.L.
- Posturologie
- Journées cliniques: du symptôme aux différentes étiologies

### Ouvrages nécessaires pour la 1<sup>e</sup> année et références des maisons d'édition

- Lésions ostéopathiques du sacrum  
2<sup>e</sup> édition – Maloine
- Résultats de 30 ans d'Expérience sur les lésions ostéopathiques iliaques: Ed. F. Roche
- Lésions ostéopathiques vertébrales  
Tome I – 3<sup>e</sup> édition – Frison-Roche
- Lésions ostéopathiques du membre inférieur  
3<sup>e</sup> édition – Frison-Roche
- Traité pratique d'ostéopathie gynécologique fonctionnelle  
ORI
- Le patient et l'ostéopathe  
Frison-Roche
- Editions Maloine  
27, rue de l'Ecole de Médecine, 75006 Paris – tél. (1) 43 25 60 45
- Editions Frison-Roche  
18, rue Dauphine, 75006 Paris – tél. (1) 40 46 94 91

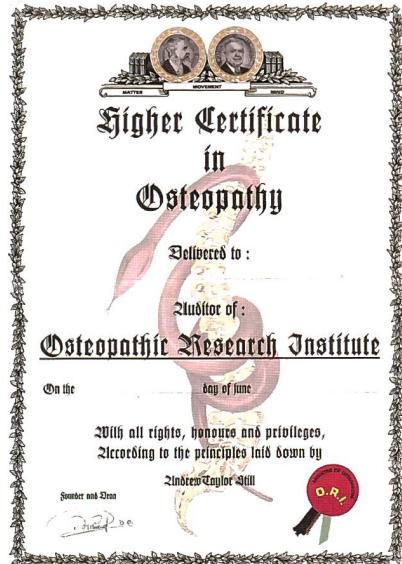


# OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE

## 30 ANS D'EXPÉRIENCE • 80% DE PRATIQUE

### Une représentation internationale

L'a Commission Scientifique du Parlement Européen projette de créer une profession d'ostéopathe à part entière, indépendante de la profession de médecin et de physiothérapeute. Seuls, les détenteurs d'un diplôme d'ostéopathie émanant d'un établissement respectant les directives européennes pourront bénéficier ultérieurement d'une équivalence.



**R. Richard • Téléphone 0033 (0) 4 72 57 80 21 • Télécax 0033 (0) 4 72 57 69 15**

### Calendrier des séminaires 2000-2001

#### 1<sup>re</sup> année - Paris

1 <sup>er</sup> stage:	20, 21, 22 octobre 2000 .....	3.710 FF
2 <sup>e</sup> stage:	24, 25, 26 novembre 2000 .....	3.710 FF
3 <sup>e</sup> stage:	15, 16, 17 décembre 2000 .....	3.710 FF
4 <sup>e</sup> stage:	16, 17, 18 février 2001 .....	3.710 FF
5 <sup>e</sup> stage:	6, 7, 8 avril 2001 .....	3.710 FF
6 <sup>e</sup> stage:	18, 19, 20 mai 2001 .....	3.710 FF

#### 1<sup>re</sup> année - Lyon

1 <sup>er</sup> stage:	27, 28, 29 octobre 2000 .....	3.710 FF
2 <sup>e</sup> stage:	8, 9, 10 décembre 2000 .....	3.710 FF
3 <sup>e</sup> stage:	5, 6, 7 janvier 2001 .....	3.710 FF
4 <sup>e</sup> stage:	23, 24, 25 février 2001 .....	3.710 FF
5 <sup>e</sup> stage:	13, 14, 15 avril 2001 .....	3.710 FF
6 <sup>e</sup> stage:	25, 26, 27 mai 2001 .....	3.710 FF

**Horaires des cours: 9 h – 12 h et 13 h 30 – 16 h 30**



### Bulletin d'inscription

Pour Lyon et Paris, le prix de chaque séminaire de 3 jours est de 3.710 FF. Un reçu est régulièrement délivré, afin de pouvoir envisager une déductibilité fiscale.

Veuillez m'inscrire au cycle de formation, dont le 1<sup>er</sup> séminaire aura lieu:

- Paris: 20, 21, 22 octobre 2000
- Lyon: 27, 28, 29 octobre 2000

#### Coupon réponse à retourne à:

OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE  
Raymond RICHARD, «Le Green»  
15, avenue du Point du Jour  
F-69005 Lyon  
tél. 0033 (0) 472 57 80 21  
fax 0033 (0) 472 57 69 15

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_



# AKADEMIE ZUR MEDIZINISCHEN FORT- UND WEITERBILDUNG

## D-79705 BAD SÄCKINGEN (30 km von Basel)

Postfach 1442 • Nagaistrasse 11 • D-79705 Bad Säckingen • Telefon 0049 - 7761 575 77 • Telefax 0049 - 7761 570 44

### «Bobath-Konzept» für Physio- und Ergotherapeuten (in Zusammenarbeit mit der Rehaklinik CH-Rheinfelden)

#### Informationskurs Bobath-Therapie bei Kindern Teil I und II

19./20. Mai und 20./21. Okt. 2000 Kurs 22/2000 Gebühr: DM 550.–

Teil I: Grundlagen

Teil II: Einblick in Befunderhebung, Therapieplanung, Behandlung am Beispiel Tetraparese

B. Glauch, Bobath-Lehrtherapeutin

M. Hüpen-Secher, Bobath-Therapeutin, Rehaklinik Rheinfelden

#### Normale Bewegung und Einführung in die Behandlung Erwachsener mit Hemiplegie

26. bis 28. Mai 2000 Kurs 24/2000 Gebühr: DM 400.–

24. bis 26. November 2000 Kurs 25/2000

M. Gehse, Bobath-Instruktur IBITAH

#### Anbahnung von Armaktivitäten unter Berücksichtigung von Tonus- und tonusbeeinflussenden Funktionen

23. bis 25. Juni 2000 Kurs 05/2000 Gebühr: DM 360.–

#### Störung des Handelns/Wahrnehmungsprobleme bei Patienten nach Hirnverletzungen

13. bis 15. Oktober 2000 Kurs 28/2000 Gebühr: DM 380.–

#### Behandlung von Patienten mit Hemiplegie-Schwerpunkt Rumpf und untere Extremität – Das Gehen

1. bis 3. Dezember 2000 Kurs 29/2000 Gebühr: DM 380.–

U. Kleinschmidt, Ergotherapeutin, Bobath-Instruktur IBITAH

### Myofasziale Triggerpunkttherapie

**Grundausbildung: (TP1 und TP2)** Kurs 07/2000 Gebühr: DM 1280.–

TP1 15./16. April und 13./14. Mai 2000 TP2 1. bis 3. September 2000

#### Nächste Grundausbildung: Kurs 27/2000

TP1 25./26. Nov. und 9./10. Dez. 2000 TP2 2001

#### Aufbaukurs (TP3)

23. bis 25. Juni 2000 Kurs 09/2000 Gebühr: DM 550.–

Kursleitung: IMTT-Instruktorenteam U. Koch, M. Strub, Zürich

### Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach

#### Teil 1: FBL Klein-Vogelbach – Bewegung – Lernen und Lehren

4. bis 7. Mai und 6. bis 9. Juli 2000 Kurs 11/2000 Gebühr: DM 900.–

Instrukturin FBL: Sabine Kasper, Basel

### SCHMERZTHERAPIE FÜR PHYSIOTHERAPEUTEN

Physiotherapeutic Schmerz Modulation & Management PS2M

in Zusammenarbeit mit dem

SCHMERZtherapeutischen Kolloquium e.V.

basierend auf das «Pain Curriculum für Students in Physio- and Occupational Therapie» der International Association for the Study of Pain (IASP)

Termine: 26. bis 28. Mai 2000 8. bis 10. Sept. 2000 17. bis 19. Nov. 2000,  
9. bis 11. März 2001 Kurs 21/2000

Gebühr: DM 2500.– für Nichtmitglieder SCHMERZtherapeutisches Kolloquium

Kursleitung: B. de Koning, Chefphysiotherapeut, Dr. P. Wagner, Schmerztherapeut u.a.

### Orthopädische Medizin – CYRIAX®

#### Extremitäten 2000/20001

Einführung/Schulter 15. bis 18. Juni 2000

Ellenbogen 22. bis 24. September 2000

Hand 3. bis 5. November 2000

Hüfte/Knie/Fuss 2001

#### Wirbelsäule 2000/20001

LWS 13. bis 15. Mai 2000 SIG 30. Sept. bis 2. Okt. 2000

BWS 1. bis 3. Dezember 2000 HWS 2001

Gebühren pro Kurstag DM 185.–

### Analytisches Therapiekonzept – Biomechanik nach Raymond Sohier

#### 7 Kursblöcke à 3 Tage mit Abschlusszertifikat

Neue Kursserie Kurs 17/2000 Gebühr: DM 630.– je Kursteil

Termine: 7. bis 9. Juli 2000 6. bis 8. Oktober 2000 15. bis 17. Dezember 2000  
16. bis 18. März 2001 11. bis 13. Mai 2001

Kurs 6 und Kurs 7: Termine liegen in Kürze vor.

Kursleitung: René Kaelin, Schweiz, Institut Intern. de Kinésithérapie Analytique  
Raymond Sohier

### Reflektorische Atemtherapie (RAT)

nach Dr. J.L. Schmitt von Frau L. Brühne

A-Kurs 26. bis 29. Oktober 2000 Kurs 14/2000

Gebühr: DM 650.– (B- und C-Kurs 2001)

Kursleitung: M. Kirchlinde, Köln, G. Heinze, Rosenheim

### Einzelkurse

**PNF-Grundkurs** 2. Halbjahr Kurs 27/2000

**Einführungskurse Spiraldynamik** 17. bis 18. Juni 2000 Kurs 16/2000

I. Faes-Biedermann, Ass. der Spiraldynamik

#### Progressive Relaxation nach Jacobson – Grundkurs

10./11. November 2000 Kurs 15/2000

H. Krahmann, Freiburg, dipl. Psychologe

#### Inkontinenz und Senkungsbeschwerden der Frau

30. Juni bis 1. Juli 2000 Kurs 19/2000

H. Krahmann, Freiburg, Gastreferent Gynäkologie

#### Verwendung von Tanz und Musik in der physiotherapeutischen Einzel-Gruppentherapie

2 Wochenenden 5. bis 7. Mai 2000

20. bis 22. Oktober 2000 Kurs 23/2000

I. Oppold, Bewegungstherapeutin, Expressiv Art Therapy, Halprin Practitioner

**Ausführliche Kursbeschreibungen  
auf Anforderung!**

# Stellenanzeiger Deutschschweiz



Im Hölderli 10, 8405 Winterthur, Tel. 052/232 00 77

Das interdisziplinäre Team des Paramedizinischen Zentrums John Wubbe ba. sucht Physiotherapie-Kollegen mit Affinität zur integrierten Zusammenarbeit: Ernährungsberatern, Intensiv-Krankenschwestern, med. Masseuren, Spitek, Sportlehrern, Instruktoren und Ärzten.

Wir rehabilitieren, therapieren, instruieren und motivieren unsere Patienten mit unserer persönlichen Überzeugung, dass die Kenntnisse und Einsicht des Patienten in seine eigenen Beschwerden ein wichtiger Teil der Behandlung ist. Nach dem erfolgreichen Abschluss ist die Prävention durch MTT und Kurse wichtig. Wir sind unter anderem angeschlossen an Wintifit, eines der grössten und modernsten Fitnesscenter in Winterthur und sind auch im Trainingsbereich tätig.

In unserem Zentrum in Winterthur haben wir ab März 2000 folgende Stellen zu besetzen:

## 3 dipl. Physiotherapeuten/innen

(100 % / 43 Stunden pro Woche  
50 % / 21,5 Stunden pro Woche  
20 % / 8,6 Stunden pro Woche)

Wir bieten Flexibilität und Teamarbeit, interne und externe Weiterbildung sowie einen zeitgerechten Arbeitsvertrag.

Wir erwarten eine abgeschlossene Physiotherapie-Ausbildung sowie die Bereitschaft zur Öffentlichkeitsarbeit für die Physiotherapie.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

Paramedizinisches Zentrum John Wubbe ba.  
Frau Katja Heeb, Im Hölderli 10, 8405 Winterthur

Dringend gesucht in Bern-West

## dipI. Physiotherapeut/in

für 2 bis 3 halbe Tage pro Woche und evtl. Ferienstellvertretungen in lebhafte, sonnige und vielseitige Praxis.

Physiotherapie Larsson, Telefon 031 - 991 41 76  
oder 031 - 926 34 78, Telefax 031 - 926 10 47

Ebikon / Luzern

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in vielseitige Praxis

## dipI. Physiotherapeut/in (100%)

Erfahrung in manueller Therapie und Kenntnisse in Trainingstherapie erwünscht.

Flexible Arbeitszeitgestaltung möglich.

Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:

Physiotherapie A. Baumgartner  
Zentralstrasse 30  
6031 Ebikon  
Telefon 041 - 440 84 48

# BALGRIST

Orthopädische Universitätsklinik Zürich  
Schweizerisches Paraplegikerzentrum

Sozialkompetenz, Fachkompetenz und Verantwortungsbewusstsein

Eigenschaften, die auf Sie zutreffen – ja – dann sind Sie in unserem jungen, multidisziplinären Team als

## Sportphysiotherapeutin mit Penum 90%

herzlich willkommen.

Neben Einzeltherapien leiten Sie Trainingstherapie-Gruppen für stationäre und ambulante Patienten aus der Orthopädie und der Rheumatologie. Ihre Aufgabe bewältigen Sie in enger Zusammenarbeit mit Aerzten.

Wir wünschen uns Erfahrung in manuellen Techniken, Kommunikationsfähigkeit, Initiative und Lust an Forschungsprojekten mitzuarbeiten.

Trauen Sie sich diese Aufgabe zu und erfüllen die erwähnten Anforderungen – ja – dann würde uns Ihre schriftliche Bewerbung freuen. In einem Gespräch zeigen wir Ihnen auf, was wir Ihnen als Universitätsklinik alles bieten können. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau S. Künzer, Leiterin Physiotherapie, Tel 01/386 15 86.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Universitätsklinik Balgrist  
Personaldienst, Forchstrasse 340, 8008 Zürich

## Physiotherapie Sirnach

Weil eine Kollegin Mutter wird, suchen wir in unser Team ab sofort in moderne Praxis beim Bahnhof (+ Autobahnanschluss) eine/n

## Physiotherapeuten/in (90 bis 100%)

mit 4-jähriger Ausbildung.

- Sehr guter Lohn / 5 Wochen Ferien
- Selbständigkeit im Team
- Weiterbildung (intern und extern)

Ruud Verstappen, Wilerstrasse 16, 8370 Sirnach  
Telefon 071 - 966 50 65, Telefax 071 - 966 50 75  
E-Mail: verstappen@swissonline.ch

Gesucht per 1. Juni 2000 oder früher nach Röschenz BL (30 Min. von Basel)

## dipI. Physiotherapeutin (50 bis 70%)

- Arbeitszeit frei einteilbar
- grosse, helle Räume (auch Gruppen möglich)

Alles Weitere bei deinem Anruf. Ich freue mich darauf.  
Judith Cueni Bohler, Laufenstrasse 3, 4244 Röschenz  
Telefon 061 - 761 40 90

## Dipl. PhysiotherapeutIn

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung eine/n dipl. Physiotherapeutin/Physiotherapeuten. Sie bringen wenn möglich die Spezialausbildung NDT - Bobath und/oder Vojta mit. Sie haben Freude und Motivation an der Arbeit im Fachbereich Pädiatrie sowie Kenntnis und Erfahrung in manuellen Behandlungstechniken.

Wir betreuen stationäre und ambulante Kinder aus allen Fachbereichen der Pädiatrie. Schwerpunkte sind die Früherfassung und Neuropädiatrie. Wir bieten interdisziplinäre Zusammenarbeit und fachspezifische Weiterbildungsmöglichkeiten. Teilzeitpensum ist möglich.

Sind Sie interessiert? **Frau Claudia Bucher**, Leitende Physiotherapeutin, Telefon 062-838 49 44 informiert Sie gerne weiter. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Kantonsspital Aarau, Personaldienst, 5001 Aarau.

**Kantonsspital  
Aarau**



Für unsere Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder in Dietikon suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

### Physiotherapeutin (60 %-Pensum)

Unser Team besteht aus 3 Physio-, 3 Ergotherapeutinnen, 2 Früherzieherinnen und 1 Sekretärin. Wir legen Wert auf ganzheitliche Förderung und interdisziplinäre Zusammenarbeit.

#### Wir bieten:

- selbständigen Aufgabenbereich
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- Weiterbildung
- Praxisberatung

#### Wir erwarten:

- abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeutin
- Berufserfahrung
- Bobath-Ausbildung erwünscht
- Bereitschaft zur Teamarbeit und persönliches Engagement

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder**  
**Bahnhofstrasse 5, 8953 Dietikon**

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen die Leiterin **Frau H. N. Egli** gerne zur Verfügung.  
**Telefon 01 - 746 40 80**

FRÜHBERATUNG  
THERAPIEN  
SCHULEN  
WERKSTÄTTE  
BESCHÄFTIGUNG  
WOHNEN

RGZ-STIFTUNG

Wir suchen nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin / Physiotherapeuten

Wir sind:

13 Physiotherapeutinnen / Physiotherapeuten  
4 med. Masseurinnen/Masseure  
3 Praktikantinnen/Praktikanten  
behandeln Patientinnen und Patienten aus den Bereichen:  
Geriatrie, Medizin, Intensivpflegestationen, Chirurgie, Rheumatologie,

Wir erwarten:

- gute Fachkenntnisse, mindestens ein Jahr Berufserfahrung
- ev. Praktikantinnen-/Praktikanten-Betreuung
- Engagement, Flexibilität, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu interdisziplinärer Zusammenarbeit

Wir bieten:

- Behandlung stationärer und ambulanter Patientinnen/Patienten zu je 50 %
- interne und externe Fortbildung
- moderne, helle Therapieräume mit MTT und Bewegungsbädern
- aufgeschlossenes Team

Für Fragen wenden Sie sich bitte an:

Frau L.Kampl, Chefphysiotherapeutin, Telefon 366 22 11.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Stadtspital Waid, Personalabteilung, Tièchestrasse 99, 8037 Zürich

[www.waidspital.ch](http://www.waidspital.ch)

## Gesucht: dipl. Physiotherapeutin

ca. 50%, ab sofort

Hast du ein Herz für deine Arbeit und die Patienten und verfügst über eine Ausbildung in manueller Therapie und in medizinischer Trainingslehre, dann melde dich doch bei uns.

Wir bieten gute Anstellungskonditionen in hellen, grossen, modern eingerichteten Räumen.

M. u. K. Heiniger, 8050 Zürich, Tel. 01 - 302 89 88  
<http://www.mypage.bluewindow.ch/Physiotherapie.Heiniger>

## ACHTUNG:

Ihr Stelleninserat wird künftig betreut durch:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie»**

**Oberstadt 8**

**6204 Sempach-Stadt**

**Telefon 041 - 462 70 60**

**Telefax 041 - 462 70 61**

**E-Mail: pt@physioswiss.ch**



**Schulheim Chur**  
Masanserstrasse 205 7005 Chur

Leider verlässt uns, aus Altersgründen, nach langjähriger Mitarbeit **eine liebe Kollegin**.

Daher braucht unser junges Team, 4 Physios, zum nächstmöglichen Termin – spätestens zum nächsten Schuljahresbeginn August 2000 eine/n liebe/n, kompetente/n

## **Physiotherapeuten/in (70 bis 100%)**

die/der Freude am Arbeiten mit Kindern hat.  
Bobathausbildung wäre super, ist aber keine Bedingung.  
Fortbildungsbereitschaft sollte mitgebracht werden.

Wir sind ein Sonderschulheim für körper- und mehrfachbehinderte Kinder und die interdisziplinäre Zusammenarbeit wird bei uns gross geschrieben.

### **Interesse geweckt?**

Weitere Infos bei:  
**Kurt Matthes, leitender Physiotherapeut**  
Telefon 081 - 354 92 66

Schriftliche Bewerbung bitte an:  
**Schulheim Chur, z.H. Claudio Godenzi**  
Masanserstrasse 205, Postfach 86, 7005 Chur



Rollbrett fahren, Tonus regulieren,  
Koordination verbessern, Schmerz  
reduzieren, Kraft aufbauen usw.!!!!

Als neues «Mitglied» für unser vielseitig interessiertes und inzwischen neunköpfiges internationales Team suchen wir eine/n

## **KINDER-Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)**

Unsere Spezialgebiete sind so vielfältig wie die Mitarbeiter des Teams. Pädiatrie bis Geriatrie – Sportphysiotherapie, manuelle Therapie usw. All das ist möglich durch eine gesunde Mischung von Einschätzung der eigenen fachlichen Kompetenz, Fähigkeit, Interesse und Individualität.

### **Voraussetzungen:**

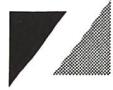
- Interesse und volles Engagement in deinem Beruf als dipl. Physiotherapeutin.
- NDT/Bobath-Ausbildung sowie gute Kenntnisse der manuellen Therapie wäre wünschenswert.
- Bedürfnis nach Fortbildung und wissenschaftlichem Arbeiten.
- Bedürfnis, den Beruf Physiotherapeutin nach aussen zu vertreten – patientengerecht – fachlich und wirtschaftlich korrekt, in der Hoffnung, deine innovative und kreative Ader dabei nicht zu verlieren.
- Keine Angst vor dem PC.
- Flexibilität und Selbständigkeit.

### **Wir bieten:**

- Wenn du die Voraussetzungen mitbringst, bieten wir dir 100% Unterstützung – wenn nicht, und wir uns doch persönlich gut verstehen, helfen wir dir, die Voraussetzungen zu erreichen.
- Räumlichkeiten und Umgebung musst du gesehen haben.
- Sozialleistungen usw. geregelt.
- Fühlst du dich angesprochen? Weitere Auskunft bei:

**Physioteam, Mia & Paul Zeni-Nielsen GmbH**

Auerstrasse 2, 9435 Heerbrugg, Telefon/Telefax 071 - 722 54 77  
E-Mail: paulzeni@bluewin.ch



**Wir suchen per 1. Juli oder nach Vereinbarung**

## **dipl. PhysiotherapeutIn**

**als fachverantwortliche Stabsstelle für  
unsere Klinik Geriatrie/Rehabilitation  
zu 80-100%**

### **Wir sind ein motiviertes Team (16 Kollegen/innen) und bieten:**

- Eine vielseitige, interessante Tätigkeit auf den Kliniken Geriatrie, Medizin, Chirurgie und Ambulatorium
- Gute interdisziplinäre Zusammenarbeit
- Regelmässige interne und externe Weiterbildungen
- Mitarbeit in der Leitung

### **Wir erwarten:**

- Fundierte Kenntnisse in der Rehabilitation neurologischer und geriatrischer Patienten/innen (Bobath-Ausbildung von Vorteil)
- Mehrjährige Berufserfahrung

Für weitere Auskünfte steht Ihnen  
Frau F. Meyer-Cestone gerne zur Verfügung, Tel. Nr. 031 970 71 11

Ihre schriftliche Bewerbung richten  
Sie bitte an:

**Zieglerspital Bern, Personalwesen, Postfach,  
3001 Bern.**



Wir sind eine zweisprachige Privatklinik (Belegarzt-System) an guter Lage in der Stadt Freiburg. Zum Ziel der ganzheitlichen Pflege unserer ambulanten und hospitalisierten Patienten führen wir eine eigene Physiotherapie (inklusive Fitnessraum).

Bei uns finden Sie ein angenehmes Arbeitsumfeld, um als

## **Physiotherapeut/in**

optimale Behandlungen durchzuführen. Speziell würden Ihnen Lymphdrainage und die Mitwirkung im kantonalen Zentrum für Rückenbehandlungen anvertraut.

Sie sollten Deutsch sprechen oder bilingue sein, über Teamgeist, Engagement und Selbstständigkeit verfügen sowie Praxis in Lymphdrainage haben. Unser Angebot besteht in regelmässiger Fortbildung und internen Französisch-Kursen (Arbeitszeit). Bereits ein Beitrag zur Umsetzung des Prinzips «gagnants/gagnants», oder?

Herr B. Auderset freut sich auf den Informationsaustausch mit Ihnen.  
**Daler-Spital, Personaldienst, Rte de Bertigny 34, 1703 Freiburg**  
Telefon 026 - 42 99 234, E-Mail: bernhard.auderset@daler.ch

### **Zürich-Oerlikon**

Ich suche per 1. Mai 2000 oder nach Vereinbarung eine

## **dipl. Physiotherapeutin**

(auch Wiedereinsteigerin möglich, 30 bis 50%)

in meine kleine Physiotherapiepraxis.

Bewerbungen bitte an: **N. Rosenbaum**

Telefon G 01 - 312 37 09 (Mo + Do), P 01 - 322 62 11

In unsere grosszügige und modern eingerichtete Praxis im **Zentrum von Affoltern a. A.** (30 Min. ab Zürich HB) suchen wir ab sofort eine/n dynamische/n, belastbare/n und selbständige/n

## **Physiotherapeutin/en** mit Schweizer Diplom

Wir wünschen uns eine/n Mitarbeiter/in für ein **40- bis 50%-Pensum**. Arbeitszeit vor allem abends.

Wir bieten Ihnen ein zeitgemäßes Salär, interne Weiterbildung, die Möglichkeit zu Kursbesuchen und 4 Wochen Ferien.

Unsere Patienten mit sehr vielfältigen Krankheitsbildern freuen sich auf Ihre kompetente Behandlung. Wir erwarten von Ihnen sehr gute Kenntnisse in Manueller Therapie, im Speziellen Wirbelsäulenbehandlung.

Freuen Sie sich, unser erfahrenes und humorvolles Team zu ergänzen?

Bitte rufen Sie uns an:

**Physiotherapie Im Streb, H. Steudel/V. Rüegg**  
Telefon 01 - 761 68 07

## **INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE THERAPIE** **BAHNHOFSTRASSE 18, 5600 LENZBURG**

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams in Lenzburg suchen wir auf Juni 2000 oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n, freundliche/n

## **Physiotherapeuten/in** (Teilzeitpensum möglich)

mit anerkanntem Diplom.

Wir bieten interessante, selbständige Arbeit mit freier Zeiteinteilung.

Bewerbungsunterlagen bitte an:

**Erika Billig-Hintermann, dipl. Physiotherapeutin**  
**Physikalische Therapie, Bahnhofstrasse 18**  
**5600 Lenzburg, oder Telefon 062 - 892 06 70 (abends)**

Für Kronbühl-Wittenbach SG gesucht

## **dipl. Physiotherapeut**

mit Freude an Selbständigkeit und Engagement.

Vielseitiges Patientengut.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung freut sich:

**Physiotherapie Kronbühl-Wittenbach, Roman Neuber**  
**Romanshornerstrasse 19a, 9302 Kronbühl**

## **Dort wo Zürich lebt...** (5 Gehminuten vom Hauptbahnhof)

physiotherapeutisch tätig sein? – Wir sind die Praxis dazu.

Sind Sie der/die **Physiotherapeut/in**, welche/r mit ihrer Individualität in einem Quartier mit Individuen glücklich ist über einen individuellen Arbeitsplatz? – Herzlich willkommen!

**Wir freuen uns auf Ihren Kontakt unter**  
**Telefon 01 - 341 27 78 oder 079 - 632 24 20**

**Seuzach bei Winterthur** (100 Meter von S-Bahn-Bahnhof)  
Dringend gesucht in kleine, gut ausgerüstete Praxis flexible/

## **dipl. Physiotherapeut/in** (100%)

Kenntnisse in manueller Therapie von Vorteil.  
Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung.

**Physiotherapie M. Admiraal, Stationsstrasse 32**  
**8472 Seuzach, Telefon G 052 - 335 43 77**



**Physiotherapie** **Mineralheilbad**

## **TEAMGEIST \* FLEXIBILITÄT \* INITIATIVE**

Hast du Freude, in einem jungen, dynamischen Team mit verschiedenen Therapie- und Trainingsmöglichkeiten (u. a. Bewegungsbad, MTT) zu arbeiten, dann rufe an oder bewerbe dich schriftlich.

Wir suchen auf den 1. Mai 2000 oder nach Vereinbarung eine/n dipl. Physiotherapeuten/in.

Berufserfahrung und Kenntnisse in manueller Therapie sind willkommen, jedoch nicht Bedingung.

St. Margrethen liegt in der Nähe des Bodensees, etwa 20 km von der Stadt St. Gallen entfernt.

Wir würden uns freuen, dich kennen zu lernen.

## **Physiotherapie Mineralheilbad**

**Jakob N. Bolt**

**9430 St. Margrethen**

**Telefon 071 - 744 30 41**

Zur Ergänzung unseres dynamischen Physio-Teams suche ich auf 1. Juni 2000 oder nach Vereinbarung für **50%** eine/n

## **dipl. Physiotherapeut/in**

### **Anforderungen:**

- Erfahrung in manueller Therapie (Maitland) von Vorteil
- persönliches Engagement und Freude an selbständigem Arbeiten

### **Ich biete:**

- attraktive Anstellungsbedingungen und Möglichkeiten zu Fort- und Weiterbildung
- abwechslungsreiches Patientengut
- enge Zusammenarbeit mit 3 Rheumatologen
- eine moderne Praxis

Ich freue mich auf deinen Anruf.

## **Physiotherapie zum Delphin**

**Peter Bachmann**

**Stadthausstrasse 12**

**8400 Winterthur**

**Telefon 052 - 212 15 71**

## **PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE** – Werner Nyfeler, 7430 Thusis

Wir suchen per 1. Juni für eine 60%-Stelle

## **dipl. Physiotherapeuten/in**

Liebst du die Bergwelt, das Wandern oder Skifahren und möchtest du zudem in einer kleinen Praxis mitarbeiten, so liegst du bei uns in Thusis genau richtig.

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

**Telefon Praxis 081 - 651 48 72, Privat 081 - 651 49 12**



Kantonsspital Luzern

Für unser Team im Kantonsspital suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

(mehrjährige Berufserfahrung erwünscht)

Unser Aufgabenbereich umfasst die Behandlung stationärer und ambulanter Patienten/innen aus den Bereichen Medizin, Rheumatologie, Chirurgie und Orthopädie.

### **Wir bieten:**

- geregelte Arbeitszeit
- 42-Stunden-Woche
- gute Sozialleistungen
- 13. Monatslohn
- Besoldung und Zulagen nach kantonalem Reglement

Für weitere Fragen stehen Ihnen die **Chefphysiotherapeutinnen, Frau P. Roth-Grütter und Frau K. Appel**, gerne zur Verfügung, Telefon 041 - 205 53 41.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung unter der **Kennziffer PHY25** an die Personalabteilung.

**weitere Stellen:**

**www. ksl.ch**

Kantonsspital Luzern  
Personalabteilung  
CH-6000 Luzern 16

Gesucht ab 1. Mai 2000

## **Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

In moderne, helle Praxis mit grossem MTT-Raum, im alten Dorfteil von Spreitenbach.

Wir betreuen orthopädische, rheumatologische Patienten und bieten Sportphysiotherapie und manuelle Therapie an.

Hast du Interesse, ruf doch bitte an:

**Physiotherapiepraxis «im Dorf», Fopke Fopma**  
Kirchstrasse 12, 8957 Spreitenbach  
Telefon 056 - 401 45 15



Unser Team mit 10 Physiotherapeutinnen und -therapeuten sowie 2 Schüler/innen sucht zur Verstärkung zwei engagierte

## **dipl. Physiotherapeutinnen/ dipl. Physiotherapeuten**

(Teilzeit möglich)

Unser Aufgabengebiet im 200-Akutbetten-Spital umfasst die Bereiche: Chirurgie, Traumatologie, Orthopädie, Medizin (Hemiplegiker, Rückenpatienten, Lungenerkrankungen), Intensivstation und Gynäkologie

Das Spital Uster und seine rund 600 MitarbeiterInnen behandeln und betreuen jährlich 7600 stationäre und 19 000 ambulante Patientinnen und Patienten.

[www.spitaluster.ch](http://www.spitaluster.ch)

Wenn Sie  
– Berufserfahrung in diesen Bereichen haben  
– Kenntnisse in manueller Therapie (Maitland, Kaltenborn...) und Rehabilitationstraining (MTT, Sportphysiotherapie) mitbringen  
– den Bobathkurs besucht haben und Erfahrungen mit medizinischen, neurologischen und rheumatischen Patienten besitzen  
– eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit im ambulanten und stationären Bereich (je 50%) reizt dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Nähtere Auskunft erteilt Ihnen gerne Frau D. Carminati, Leiterin Physiotherapie, Telefon 01 - 944 62 70

Ihre schriftlichen Unterlagen senden Sie bitte an: Spital Uster, Frau B. Büchler, Personaldienst, Postfach, 8610 Uster

Wir suchen für unsere moderne Praxis mit Schwerpunkt auf Sport-, Trainings- und Manualtherapie sowie Rheuma-, Rücken-, Neuro- und Orthopädie-Patienten eine/n

## **dipl. Physiotherapeuten/in (Voll- oder Teilzeit)**

per Mai oder Juni.

(Frisch diplomierte Therapeuten sind herzlich willkommen.)

**Wir bieten:**

- Zusammenarbeit in einem 8-köpfigen, aufgestellten Team
- selbständigen Aufgabenbereich
- flexible Arbeitszeiten
- 1 Woche Fortbildungsurlaub
- gute Sozialleistungen
- neu renovierte Physiotherapie

Sind Sie motiviert, erwarten wir gerne Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung bei:

Physiotherapie Kloten GmbH, Herrn U. Vielsäcker oder Herrn T. Campinar, Breitistrasse 18, 8302 Kloten  
Telefon 01 - 814 20 12

Infolge Weggangs der bisherigen Physiotherapeutin suchen wir per 1. Mai 2000 oder nach Vereinbarung

## **dipl. Physiotherapeuten/in**

(Pensum: 80 bis 100%)

in unsere helle, moderne und grosszügig eingerichtete Physiotherapie mit integrierter Trainings-Therapie. Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wenn ja, dann senden Sie uns doch Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Dr. med. J. Ehrat**  
Spezialarzt für Orthopädische Chirurgie FMH  
Durachweg 22, 8200 Schaffhausen  
Telefon 052 - 625 25 27



Als Verstärkung unseres Teams Physiotherapie Orthopädie suchen wir per 1. September 2000 oder nach Vereinbarung eine/einen

## **Physiotherapeuten/in (100%)**

Unser Team besteht aus 9 TherapeutInnen und 4 Lernenden. Neben unserer Hauptaufgabe, der postoperativen Nachbehandlung von orthopädischen Patienten, haben wir uns noch vielseitig spezialisiert, mit Behandlung konservativer orthopädischen Erkrankungen, Rehabilitation nach Sportverletzungen, präventives Training in der medizinischen Trainingstherapie, therapeutische Schulter- und Kniebäder, Verlaufskontrollen, Behandlungen und Qualitätsüberprüfung insbesondere nach Schulter- und Kniegelenksoperationen.

Wir suchen flexible, kooperative Mitarbeitende, die mitdenken und sich teamorientiert für eine vielseitige Herausforderung einsetzen.

Interesse: Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Ursula Kissing, leitende Chef-Physiotherapeutin, Tel. 031 632 39 56, täglich zwischen 13.00-14.00 Uhr.

Wir bieten Ihnen sämtliche Vorteile eines modernen Universitätsspitals

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an die

**Direktion des Inselspitals**  
Personalabteilung  
Kennziffer 51/00  
3010 Bern

Weitere Angebote im Internet  
[www.insel.ch](http://www.insel.ch) «Stellen»

Gemeinsam für  
Patientinnen und Patienten



### **Darauf haben Sie schon lange gewartet!**

Wir suchen für unsere Therapie-Abteilung  
**dipl. Physiotherapeuten/innen als**



- **Teilzeitmitarbeiter/innen**
- **Wiedereinsteiger/innen**

welche einen flexiblen Arbeitseinsatz schätzen. Sie sind bereit, entweder wochentags von 16.00 bis ca. 20.00 Uhr und/oder samstags den ganzen Tag zu arbeiten.

In unserer Physiotherapie werden interne sowie ambulante Patienten in den Bereichen Rheumatologie, Orthopädie und Neurologie betreut.

Haben wir Ihr Interesse geweckt – dann zögern Sie nicht und rufen Sie uns an – wir freuen uns auf Ihre Kontakt-aufnahme.



Frau M. Bremer, Leiterin Physiotherapie, beantwortet gerne Ihre Fragen (Tel. 056 463 75 20 / 24).

## **Grüningen**

Ich suche per sofort oder nach Vereinbarung

## **dipl. Physiotherapeuten/in**

**(30 bis 50%)**

mit Erfahrung in Sportphysiotherapie/Leistungsdiagnostik und

## **dipl. Physiotherapeuten/in**

für die selbständige medizinische/physiotherapeutische Betreuung der **Kunstturnerinnen-Nationalmannschaft** im Trainingszentrum Rüti ZH.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen:

**Physio- und Trainingstherapie**

**Beat Ryser**

**Sonnhalde, 8627 Grüningen**

**Telefon G 01 - 935 28 20**

**Telefon P 055 - 244 31 49**

## **Zürich-Seefeld**

### **Teilzeit-Job (40 bis 60%)**

Praxis für Physiotherapie Marco Schuurmans Stekhoven

«Physio ist fun und Orthopädie dein Interesse, dann bist du bei uns an der richtigen Adresse»

Homepage: <http://www.physiotherapie-zuerich.ch>

E-Mail: [info@physiotherapie-zuerich.ch](mailto:info@physiotherapie-zuerich.ch)



Für unsere ambulante Therapiestelle am Zentrum für cerebrale Bewegungsstörungen suchen wir auf 1. Juni 2000 oder nach Vereinbarung

## **Physiotherapeutin**

**(50%-Pensum)**

mit Bobath- und/oder Vojta-Ausbildung

In einem Team mit 4 Physiotherapeutinnen betreuen Sie selbstständig Kinder mit den verschiedensten Problemstellungen vom Säuglingsalter bis zu 16 Jahren.

Ihr Tätigkeitsbereich umfasst Abklärungen, Kontrollen, Langzeitbetreuungen, Elternarbeit.

Wir arbeiten interdisziplinär, eigenverantwortlich und mit gegenseitiger Unterstützung.

Gerne erhalten Sie weitere Auskünfte durch Frau Marianne Streicher oder Frau Sibylle Mathis, Telefon 01 - 266 76 00.

Wir bieten Ihnen gut geregelte Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Personalabteilung**

**Kinderspital Zürich**

**Steinwiesstrasse 75**

**8032 Zürich**

Für unsere wachsende Heilpädagogische Sonderschule in Zürich (zirka 25 Kinder/Jugendliche im Kindergarten- und Schulalter) suchen wir zur Ergänzung unseres Teams per **21. August 2000 oder nach Vereinbarung** eine zweite/n

FRÜHBERATUNG  
THERAPIEN  
SCHULEN  
WERKSTÄTTE  
BESCHÄFTIGUNG  
WOHNEN

## RGZ-STIFTUNG

### **Physiotherapeutin/en**

(100 %)

#### **Vorzugsweise mit Bobath- und/oder Affolterkurs**

Wir (Heilpädagoginnen, Physiotherapeutinnen, Ergotherapeutinnen, Logopädin) arbeiten interdisziplinär eng zusammen und legen Wert auf eine ganzheitliche Förderung unserer Kinder/Jugendlichen.

#### **Wir stellen uns eine Persönlichkeit vor mit:**

- abgeschlossener Ausbildung
- Berufserfahrung mit behinderten Kindern
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit im Team
- Selbständigkeit
- musikalischen und gestalterischen Interessen

#### **Wir bieten:**

- 5-Tage-Woche
- Weiterbildungsmöglichkeit
- Schulferien

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Heilpädagogische Sonderschule Zürich**  
**Winterthurerstrasse 563, 8051 Zürich**  
**z. H. Frau I. Ebnöther, Schulleiterin**

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (**Telefon 01 - 322 11 71/74**, ausgenommen Mittwochvormittag und Freitag).

### **ACHTUNG:**

Ihr Stelleninserat wird künftig betreut durch:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV**  
**«Physiotherapie»**, Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
**Telefon 041 - 462 70 60**, **Telefax 041 - 462 70 61**  
**E-Mail: pt@physioswiss.ch**

#### **Zofingen**

Ich suche per sofort oder nach Vereinbarung eine nette, aufgestellte

### **Kollegin**

die Lust hat, mir **vorerst zwei Nachmittage** in der Woche in meiner allgemeinen Physiotherapie zu helfen.  
Ausserdem wäre ich um eine

### **Ferienablösung** froh.

Die noch neuen Praxisräume sind so hell und freundlich, dass sich meine Patienten und ich hier sehr wohl fühlen.  
Selbständiges Arbeiten ist erwünscht.  
**Physiotherapie P. Stoll, Telefon 062 - 751 26 89**



Die **REHAKLINIK Rheinfelden** ist eine der führenden Rehabilitationskliniken der **Schweiz** für Neurorehabilitation und Rheumatologisch-Orthopädische Rehabilitation (180 Betten, Überwachungsstation, teilstationäre und ambulante Therapieprogramme).

Für unser **Kinderambulatorium** mit Schwerpunkt Neurologie suchen wir eine/n

### **Physiotherapeutin/en (50%)**

mit

### **Bobath-Ausbildung**

und/oder

### **Vojta-Ausbildung**

Unser Team besteht aus 10 Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten sowie 1 Ergotherapeutin.

Wir arbeiten nach neurophysiologischen Konzepten (Schwerpunkt Bobath/Vojta) und betreuen ein vielseitiges Patientengut verschiedenster Diagnosen und Altersstufen. Wir arbeiten mit Ärzten, Heilpädagogen, Logopäden, Ergotherapeuten und anderen Berufsgruppen zusammen.

#### **Ihr Arbeitsgebiet umfasst**

- Selbständiges Behandeln von Kindern

#### **Wir erwarten**

- Zusatzausbildung nach Bobath und/oder Vojta
- Erfahrung in der Behandlung mit Kindern unterschiedlicher Altersgruppen

#### **Wir legen besonderen Wert auf**

- Selbständige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Teamarbeit
- Beiträge zur interdisziplinären Arbeit
- Offenheit für Elternarbeit

#### **Wir bieten Ihnen**

- Fortbildungsmöglichkeiten intern/extern
- Fachliche Supervision
- Grosszügige Räumlichkeiten

Für telefonische Rückfragen steht Ihnen **Frau B. Glauch**, Leiterin Physiotherapie Kinder, gerne zur Verfügung (**061 - 836 53 20**)

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Leitung Personalwesen.  
Kennwort PTK.

**Rehaklinik**  
**RHEINFELDEN**  
**REHABILITATIONSZENTRUM**  
Neurologie      Neurochirurgie  
Rheumatologie      Orthopädie

CH-4310 Rheinfelden  
Salinenstrasse 98  
Telefon 061 - 836 51 51  
Telefax 061 - 836 52 52



# KREISSPITAL PFÄFFIKON ZH

Unsere Physiotherapie ist sehr gut ausgelastet und kann noch ausgebaut werden.

Darum suchen wir zur Verstärkung des Teams eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

Ihr Tätigkeitsgebiet umfasst die Behandlung der ambulanten Patienten sowie die Rehabilitation der Geriatriepatienten (Überbrückungspflege) in unseren Pflegeheimen Bueche und Chriesibaum.

Kenntnisse auf neurologischem Gebiet sind wünschenswert.

Teilzeitarbeit von mindestens 40% ist möglich.

**Frau Katja Weinhold**, Leiterin des Physio-Teams, gibt Ihnen unter **Telefonnummer 01 - 950 43 33** gerne erste Auskünfte.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

**Kreisspital Pfäffikon ZH**  
**z. H. Frau Susanne Meier, Betriebsleitung**  
**Hörnlistrasse 76, 8330 Pfäffikon ZH**



**sport + physiotherapie**  
Sportphysiotherapie Einsiedeln

Gesucht per 1. Mai 2000

aufgestellte/r, sportliche/r, flexible/r, teamfähige/r

## dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

mit SRK-Anerkennung

### Aufgabenbereich:

- Behandlung von Patienten aus den Bereichen Orthopädie, Rheumatologie und teilweise Neurologie
- Behandlung von (Spitzen-)Sportlern
- Teilweise Gestalten und Überwachen von Aufbau- und Ersatztraining (EAP) und medizinischer Trainingstherapie im Trainings- und Reha-Institut (auch am Abend und an Wochenenden)
- Einsätze im Präventivbereich (Sportleruntersuchungen)
- Erfahrung mit Messen und Evaluieren (u.a. Isokinetik, Concor) und EDV-Kenntnisse (u.a. Word, Excel) von Vorteil, nicht Bedingung.

Für weitere Informationen und Bewerbungen:

**Sportphysiotherapie Einsiedeln, Peter und Gien de Lier**  
**Mythenstrasse 28, 8840 Einsiedeln**  
**Telefon 055 - 418 30 40, Telefax 055 - 418 81 61**  
**E-Mail: deleur@swissonline.ch**

## Im Altersheim Langnau am Albis

entsteht etwas Neues:

Ein offenes Haus für die Gemeinde, in dem sich Alt und Jung begegnen können.

Unter einem Dach werden verschiedene Angebote für betreutes Wohnen (Alterswohnungen, Pflegeabteilung, Abteilung für demente Menschen) realisiert. Zudem sollen Dienstleistungen wie Spitex und Physiotherapie integriert werden.

Für den Neubeginn suchen wir eine/n

## Physiotherapeutin/en

welche/r bereit ist, das neue Altersheim aktiv mitzugestalten.

Ab 1. August (evtl. früher) stehen neu konzipierte **Praxisräume** (72 m<sup>2</sup>) bereit. Mietzins: Fr. 1350.-/Mt. (Verhandlungspreis).

Ideale Voraussetzungen sind Fachkenntnisse in den Bereichen: Bobath, Kinästhetik und Geriatrie.

Personen, die eine eigene Physiotherapiepraxis mit internen und externen Patienten in einer ansprechenden Umgebung aufbauen möchten, bietet sich eine langfristige Aufgabe.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freut sich Frau Katharina Fricker auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen der **Heimarzt**  
**Dr. E. Weiss, Telefon 01 - 713 30 80**, und die **Pflegedienstleiterin, Frau K. Fricker, Telefon 01 - 466 34 70**, gerne zur Verfügung.

**K. Fricker, Pflegedienstleitung, Altersheim Langnau, zurzeit: Birmensdorferstrasse 491, 8063 Zürich**



**Rätisches  
Kantons- und  
Regionalspital  
CH-7000 Chur**

Direktion

Wir suchen per **1. August 2000** oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin dipl. Physiotherapeut

mit Erfahrung in manueller Therapie und Neurorehabilitation. Im Zentrumsspital des Kantons Graubünden werden stationäre wie ambulante Patienten aus der Traumatologie, Orthopädie, allg. Chirurgie und Neurochirurgie sowie der Inneren Medizin und der Pädiatrie behandelt. Wir pflegen eine enge interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Ärzten, Pflege- und Ergotherapiepersonal.

**Besoldung und Sozialleistungen** nach kantonalen Ansätzen.  
**Auskunft** erteilt Frau Tuula Krokfors, Leiterin Physiotherapie, Tel. 081 / 256 65 62

**Schriftliche Bewerbungen** sind mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugnisse) an **Fr. E. Helbling, Stv. Direktorin, Rätisches Kantons- und Regionalspital, Loëstrasse 170, 7000 Chur, zu richten**

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams in Freiburg suchen wir auf Juni 2000

## dipl. Physiotherapeuten/in (60 bis 100%)

**Schwerpunkte:** Rheumatologie, Orthopädie, Sporthandtherapie, Sequenztraining. **Technik:** Mézières, manuelle Therapie

Schriftliche oder telefonische Bewerbungen an:

**Physiotherapie Alpha, Rte des Arsenaux 9, 1700 Freiburg**  
**Telefon 026 - 322 56 59**

## Schulheim Kronbühl

Sonderschulheim für körperlich und geistig behinderte Kinder und Jugendliche

Wir suchen auf Mitte April 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

80- bis 100%-Stelle, Aufteilung auf 2 Personen möglich. Eventuell mit Übernahme der Stellenleitung (10%)

### Unser Arbeitsgebiet:

- Entwicklungsfördernde Einzelbehandlung
- Hilfsmittelversorgung
- Esstherapie
- Arbeit im Therapiebad
- Beratung und Anleitung anderer Bezugspersonen

### Wir bieten:

- Selbständiges Arbeiten
- Besprechungen im Team
- Unterstützung durch Arzt
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

### Wir erwarten:

- Erfahrung in der Behandlung von Kindern
- Einfühlender und verantwortungsvoller Umgang
- Interesse an einer guten Zusammenarbeit
- Zusatzausbildung in NDT nach Bobath – (nicht Bedingung)

Nähtere Auskünfte erteilt Ihnen gerne

Frau M. van Haesendonck, Telefon 071 - 292 19 41

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

Herrn Heinrich Gertsch, Gesamtleiter Schulheim Kronbühl  
Postfach 173, 9302 Kronbühl

Gesucht in kleine Physiotherapie mit öffentlichem Kraftraum in **Fraubrunnen BE**

## dipl. Physiotherapeutin (zirka 20%)

Unsere Hauptanwendungen liegen in den Bereichen Trainingstherapie, Manualtherapie, Triggerpunktbehandlungen, alternative Methoden (A-Therapeutin).

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

**Telefonische Auskünfte unter 031 - 767 97 17.**

Schriftliche Bewerbungen an:

**Physiotherapie Rita Jöhl**  
Kirchgasse 8, 3312 Fraubrunnen

Gesucht in moderne, vielseitige Privatpraxis

## dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

sofort oder nach Vereinbarung. Interessante Anstellungsbedingungen. Spätere Übernahme möglich. Bitte schriftliche Bewerbung an:  
**Physiotherapie M. Wittek, Friedhofstrasse 2a, 5610 Wohlen**  
**Telefon 056 - 622 93 30, Telefax 056 - 622 09 27**

Zürich-Oerlikon, direkt beim Bahnhof  
in Teilzeit-Physioteam gesucht

## dipl. Physiotherapeutin (zirka 40%)

für mindestens zwei Nachmittage/evtl. Abende wöchentlich.  
**Physiotherapie Charlotte Schmid und Team**  
**Affolternstrasse 10, 8050 Zürich, Telefon 01 - 312 22 59**



# SPITAL ZUG

EIN MEDIZINISCHES ZENTRUM  
DER SPITALBETRIEBE BAAR-ZUG AG

Für unsere **Physikalische Therapie** suchen wir nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/ dipl. Physiotherapeuten

Wir bieten Ihnen vielseitige Einsatzmöglichkeiten mit stationären und ambulanten Patientinnen und Patienten, ein kollegiales Team sowie zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit guten Sozialleistungen.

Gerne gibt Ihnen unser Cheftherapeut, Herr Th. Scherer, oder sein Stellvertreter, Herr H.P. Kempf, weitere Auskünfte über unsere Physikalische Therapie.

Interessentinnen und Interessenten laden wir ein, von unserer Personalabteilung telefonisch die Bewerbungsunterlagen zu verlangen.

SPITAL ZUG • 6300 ZUG • TELEFON 041 709 77 99

Unser Physiotherapie-Team im **Chirurgischen Departement** (11 Diplomierte und 7 Schüler) sucht nach Vereinbarung eine/n einen dipl.



## PHYSIOTHERAPEUTIN PHYSIOTHERAPEUTEN

zu 100 %. Das Schwergewicht der stationären Arbeit liegt im Bereich der Neuro- und Rückenrehabilitation sowie der Orthopädie. Im ambulanten Bereich werden die Patienten aller Krankheitsbilder betreut.

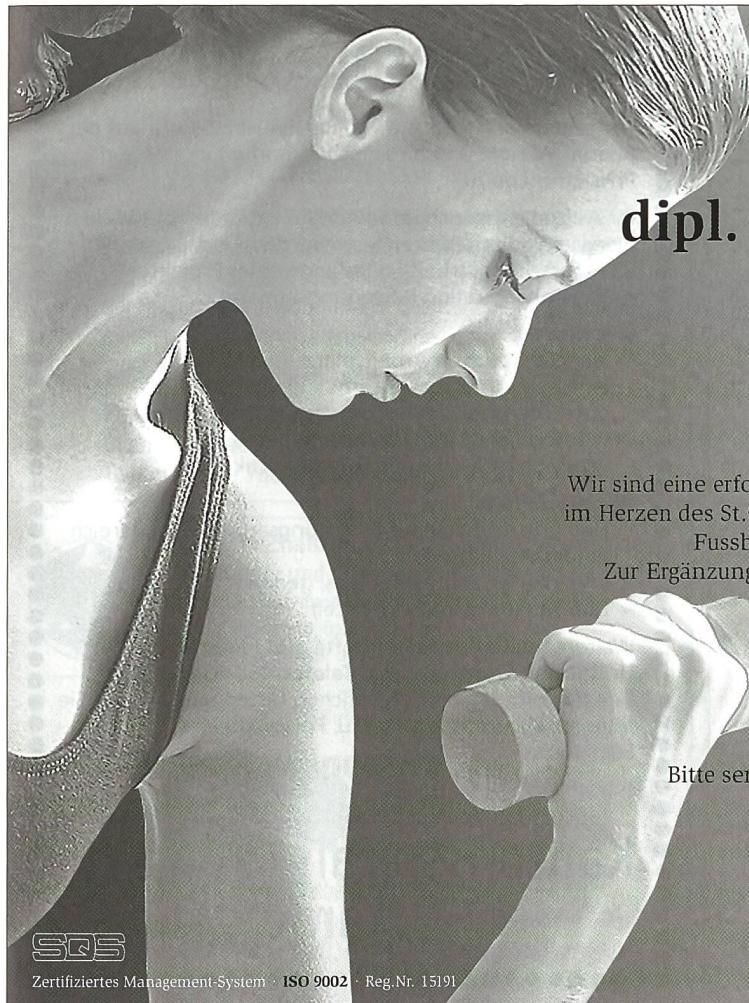
Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung und einige Jahre Berufserfahrung. Wenn Sie zudem die fachliche Auseinandersetzung im interdisziplinären Team schätzen und Freude an der Mitarbeit in Projekten haben, dann sollten wir uns kennenlernen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau A. Heini, Leiterin der Physiotherapeutin, Tel. 071/494 15 74. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an den Personaldienst, Frau M. von Ballmoos, Kantonsspital, 9007 St. Gallen.



Kantonsspital St.Gallen

EIGENVERANTWORTLICH IN DIE ZUKUNFT



Wir suchen eine/n

## dipl. Physiotherapeuten/in 60 bis 100%

mit Fachkenntnissen in  
*Neurologie*  
*Sportphysiotherapie*  
*Rehabilitation*

Wir sind eine erfolgreiche Physiotherapie mit integriertem Trainingscenter im Herzen des St.Galler Rheintals und betreuen u.a. die liechtensteinische Fussball-Nationalmannschaft und deren Juniorenabteilungen. Zur Ergänzung unseres Physiotrainingsteams suchen wir eine selbständige und engagierte Persönlichkeit.

Unsere Crew erwartet Sie!

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an Andreas Enggist



**ENGGIST MEDICAL FITNESS**  
*Physiotherapie und Training*

Bahnhofstrasse 43 · 9470 Buchs

Telefon 081 740 08 40 · [www.medicalfitness.ch](http://www.medicalfitness.ch)**SQS**

Zertifiziertes Management-System · ISO 9002 · Reg.Nr. 15191

### REGIONALES KRANKENHEIM BADEN



Wir sind ein geriatrisches Zentrum mit 200 Betten inmitten einer kulturreichen, interessanten Stadt in der Schweiz.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams nach Vereinbarung eine/n

### dipl. Physiotherapeuten/in

(Arbeitspensum 90%)

Sie verfügen über Erfahrung in den Bereichen Rheumatologie, Neurologie, Chirurgie und Orthopädie und haben Kenntnisse in Bobath.

Wir sind ein Team von 7 Physiotherapeutinnen. Haben Sie Freude in einem kleinen Team Ihre Erfahrungen und Ideen einzubringen und schätzen Sie die interdisziplinäre Zusammenarbeit?

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an folgende Adresse:

**Regionales Krankenhaus Baden**  
Frau S. Hofmann, Leiterin Personalwesen  
Wettingerstrasse,  
CH-5400 Baden  
Telefon 056 - 203 81 11

### PHYSIOTHERAPIE VILMERGEN

Wir suchen in unsere modern eingerichtete Praxis mit Trainingstherapie, gelegen zwischen Aarau und Luzern, eine/n enthusiastische/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)

zur Ergänzung unseres Teams. Kenntnisse und Erfahrungen in der Manuellen Therapie und Medizinischen Trainingstherapie von Vorteil.

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

Wytse Dermois oder Peter de Kant verlangen.

Bahnhofstrasse 25, 5612 Villmergen, Telefon 056 - 622 99 33

Zürich – Dietikon

Wir suchen eine/n

### Physiotherapeutin/en (60 bis 80%) auf Herbst und eine

### Ferienvertretung (30 bis 60%)

ab Mai oder nach Vereinbarung in unsere helle, moderne und grosszügig eingerichtete Praxis.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima in einem aufgestellten Team, interne und externe Fortbildung sowie freie Arbeitszeit-einteilung. **Lage:** 3 Gehminuten vom S-Bahnhof.

**Physiotherapie im Zentrum**  
Kirchstrasse 5a, 8953 Dietikon, Telefon 01 - 741 30 31

Das **Wohnheim Loomatt** in Stallikon ZH bietet 30 Plätze für körperlich und geistig behinderte Erwachsene an.

Für die physiotherapeutische Betreuung einiger unserer Bewohnerinnen und Bewohner suchen wir **freischaffende/n**

FRÜHBERATUNG  
THERAPIEN  
SCHULEN  
WERKSTÄTTE  
BESCHAFTIGUNG  
WOHNEN

## RGZ-STIFTUNG

## Physiotherapeuten/in

für die Behandlung vor Ort.  
Sie arbeiten selbständig und auf eigene Rechnung.

**Wir bieten Ihnen einen vollständig eingerichteten Therapieraum.**

Zurzeit sind drei Patienten zu betreuen. Vorzugsweise Montagvormittag von 9.00 bis 12.00 Uhr. (Allenfalls können die Termine auf Freitagnachmittag verschoben werden.)

Herr Christian Müller oder Frau Marina Maio erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte unter Telefon 01 - 701 91 11.

Wohnheim Loomatt, Loomattstrasse 50, 8143 Stallikon



**Physiotherapie Flühli**  
Sonnenmatte  
6173 Flühli  
Telefon 041 - 488 22 55

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung aufgeschlossene/r, sportliche/r, berufsbegeisterte/r

## Physiotherapeut/in (100%)

in Privatpraxis in Winter- und Sommersportgebiet.

**Wir bieten:**

- moderne Praxis (u.a. Cybex, MTT, Hydrotherapie)
- vielseitiges Patientenangebot
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten

**Wir wünschen:**

- selbständiges, flexibles Arbeiten
- Teamfähigkeit
- Interesse an Bewegungstherapie im Wasser

Ich freue mich auf Ihre Bewerbung.

**Physiotherapie Flühli, Els Schöpfer-de Leur**  
Sonnenmatte 5, 6173 Flühli, Telefax 041 - 488 21 28  
Telefon G 041 - 488 22 55 oder 041 - 488 21 20  
E-Mail: physio.schoepfer@pobox.ch

Gesucht in rheumatologische Praxis in Thun

## dipl. Physiotherapeut/in

mit Kenntnissen in manueller Therapie und/oder Maitland.  
Eintritt nach Vereinbarung.

Interessante, selbständige Tätigkeit, flexible Arbeitszeiten.

Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Dr. med Rolf Gerny, FMH für physikalische Medizin**  
**Spez. Rheumaerkrankungen**  
Burgstrasse 18, 3600 Thun  
Telefon 033 - 223 43 43

## PhysiotherapeutIn

- Kantonsspital Aarau, ein 700 Betten-Haus, sucht auf der Rheumatologie und für Forschungsarbeiten eine/n PhysiotherapeutIn.
- Ihr Aufgabenbereich umfasst 40 % Patienten behandeln (vorwiegend mit Rückenbeschwerden) und 60 % Forschungsarbeit im Rahmen eines Projektes «Akut-Rehabilitation Bewegungsapparat».

### Wir bieten:

- einen attraktiven Arbeitsplatz
- ein aufgeschlossenes Team
- gute interdisziplinäre Zusammenarbeit
- wöchentliche Fortbildungen/Supervision
- grosszügige Weiterbildungsmöglichkeiten

### Wir erwarten:

- Flair und Interesse für Forschungsarbeiten im Bereich der Rehabilitation
- Engagiertes, selbständiges, genaues Arbeiten
- EDV-Kenntnisse (Word, Excel)

Weitere telefonische Auskünfte gibt Ihnen **Herr Hollander**, Cheftherapeut, Telefon 062-838 43 54. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an: Kantonsspital Aarau, Personaldienst, 5001 Aarau.

**Kantonsspital**  
Aarau



## ACHTUNG:

Ihr Stelleninserat wird künftig betreut durch:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV**

«Physiotherapie»

Oberstadt 8

6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60

Telefax 041 - 462 70 61

E-Mail: pt@physioswiss.ch

**ZÜRICH – Limmattal** – Wer hätte Freude daran mitzuhelpfen, eine kleine Praxis zu leiten? Einstieg in moderne, geräumige und gut organisierte Physiotherapiepraxis für engagierte/n

## Physiotherapeutin/en (60 bis 80%)

- |                    |                          |                                       |
|--------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| <b>Wir bieten:</b> | Topsalär                 | Freie Arbeitszeiteinteilung           |
|                    | • Selbständiges Arbeiten | • Verkehrsgünstige Lage (Nähe S-Bahn) |
- Interessiert? Telefon 01 - 741 70 77 (abends)

Fiesch / Wallis / Klimakurort – Gesucht

## dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

als Stellvertretung ab Juli 2000 für 6 bis 8 Monate.

Auf Ihre Bewerbung freut sich:

**Physiotherapie Barbara Imhof-Russi, Haus Alpenruh, 3984 Fiesch**  
Telefon 027 - 971 42 36, E-Mail: imhof-russi@rhone.ch

# In der Bündner Heimat, 4/2000

In unser kleines Team im Zentrum von

## WÄDENSWIL – am Zürichsee

suchen wir per 1. Juli 2000 oder später

### dipl. Physiotherapeutin (80 bis 100%)

Das Arbeitsgebiet beinhaltet ambulante Behandlung von Patienten aus den Bereichen Rheumatologie, Chirurgie, Orthopädie (Manuelle Therapie), die uns von den Ärzten der Region zugewiesen werden. Selbständige, flexible Arbeitsaufteilung, angenehmes Arbeitsklima.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung!

**Physiotherapie Romy Ritz**

Blumenstrasse 12, 8820 Wädenswil

Telefon G 01 - 780 20 22, P 01 - 781 47 27



### Gemeinschaftspraxis Ergo- und Physiotherapie für Kinder und Erwachsene

Franziska Bussmann Dietrich und Helmut Dietrich-Bussmann  
7304 Maienfeld, Bahnhofstrasse 42  
Telefon und Telefax 081 - 302 81 83

Per sofort oder nach Vereinbarung gesucht:

### dipl. Physiotherapeut/in (60%)

Berufliche Erfahrung besonders mit Erwachsenen wäre wünschenswert.

Wenn Sie Freude am selbständigen, interdisziplinären Arbeiten (Ergo) haben, freuen wir uns auf Ihren Anruf unter Telefon 081 - 302 81 83, **Helmut Dietrich**, oder schicken Sie Ihre Unterlagen an die obige Adresse.

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeutin (25- bis 50%-Pensum)

in eine vielseitige und modern eingerichtete Praxis.

**Erik de Jong, Physiotherapie Hägendorf**

Thalackerweg 11, 4614 Hägendorf

Telefon 062 - 209 45 90

Für unsere Praxis am Vierwaldstättersee

(Küssnacht-Weggis) suchen wir

### Physiotherapeuten/in

- Moderne Praxis mit gutem Arbeitsklima
- Weiterbildungsmöglichkeit

Auf Ihren Anruf freuen sich:

**E. + M. Tittl**

Telefon 041 - 850 22 21

Wir suchen für unsere Gemeinschaftspraxis in Seebach per sofort

### Physiotherapeutin evtl. mit Konkordatsnummer

für 2 bis 3 halbe Tage pro Woche. Wir freuen uns auf deinen Anruf. Telefon 01 - 302 64 90.

Heidi Baumann Rechsteiner, Landhusweg 4, 8052 Zürich



Zentrum für Entwicklungsförderung und pädiatrische Neurorehabilitation Z.E.N. der Stiftung Wildermeth Biel  
Centre de développement et neuroréhabilitation pédiatrique C.D.N. de la fondation Wildermeth Bienne  
Klossweg 22, chemin du clos, 2502 Biel/Bienne, Tel. 032 - 324 24 24

Wir suchen auf den 1. August 2000 eine/n

### Physiotherapeutin/en (für 90%)

Wir behandeln Kinder mit cerebralen Bewegungsstörungen und anderen neurologischen Krankheiten jeden Grades, vom Säuglingsalter bis 18 Jahre.

Einfühlende Elternarbeit und interdisziplinäre Zusammenarbeit sind uns wichtig.

N.D.T. und Kenntnisse der französischen Sprache sind erwünscht.

#### Wir bieten:

- Selbständige Tätigkeit
- Regelmässige interne Weiterbildung
- Salär nach kantonalen Besoldungsrichtlinien

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unverbindlich

**Frau C. Hof, Leiterin Physiotherapie**

Telefon 032 - 324 13 27

Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Diplom- und Zeugniskopien sind zu richten an:

**Spitalzentrum Biel**

Abteilung Personal, z. H. Frau R. Bachmann

Vogelsang 84, 2500 Biel 9



Das Regionalspital Emmental nimmt mit seinen Standorten Burgdorf und Langnau eine zentrale Stellung in der medizinischen Versorgung von rund 100 000 Einwohnern im Emmental ein.

Zur Verstärkung unseres Teams (10 Personen) suchen wir vom 1. April bis 30. September 2000 eine/n

### diplomierte/n Physiotherapeutin/en 50%

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das:

**Regionalspital Emmental**

**Frau A. Wettstein**

**Physiotherapie**

**3400 Burgdorf**

**Telefon 034 - 421 22 52**

#### Gesucht

ab sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/in (Teilzeit)

Auf Ihre Bewerbung freut sich

**Physiotherapie Dirk Ketels**

Dorfstrasse 41, 2544 Bettlach, Telefon 032 - 645 38 28



Zur Ergänzung unseres interdisziplinären Therapieteams (Ergo- und Physiotherapie sowie Logopädie) suchen wir per 1. April 2000 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/in

(mit einem Penum von 80 bis 100%)

Wir betreuen in einem integrierten Umfeld Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Bewegungs- und Wahrnehmungsstörungen. Der Aufgabenbereich ist vielseitig. Neben Einzelbehandlungen ist die Zusammenarbeit mit Eltern (richtiges «Handling» im Alltag nach physiotherapeutischen Gesichtspunkten), mit Fachpersonen und Hilfsmittelberatern ein wichtiger Teil unserer Arbeit.

Wir erwarten von Ihnen eigenverantwortliches, selbständiges Arbeiten sowie Engagement im Umgang mit behinderten Menschen und ihrem sozialen Umfeld sowie die Bereitschaft, bei der Weiterentwicklung eines Teams mitzuarbeiten, um für die Betreuten ein optimales Umfeld zu schaffen. Auch interessierte BerufsanfängerInnen sind willkommen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen **Frau Linda Hämerle**, verantwortliche Physiotherapeutin (**Telefon 01 - 855 55 67**), zur Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Adresse.

### Schule & Heim

für cerebral Behinderte



Spitalstrasse 12 Postfach 113 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 855 55 11 Fax 01 / 855 55 00

## Activhealth

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## 1 Physio-Kollegen/in (für 20 bis 40%)

Hast du Interesse in einer rheumatologisch/sportmedizinischen Praxis mit Physiotherapie/medizinischer Trainingstherapie/medizinischer Kräftigungstherapie (MedX-Therapie) zu arbeiten, dann melde dich spontan.

### Wir wünschen:

Ausbildung in manueller Therapie, medizinischer Trainingstherapie, Sportphysiotherapie, Berufserfahrung in den Bereichen Orthopädie/Rheumatologie sowie persönliche Beziehung zu Bewegung und Sport.

Wir freuen uns auf deinen Anruf oder die schriftliche Bewerbung.

### Activhealth

**Dr. med. Doris Kubli Lanz**, FMH Physikalische Medizin und Rehabilitation, Sportmedizin SGSM, ACSM Health und Fitness-instruktor

**Georg Wolfisberg**, dipl. Physiotherapeut, Sportphysiotherapeut Mühlebachstrasse 23, 8008 Zürich  
Telefon 01 - 262 00 03, Telefax 01 - 262 04 49

## forel klinik

Die **Forel Klinik**, Fachklinik für Alkohol-, Medikamenten- und Tabakabhängige, sucht ab Juli 2000 oder nach Vereinbarung

## Sport- und BewegungstherapeutIn (30 bis 40%)

Als Mitglied des TherapeutInnenteams leiten Sie Patientengruppen in Sport- und Bewegungstherapie. Eine gute Infrastruktur ermöglicht Ihnen, ein vielseitiges Angebot zu gestalten.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als PhysiotherapeutIn mit breiten sportpraktischen, -theoretischen und -pädagogischen Kenntnissen. Sie weisen Erfahrung in Zusammenarbeit mit gesundheitlich eingeschränkten Patienten aus.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an **Herrn Kurt Löffel**, Telefon 052 - 369 11 11.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an:

**Forel Klinik**  
z. H. von Herrn Dr. med. T. Meyer, Direktor  
Islikonerstrasse 108, 8548 Ellikon a.d. Thur ZH

Wir suchen in 3er-Team ab 1. Mai 2000 oder nach Vereinbarung in modern eingerichtete Physiotherapie im **Luzerner Seetal**

## Physiotherapeutin (60 bis 80%)

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Arbeit mit der Möglichkeit, bei entsprechender Ausbildung, **Hippotherapie-K** und **Wassergymnastik** zu praktizieren.

Gerne gebe ich nähere Auskünfte über **Telefon 041 - 917 23 30** oder erwarte Ihre schriftliche Bewerbung.

**Physiotherapie Scherer**, z.H. Rita Scherer Ruckli  
Weinstrasse 9, 6285 Hitzkirch LU

Rüti ZH, 20 S-Bahn-Minuten ab Zürich HB

Gesucht per 1. Juni 2000 oder nach Vereinbarung in moderne, helle, grosszügige Praxis mit MTT

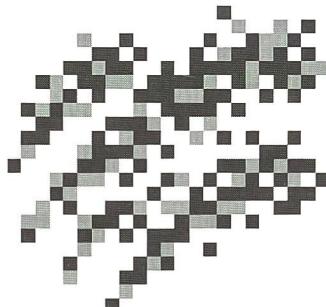
## dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

Es erwartet dich eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem aufgestellten Team von Physio- und Ergotherapeuten/innen sowie ein enger Kontakt mit einem Chirurgen. Kenntnisse in Manual- und/oder Triggerpunkttherapie und Erfahrung/Interesse an Handtherapie sind von Vorteil. Gute Verdienst- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Interessiert? Dann freuen wir uns auf deinen Anruf.

**Therapiezentrum Pfauen**, Physiotherapie • Ergotherapie  
Felix Mähly, dipl. Physiotherapeut, Spitalstrasse 5, 8630 Rüti  
Telefon 055 - 240 92 91, Telefax 055 - 240 92 94

# Zürich Klinik Hirslanden

Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe



Die Hirslanden-Gruppe  
■ Klinik Im Schachen Aarau ■  
■ Klinik Beau-Site Bern ■  
■ Klinik Permanence Bern ■  
■ Clinique Bois-Cerf Lausanne ■  
■ Clinique Cecil Lausanne ■  
■ Klinik Hirslanden Zürich ■  
■ Klinik Im Park Zürich ■

Schreiben Sie bitte Ihren  
Inserattext gut leserlich.  
So helfen Sie uns, Fehler zu  
vermeiden.

Wir bedanken uns im Voraus.

Antworten auf Chiffre-Anzeigen  
werden vom Schweizerischen  
Physiotherapeuten-Verband SVP  
täglich an die entsprechenden  
Inserenten weitergeleitet.

Platzierungswünsche können  
im Stellenanzeiger nicht  
berücksichtigt werden.

Wir danken Ihnen für Ihr  
Verständnis.

## Verantwortung und Selbstständigkeit

Als Privatklinik im akutmedizinischen Bereich sind wir auf zuverlässige und fachlich kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angewiesen.

Wir suchen eine/einen

## Physiotherapeutin / Physiotherapeuten

vorwiegend für die Behandlung ambulanter und stationärer Rheumatologie- und Orthopädie/Traumatologie-Patienten. Zudem betreuen wir Patienten der Herz-/Thorax-Chirurgie, Viszeralchirurgie, Inneren Medizin, Pumologie und der Intensivstation.

Wenn Sie gerne in einem jungen Team arbeiten, bereits über einige Jahre Berufserfahrung verfügen, finden Sie in unserem Physiotherapie-Team einen interessanten Aufgabenbereich. Wir suchen eine initiativ und verantwortungsbewusste Persönlichkeit, Erfahrung im Bereich der Lymphdrainage wäre von Vorteil, ist jedoch keine Bedingung.

Für unser angegliedertes **Medizinisches Trainingszentrum** suchen wir eine/einen

## Physiotherapeutin / Physiotherapeuten

vorwiegend für den Bereich der pulmonalen Rehabilitation in enger Zusammenarbeit mit den behandelnden Fachärzten. Zusätzlich behandeln Sie Patienten aus den Fachgebieten der Rheumatologie sowie der Orthopädie und betreuen stundenweise die Abonnenten des Fitnessbereiches. Eine sportspezifische Weiterbildung und Erfahrung im Bereich der Lungenrehabilitation und MTT sind von Vorteil.

Neben guten Sozialleistungen und fortschrittlichen Arbeitsbedingungen, wie 5 Wochen Ferien und Kinderkrippe, erwartet Sie ein attraktives Arbeitsumfeld. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Klinik Hirslanden, Andrea Moser, Abteilungsleiterin Personal, Witellikerstrasse 40, 8029 Zürich, E-mail: andrea.moser@higr.ch, Telefon 01/387 24 12.



# SPITAL ZUG

EIN MEDIZINISCHES ZENTRUM  
DER SPITALBETRIEBE BAAR-ZUG AG

Die Spitalbetriebe Baar-Zug AG führen am Standort des ehemaligen Spitals Baar weiterhin eine Physiotherapie mit einem integrierten Trainingszentrum. Zur Ergänzung des 10-köpfigen Teams suchen wir auf den 1. Juni 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/ dipl. Physiotherapeuten

(80%-Pensum)

Wir bieten Ihnen vielseitige Einsatzmöglichkeiten bei der Behandlung von vorwiegend ambulanten Patientinnen und Patienten. Sie betreuen aber auch geriatrische Patienten des Pflegezentrums Baar und arbeiten bei Bedarf mit im Trainingszentrum «Benefit». Zudem begleiten Sie die Lernenden der Physiotherapieschule Luzern während den Praktikums-einsätzen.

Gerne gibt Ihnen unser Cheftherapeut, Herr Th. Scherer, oder sein Stellvertreter, Herr H.P. Kempf, weitere Auskünfte.

Interessentinnen und Interessenten laden wir ein, von unserer Personalabteilung telefonisch die Bewerbungsunterlagen zu verlangen.

Als Ergänzung für unser Team suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Physiotherapeutin/-therapeuten

(Fachbereich Chirurgie)

Wir sind ein grosses aufgestelltes Team, welches in hellen und gut eingerichteten Therapieräumen stationäre und ambulante Kunden behandelt und betreut. Für diese Aufgaben bilden wir uns regelmässig intern und extern weiter, so dass wir auch die PraktikantInnen der angegeschlossenen Physiotherapieschule sorgfältig ausbilden und begleiten können.

**Wir bieten:**  
Geregelter Arbeitszeit (gelegentlich Wochenenddienste) sowie Verpflegungs- und Unterkunftsmöglichkeit im Hause.

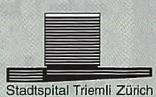
**Wir erwarten:**  
Gute Fachkenntnisse und einige Jahre Berufserfahrung im Bereich Chirurgie und Intensivpflegestation, Erfahrung und Interesse an der Betreuung Lernender, ausländische MitarbeiterInnen haben eine B- oder C-Bewilligung inne.

Wenn Sie Interesse haben, in unserem Team mitzuarbeiten, steht Ihnen Reto Bernath, Leiter Physiotherapie, Tel. 01 - 466 23 11, Fax 01 - 466 27 41, gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen senden Sie an:

Reto Bernath, Leiter Physiotherapie  
**Stadtspital Triemli**  
8063 Zürich

Besuchen Sie uns auf dem Internet:  
[www.triemli.ch](http://www.triemli.ch)



## PhysiotherapeutIn

- Kantonsspital Aarau, ein 700 Betten-Haus, sucht zur Komplettierung des 4-köpfigen Handrehabilitations-Teams eine/n PhysiotherapeutIn.

### Wir bieten:

- 50 % Pensem im ambulanten Bereich
- aufgeschlossenes Team
- gute interdisziplinäre Zusammenarbeit
- wöchentliche Fortbildungen/Supervision

### Wir erwarten:

- Einschlägige Fachkenntnisse oder mehrjährige Berufserfahrung
- Engagiertes, selbstständiges, genaues Arbeiten
- Umgang mit frischoperierten, komplexen Handverletzungen (und Wundversorgung)

Weitere telefonische Auskünfte gibt Ihnen **Herr Hollander**, Cheftherapeut, Telefon 062-838 43 54. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an: Kantonsspital Aarau, Personaldienst, 5001 Aarau.

**Kantonsspital**  
**Aarau**



Hier könnte Ihr **inserat** stehen.

### Eigene Physiotherapie in Adelboden?

Zu unserer Entlastung suchen wir PhysiotherapeutIn, welche(r) in Adelboden eine zweite Praxis eröffnen möchte.

Nähtere Auskunft erteilt: **B. + H. Schranz, Physiotherapie Haltenstrasse 28, 3715 Adelboden**  
Telefon 033 - 673 15 85, Telefax 033 - 673 15 85

Gesucht per 1. April 2000 nach Zürich

### dipl. Physiotherapeut/in

100% selbständige Tätigkeit, sehr gute Bedingungen, evtl. spätere Möglichkeit der Therapieübernahme

Telefon 01 - 777 21 15 (ab 19 Uhr)



Ich suche sofort eine/n

### Physiotherapeutin/en (20 bis 50%)

die/der flexibel und vielseitig ist und keine Angst vor Neuem hat.

Ich freue mich auf deinen Anruf oder Kontakt. Telefon 071 - 722 91 39  
Eija Büchi, Hauptstrasse 23a, 9436 Balgach

# PHYSIO-

Therapie (3 Physios) im Zentrum von Adliswil / Zürich sucht engagierte, aufgestellte

# THERAPEUTIN

(50 - 100%)

**PHYSIOTHERAPIE ARNET**  
Florastrasse 2, 8134 Adliswil, 01 / 710 51 96

# PHYSIOTHERAPIE EDEN

Beat Mettler, dipl. Physiotherapeut

Zürcherstr. 123, 8406 Winterthur  
Telefon 052 - 203 12 62

Gesucht

## Physiotherapeut/in (zirka 50 bis 100%)

evtl. Wiedereinsteigerin. Abwechslungsreiche Arbeit in moderner, grosszügiger Praxis mit Trainingsmöglichkeit (MTT, Cybex). Telefon 052 - 203 12 62



## Klinik Adelheid

Zentrum für Rehabilitation und Nachbehandlung

Wir sind eine Klinik für Rehabilitation und Nachbehandlung im schönen Unterägeri ZG und suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/in (50%)

(Möglichkeit zur Erhöhung des Arbeitspensums zu einem späteren Zeitpunkt vorhanden.)

zur Ergänzung unseres jungen Teams mit 8 MitarbeiterInnen und einer Praktikantin.

Zu Ihrem Tätigkeitsbereich gehört die Behandlung von stationären und ambulanten Patienten aus den Bereichen Rheumatologie, Orthopädie, Neurologie und Medizin.

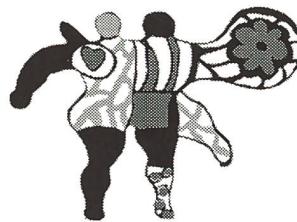
Ist interdisziplinäres Arbeiten eine Herausforderung für Sie, sind Sie selbstständig, verantwortungsbewusst und dynamisch? Wenn ja, erwarten wir eine Persönlichkeit mit Initiative, die gerne in einem Team mitarbeitet und es hilft mitzugestalten.

Sind Sie interessiert? Frau E. Kramer, Leiterin Physiotherapie, gibt Ihnen telefonisch gerne Auskunft. Telefon 041 - 754 31 56

## ACHTUNG:

Ihr Stelleninserat wird künftig betreut durch:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV**  
**«Physiotherapie»**  
 Oberstadt 8  
 6204 Sempach-Stadt  
 Telefon 041 - 462 70 60  
 Telefax 041 - 462 70 61  
 E-Mail: pt@physioswiss.ch



TIEFENAUSPITAL  
BERN

## DIPLO. PHYSIOTHERAPEUTIN/-EN

Das Tiefenauspital ist ein modernes Regionalspital mit 200 Betten und einer Notfallstation und hat als erstes öffentliches Akutspital der Schweiz die Qualitätszertifizierung nach ISO-Norm 9001 erlangt.

In diesem Umfeld suchen wir ab Mai oder nach Vereinbarung eine/n dipl. Physiotherapeutin/-en (90%) mit Berufserfahrung und Interesse am Betreuen einer/eines Praktikantin/-en.

Unsere abwechslungsreiche Arbeit umfasst die Behandlung von Patienten der Orthopädie, der Inneren Medizin (inkl. Pneumologie), der viszeralen Chirurgie, der IPS sowie von ambulanten Patienten.

Wir sind ein engagiertes Team von neun Mitarbeiter/-innen und zwei Lernenden und schätzen ein gutes Arbeitsklima, interdisziplinäre Zusammenarbeit und unsere internen und externen Weiterbildungsmöglichkeiten.

Sind Sie interessiert? Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne Herr U. Heimann, Leiter Physiotherapie, 031 - 308 84 86.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das Tiefenauspital Bern, Herr D. Knutti, Vizedirektor, Tiefenaustrasse 112, 3004 Bern

Nach Vereinbarung in moderne Praxis in der Winterthurer Altstadt gesucht

## diplo. Physiotherapeut/in

Teilzeit 50–80%

Sind Sie fachlich versiert in funktionellen und manuellen Techniken?

Arbeiten Sie gerne selbstständig?

Sind für Sie die Patienten im Mittelpunkt?

Dann freue ich mich auf Ihren Anruf!

## Physiotherapie Anica Gloor

Stadthausstrasse 71, 8400 Winterthur, Tel. 052/212 81 16

Gesucht auf Anfang Juli 2000 in private Physiotherapie in Biel

## diplo. Physiotherapeutin

(Arbeitspensum zirka 60 bis 70%)

Bei uns erwartet dich eine abwechslungsreiche und selbstständige Arbeit, das Engagement und der gute Kontakt mit den Patienten ist uns sehr wichtig.

Manuelle Therapie und Lymphdrainage sind von Vorteil.

Wenn du Teamgeist und Humor hast, dazu noch flexibel bist, schicke deine Bewerbung an:

**Physiotherapie Susanne Odermatt**  
 Silbergasse 5, 2502 Biel, Telefon 032 - 323 25 93

Zur Ergänzung unseres Teams in lebhafter, abwechslungsreicher orthopädisch-chirurgischer Gemeinschaftspraxis in der Stadt St.Gallen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n freundliche/n, motivierte/n

## **Physiotherapeutin/en**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Dr. med. Alfred Reichen**

Spezialarzt FMH für Orthopädische Chirurgie

**Dr. med. Fritz-Beat Sprenger**

Spezialarzt FMH für Orthopädische Chirurgie

Rorschacherstrasse 19

9000 St. Gallen

Telefon 071 - 243 59 43

Im Stadtzentrum von Bern

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir für unsere modern eingerichtete Physiotherapiepraxis mit med. Trainingstherapie ab Mitte Juni 2000

## **dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100)%**

Kenntnisse und Erfahrung in manueller Therapie und Trainingstherapie sind erwünscht.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf zwischen 9 und 12 Uhr oder Ihre schriftliche Bewerbung.



**Physiotherapie Markus Wepfer**

Neuengasse 25 3011 Bern Telefon 031 311 22 29



**Spital Interlaken**

Für unsere vielseitige physiotherapeutische Abteilung mit angegliedertem Trainingszentrum suchen wir

**auf den 1. Mai 2000 oder nach Vereinbarung**

## **dipl. Physiotherapeuten/in**

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Jürg Bosshard, Leiter der Physiotherapie, Telefon 033 - 826 25 23.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an den Personaldienst des Spitals Interlaken, Weissenaustrasse 27, 3800 Unterseen.

# **Offerte d'impiego Ticino**

Kommen Sie zu uns ins sonnige Tessin!

Wir suchen engagierte

## **dipl. Physiotherapeutin**

ab 1. September 2000 oder nach Übereinkunft.

Wir bieten moderne, helle, sehr gut gehende Praxis an erstklassiger Lage. Gute Arbeitsbedingungen, kleines Team. Selbständige, verantwortungsorientierte Stellung. Italienischkenntnisse von Vorteil.

**FISIOAGNO**

FisioAgno, Via Aeroporto 1  
6982 Agno, Telefon 091 - 605 20 55

Cerco

## **fisioterapista (a 50%)**

per un studio di fisioterapia regione locarnese, esperienza drenaggio linfatico/kinesiologia/fisio sport

Telefono 091 - 859 07 51

**Clinica Hildebrand, Centro di riabilitazione, Via Crodolo, CH-6614 Brissago**

Wir sind ein modernes, polyvalentes Rehabilitationszentrum und unser Aufgabengebiet umfasst vorwiegend die Betreuung von Patienten mit neurologischen und rheumatologischen Krankheiten sowie die posttraumatische Rehabilitation.

Wir suchen ab 1. Juli 2000 oder nach Vereinbarung

## **dipl. Physiotherapeutin/en**

vorzugsweise mit Erfahrung in Neurorehabilitation (Bobath) für unser Team der Physiotherapie von 20 Personen.

Falls Sie an dieser interessanten und vielseitigen Tätigkeit interessiert sind und Ihre Italienischkenntnisse anwenden möchten, sind Sie bei uns herzlich willkommen.

Nähtere Informationen gibt Ihnen gerne Herr P. Palamara, Leiter Physiotherapie, Telefon 091 - 793 01 41.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Leitung Personalwesen, Frau Ch. Delley.

## **ATTENZIONE:**

D'ora in avanti il suo **annuncio di lavoro** verrà curato da:

**Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF**

**«Fisioterapia»**

**Oberstadt 8**

**6204 Sempach-Stadt**

**Telefon 041 - 462 70 60**

**Telefax 041 - 462 70 61**

**E-Mail: pt@physioswiss.ch**

# Service d'emploi Romandie

Gesucht nach Marly (Fribourg) in aufgestelltes, junges Team

## dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

ab 1. Mai 2000 in helle, freundliche Privatpraxis: interessante, vielseitige Tätigkeit wie Rheumatologie, Orthopädie, Sportreha, Cybox training... Es freuen sich auf Ihre schriftliche Bewerbung:  
**Physiotherapie JM u. A. Cuennet, CP 55, 1723 Marly 1**  
 Telefon 026 - 436 51 46

Cabinet de physiothérapie à Fribourg cherche pour compléter son équipe à partir de juin 2000

## physiothérapeute dipl. (60 à 100%)

Domaine d'activités: Rhumatologie, orthopédie, thérapie du sport, entr. séquentiel. Techniques: Mézières, thérapie manuelle  
 Nous nous réjouissons de recevoir votre offre écrite ou votre téléphone:  
**Physiothérapie Alpha, Rte des Arsenaux 9, 1700 Fribourg**  
 Téléphone 026 - 322 56 59

## ATTENTION:

Dès maintenant votre offre d'emploi est gérée par:

Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP  
 «Physiothérapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
 Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
 E-Mail: pt@physioswiss.ch



**CENTRE DE GESTION HOSPITALIÈRE  
HÔPITAL RÉGIONAL DE DELÉMONT**  
 Fbg des Capucins 30 • CH-2800 Delémont  
 Téléphone 032 - 421 21 21  
 Télifax 032 - 421 26 02

Pour notre centre de réhabilitation pour enfants, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un/e

## physiothérapeute

Nous offrons un poste de travail avec une activité variée et indépendante.

Une formation Bobath-enfant ou jugée équivalente est demandée, ainsi qu'une expérience en rééducation pédiatrique. Possibilités de suivre une formation continue/cours de perfectionnement en parallèle.

Vous travaillerez en étroite collaboration avec les pédiatres de la région.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de **Dr P. Terrier, téléphone 032 - 421 20 74** et de **M. K. Kerkour, chef de la physiothérapie, téléphone 032 - 421 27 59**.

Les offres de services accompagnées des documents usuels sont à adresser au service du personnel  
**Hôpital régional de Delémont**  
**Fbg des Capucins 30, 2800 Delémont**

# Clinique romande de réadaptation

La Suva (Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents) assume un rôle important dans les secteurs prévention et réadaptation. Le 9 septembre 1999, la Suva a ouvert une clinique de réadaptation (employant 200 collaborateurs) pour la Suisse romande, à proximité immédiate de l'Hôpital régional de **Sion VS**.

Afin d'étoffer notre service de physiothérapie (actuellement d'une trentaine de collaborateurs) nous recherchons:

## Physiothérapeutes diplômé(e)s à 100%

### *Participant aux activités suivantes:*

- prise en charge de patients hospitalisés (de la Clinique et de l'Hôpital de Sion) et ambulatoires
- collaboration interdisciplinaire avec les médecins, le personnel soignant, les thérapeutes, les maîtres socioprofessionnels (rapports, colloques, conseils, etc.)

Priorité sera donnée à des candidat(e)s ayant la volonté de se perfectionner par le biais de différentes formations complémentaires et bénéficiant de bonnes connaissances de l'Allemand et de l'Italien.

L'entrée en fonction est prévue dès que possible, selon les disponibilités des candidats.

Les dossiers de candidature, accompagnés des documents usuels et d'une photo, sont à adresser à:

**Mme Isabelle Gessler, Chef du service du personnel, Clinique romande de réadaptation, case postale 352, 1951 Sion.**

# Stellengesuche Demandes d'emploi

## Physiothérapeute-Ostéopathe français

recherche, cause mutation épouse.  
Suisse romande, Association avec rachat de clientèle.  
Faires offres à:  
Chiffre PH 0401, Agence WSM  
Case postale, 8052 Zurich

CH-Physiotherapeutin mit Maitland-Triggerpunkt-  
Fortbildung würde gerne

## Ferienvertretungen

ab 1. Juli übernehmen. Auch wochenweise, nur 100%.  
Gerne rufe ich Sie zurück oder abends  
Telefon 078 - 713 10 08

## Zu verkaufen / Zu vermieten A vendre/A louer Vendesi/Affittasi

Zu übernehmen an idealer Lage in Basel

## Physiotherapie-Institut

mit langjährigem Patientenstamm.  
Nähere Auskunft: Telefon 079 - 507 07 92

A Lugano vendesi, per motivi di salute

## studio di fisioterapia

ben avviato.  
Cifra PH 04002, Federazione Svizzera di Fisioterapisti FSF  
«Fisioterapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

## Physiotherapiepraxis

- zu übernehmen (einmalige Gelegenheit!)
- zentralste Lage in St. Gallen, 5 Arbeitsräume (135 m<sup>2</sup>), Büro, Küche, grosser Estrich, Keller, Lifte
  - langjähriger Patientenstamm (Physiotherapie besteht seit 1950!, neu renoviertes Gebäude)
  - da die Physiotherapie als AG geführt wird, stehen Ihnen diverse steuerliche und kaufmännische Möglichkeiten offen, damit Sie sich den Traum einer soliden Selbstständigkeit wirklich erfüllen können.

Auskunft ab 20 Uhr unter Telefon 071 - 330 01 05  
bei Dr. med. B. Anderes

Basel

## Physiotherapiepraxis (115 m<sup>2</sup>)

zu vermieten ab ca. 16. Juni 2000 an guter Verkehrslage im Bachletten-Quartier.

Helle Räume mit schöner Aussicht, bestehend aus 3½ Zimmern, 2 Bad/WC, Küche, Reduit und 2 Terrassen; im obersten Stock mit Lift; geeignet für mindestens 2 Arbeitsplätze oder für Praxis und Wohnen kombiniert; langjährig als Praxis genutzt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn A. Hager, Telefon 061 - 326 32 60 oder ahager@batigroup.com Batigroup Immobilien AG, 4025 Basel

Zu verkaufen in der Ostschweiz gut eingeführte

## Physiotherapiepraxis

Auskünfte unter:  
Chiffre PH 04001  
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

## Region Tessin

Möchten Sie den Sprung ins Wasser mit schneller Auftauchmöglichkeit – vielleicht zusammen mit einem Kollegen – wagen?

**Verkaufe meine seit 25 Jahren  
gut gehende**

## Physiotherapiepraxis

Das Studio liegt mit seiner kantonalen Sternpunkt-Lage verkehrstechnisch sehr günstig.

Es besteht ein kleines Team mit gutem Kontaktnetz zu den Ärzten der Region.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte schriftlich an:

**Chiffre PH 0402  
Agence WSM  
Postfach  
8052 Zürich**

Zu verkaufen

## MedX Lumbar Extension Machine Mark II

- Inkl. Hard- und Software
- Zur Funktionsdiagnostik und Therapie
- Neuwertiger Zustand
- Ideale Ergänzung zu bestehender MTT

Anfragen und Informationen unter:

Telefon 041 - 310 34 44 (K. Albrecht)

Zu verkaufen im Appenzellerland  
günstige, kleine, gut gehende

## Physiotherapiepraxis

Interessenten melden sich unter  
Telefon 071 - 925 38 83

Zu vermieten in Zermatt nach Absprache

## Lokalität (zirka 140 m<sup>2</sup>)

Geeignet für:

- Physiotherapie
- Naturarztpraxis oder
- andere alternativmedizinische Richtung.

Zentrale Lage, Nähe Bahnhof in Geschäftszentrum.

Anfragen: Telefon 027 - 967 61 20

### A vendre:

- Ondes Courtes Thermatur 200-FST
- Gymna Etat neuf  
(Mise en service le 7 octobre 1999)
- 2 Electrodes condensateur 130 mm
- 1 Electrode Ch Réactance 3 plans 500 cm

Téléphone 079 - 214 73 14

## Liquidation einer Praxis für Physiotherapie

Wegen Praxisaufgabe muss alles weg:

- elektrisch verstellbare Liege
- Elektrogeräte
- diverses Gymnastikmaterial
- Wäsche u.v.a.m.

**Daten:** Samstag, 1. April

Montag, 3. April

Dienstag, 4. April 2000, von 12 bis 18 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung:

**Telefon 01 - 251 60 86**

**Ort:** Praxis Gabriele Ritter, Kreuzplatz 2, 8032 Zürich

Umständshalber zu verkaufen (evtl. zu vermieten) in Thalwil freistehendes

## Einfamilienhaus mit integrierter und gut eingeführter Physiotherapiepraxis (separater Eingang)

mit Parkplätzen vor dem Haus. Der Patientenstamm könnte übernommen werden. Termin nach Vereinbarung. Anfragen unter:

Chiffre PH 04003, Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

## A vendre – cause santé – prix intéressant

- 1 Skintonic, appareil de dépresso-massage
- 1 Table électrique
- + petit matériel de physio

Etat neuf

Téléphone 024 - 485 34 54

## Zofingen AG, mit der schönen Altstadt!

In der Altstadt von Zofingen vermieten wir in einem Wohn- und Geschäftshaus

## 116 m<sup>2</sup> Büro-/Praxisräume

im EG, gute Mietzinskonditionen.  
Mietbeginn nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte rufen Sie uns an,  
**Telefon 062 - 751 55 66**

Zu verkaufen in Novaggio/Malcantone

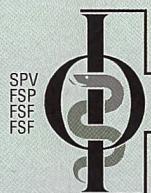
## Zweigeschossiges Bio-Haus mit gut eingeführter Physiotherapie im UG

Baujahr 1994; helle, hohe Räume; Wärmepumpe; rollstuhlgängig. **Lage:** Dorfrand, Südhang, ruhig.  
**OG:** 117 m<sup>2</sup>; Wohnen und Küche 85 m<sup>2</sup>, 1 Schlafzimmer, 2 Badezimmer. **UG:** 1 separate 2-Zi-Wg, 60 m<sup>2</sup>, angrenzend 1 Raum, 42 m<sup>2</sup>, mit Dusche/WC und separatem Eingang; 2 Keller. **Estrich:** 142 m<sup>2</sup>; Ausbaumöglichkeiten,

**Telefon 091 - 606 83 18, Natel 079 - 337 31 90**

**Telefax 091 - 606 83 20**

**E-Mail: knabes@bluemail.ch**



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN-VERBAND  
FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI  
FEDERAZIONE SVIZZERA DALS FISIOTERAPEUTS

## Stellenanzeiger • Zu verkaufen/Zu vermieten

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, Nr. 5/2000, ist der 10. April 2000

## Service d'emploi • A vendre/à louer

La clôture de réception pour le prochain numéro 5/2000 est fixée au 10 avril 2000

## Offerte d'impiego • Vendesi/affittasi

Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione no 5/2000 è il 10 aprile 2000

## Inserate / Annonces / Inserzioni

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
Verlag «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60 • Fax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

## Software für PhysiotherapeutInnen

**PHYSIOplus für Windows:** Die Standardsoftware für die Administration in kleinen und grossen Physiotherapie-Praxen. Dank ausgearbeiteter Benutzerführung und ausführlichem Handbuch auch für Laien schnell eine nicht wegzudenkende Bürohilfe.

**FIBUplus für Windows:** Die einfache Buchhaltungs-Software, welche Ihnen hilft, unnötige Kosten für Treuhardarbeiten zu sparen.

Verlangen Sie unsere unverbindliche und kostenlose Informationsmappe mit Demoversion.

**SOFTplus Entwicklungen GmbH**  
Lättichstrasse 8, 6340 Baar

Telefon 041 - 763 32 32, Telefax 041 - 763 30 90  
Internet: <http://www.softplus.net>

### Bestellschein Bon de commande Cedola di ordinazione

Ich bestelle ab sofort die Zeitschrift  
Je vous prie de m'envoyer la revue mensuelle  
Desidero ricevere da subito la rivista

## PHYSIOTHERAPIE FISIOTERAPIA

Name/nom/nome \_\_\_\_\_

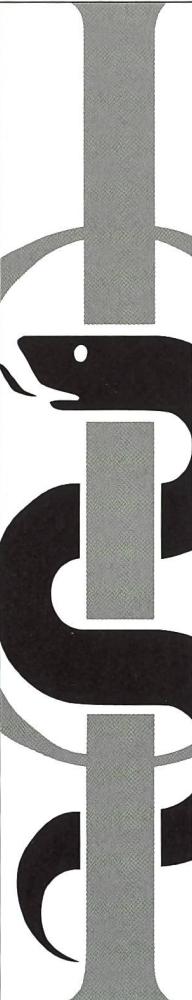
Strasse/rue/strada \_\_\_\_\_

PLZ, Ort  
N° postal et lieu  
NPA, luogo

Jahresabonnement: Schweiz Fr. 87.– jährlich  
Abonnement annuel: Suisse Fr. 87.– par année  
Prezzo d'abbonamento: Svizzera Fr. 87.– annui  
(exkl.MwSt./excl.TVA/escl.IVA)

Ausland Fr. 111.– jährlich  
Etranger Fr. 111.– par année  
Estero Fr. 111.– annui

Einsenden an:  
Adresser à:  
Adressa a:  
SPV-Geschäftsstelle  
Postfach  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60



### Ihr Partner für die Administration!

- SophisPhysio – die Software für Physiotherapeuten**
- SophisErgo – die Software für Ergotherapeuten**  
Die Softwareprogramme mit denen die Administration einer Praxis zum Vergnügen wird.
- PhysioTools – das Original**  
Die Software zur Erstellung von individuellen Übungsanleitungen und Trainingsplänen.
- SophisTraining**  
Die Software zur Verwaltung und Überwachung von Trainingsabonnementen.
- **SophisPhysio bereits ab Fr. 1'100.–**  
Die anpassungsfähige Lösung für Praxen aller Grössen!

Weitere Informationen und Demoversionen erhalten Sie bei:  
SophisWare, 4562 Biberist, 032 672 01 92, [physio@sophisware.ch](mailto:physio@sophisware.ch)

## IMPRESSUM

7700 Exemplare, monatlich, 36. Jahrgang

7700 exemplaires mensuels, 36<sup>e</sup> année

7700 esemplari, mensile, anno 36°

Herausgeber

Editeur

Editore



Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV

Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP

Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

E-mail: [info@physioswiss.ch](mailto:info@physioswiss.ch)

Internet: [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

Verlag und Redaktion

Edition et rédaction

Casa editrice e redazione

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlags- und Redaktionsleitung:

Direction de l'édition et de la rédaction:

Direzione editoriale e redazionale:

René Huber, lic. phil. hist. (rh.)

Redaktionskommission/Commission de rédaction/Commissione di redazione:

Christina Vollenwyder-Riedler / René Huber /

Hans Walker (hw) / Hansueli Brügger (hb)

Fachlicher Beirat/Conseil adjoint des experts/ Consiglio aggiunto degli esperti:

Claudine Beuret / Jean-Pierre Besancet /

Christian Francet / Urs N. Gamper /

Khelaf Kerkour / Philippe Merz /

Gabi Messmer / Lorenz Moser /

Peter Oesch / Daniela Ravasini /

Andrea Scartazzini / Robert Schabert /

Hans Terwiel / Verena Werner /

Andrea Zängerle-Baumann

Nachdruck / Reproduction / Riproduzione:

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione di articoli o contenuti della rivista è ammessa solo previa autorizzazione scritta della redazione. La redazione declina ogni responsabilità per documenti o manoscritti che gli vengono inviati senza specifica richiesta.

Produktion

Production

Produzione

Maihof Druck, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar

Telefon 041 - 767 76 30, Telefax 041 - 767 76 79

Abonnemente

Abonnements

Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 8

Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Abonnementspreise/Prix de l'abonnement/

Prezzi dell'abbonamento:

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Inland/Suisse/Svizzera:

Fr. 87.– jährlich/par année/annui

Ausland/Etranger/Estero:

Fr. 111.– jährlich/par année/annui

## Nr. 4, April 2000

ISSN 1423-4092

Inserate

Annonces

Inserzioni

Stellen- und Kursinserate:

Les offres d'emploi et les annonces de cours:

Offerte e domande di lavoro, annunci per corsi:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV/FSP

Verlag «Physiotherapie»; Edition «Physiothérapie»;

Edizioni «Fisioterapia»

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

E-mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)

Geschäftsinserate:

Annonces commerciales:

Annunci commerciali:

Agence WSM, «Physiotherapie»

Postfach / Case postale, 8052 Zürich

Telefon 01 - 302 84 30, Telefax 01 - 302 84 38

Inseratenschluss Stellenanzeiger

und «zu verkaufen/zu vermieten»:

Délai des annonces d'emploi et

«à vendre/à louer»:

Termine per gli annunci di lavoro o

di «affitto/vendita»:

am 10. des Erscheinungsmonats

le 10 du mois

il 10 del mese di pubblicazione

Inseratenschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen:

Délai des annonces, autres cours, congrès:

Termine per gli annunci inerenti a corsi

o congressi:

am 1. des Erscheinungsmonats

le 1 du mois

il 1 del mese di pubblicazione

Insertionspreise

Prix des insertions publicitaires

Prezzi delle inserzioni

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Seiten und Seitenteile:

Pages et fractions de pages:

Pagine e pagine parziali:

1/1 Fr. 1359.– 1/4 Fr. 452.–

1/2 Fr. 794.– 3/16 Fr. 358.–

3/8 Fr. 717.– 1/8 Fr. 264.–

Stellenanzeigen und

«zu verkaufen / zu vermieten»:

Offres d'emploi et rubrique

«à vendre/à louer»:

Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

1/1 Fr. 1293.– 3/16 Fr. 342.–

1/2 Fr. 757.– 1/8 Fr. 252.–

1/4 Fr. 429.– 1/16 Fr. 162.–

Wiederholungsrabatt:

Rabais pour insertions répétées:

Sconti per inserzioni ripetute:

3x 5%, 6x 10%, 12x 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza unicamente la pubblicazione di inserzioni che non ledono gli obiettivi della federazione e della professione.

# Ihre Aufgaben = unsere Dienstleistungen!

- professionell
- preiswert
- bedürfnisorientiert

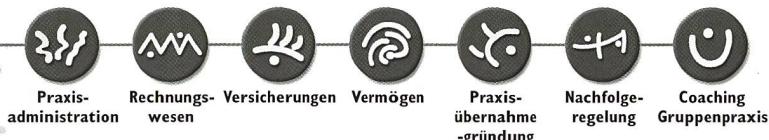
Die PSD (Physio Swiss Dienstleistungen) sind eine Genossenschaft, die durch den SPV ins Leben gerufen wurde.

Sie bietet Dienstleistungen an, die gezielt auf die Bedürfnisse der PhysiotherapeutenInnen ausgerichtet sind.

Nahezu in allen Lebenslagen bietet Ihnen PSD Unterstützung.

Die Stärke des Angebots der PSD liegt darin, dass Sie als Kunde immer den gleichen Ansprechpartner für die verschiedensten Problemlösungen haben.

Erhöhen Sie Ihren Umsatz und tun Sie etwas für Ihre Lebensqualität. Wir helfen Ihnen dabei.

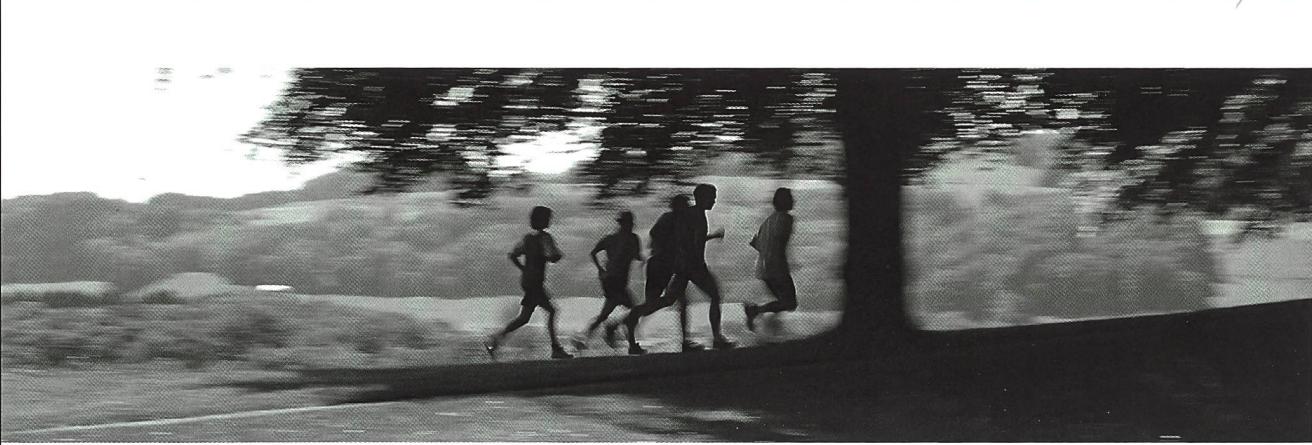


**psd physioswiss**  
Dienstleistungen

## Unsere Stärken:

- Wir finden für Sie die ideale Versicherungslösung und bieten verschiedene Finanzdienstleistungen.
- Wir helfen Ihnen bei der Praxisübernahme, bei der Firmengründung und bei der Nachfolgeregelung.
- Wir können Sie bei der Praxisadministration und im Rechnungswesen entlasten.

**PSD Physioswiss Dienstleistungen**  
General Guisan-Quai 40  
PF 4338, 8022 Zürich  
Telefon 0848 846 120  
Telex 0848 846 199

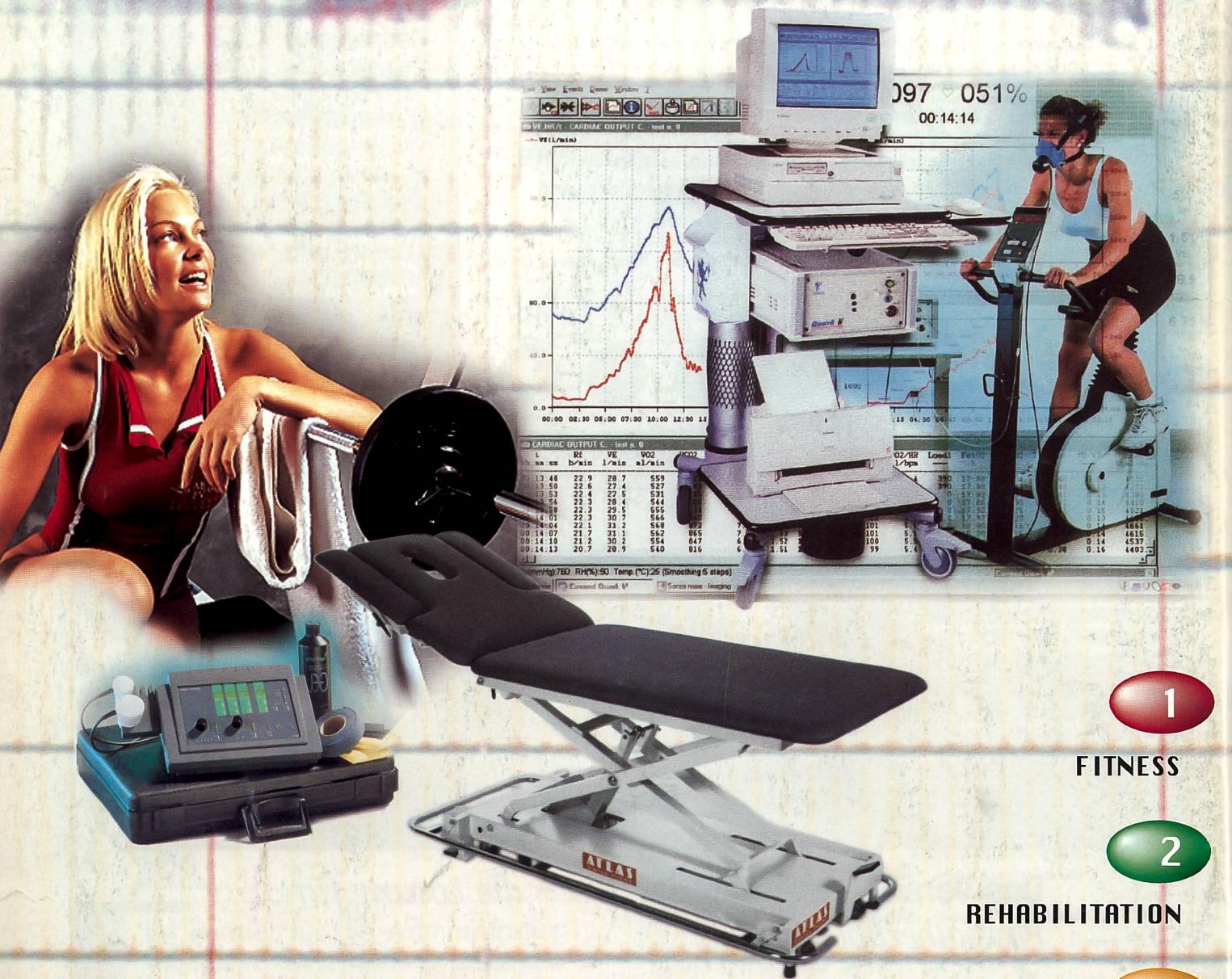


## Das Versicherungskonzept SPV – die Lösung für Physiotherapeuten.

Mit dem Versicherungskonzept, das der SPV zusammen mit der Mobiliar realisiert hat, wird die Zielsetzung verfolgt, den Mitgliedern des SPV und Ihren Angehörigen eine umfassende Dienstleistung rund um das Thema «Versicherungen» anzubieten. Als Partner des SPV sind wir laufend bestrebt, das Konzept zu ergänzen und weiter auszubauen.

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

# Qualität und Innovation et Qualité



1

FITNESS

2

REHABILITATION

3

SPORT

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns!

Contactez-nous pour plus d'informations!

**LMT** Leuenberger Medizintechnik AG

• Industriestr. 19, CH-8304 Wallisellen, Tel. 01 877 84 00

• Chemin du Croset 9A, CH-1024 Ecublens, Tél. 021 695 05 55

e-mail lmt@lmt.ch

**LMT**

FITNESS • REHABILITATION • SPORT